

Rámcová dohoda
o poskytovaní služieb mobilného operátora

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“), v spojení s § 84 a nasl. zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o elektronických komunikáciách**“) a § 83 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o verejnom obstarávaní**“)

(ďalej len „**Dohoda**“)

medzi zmluvnými stranami:

Účastník č. 1

Názov: Slovenská republika zastúpená **Úradom vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
v zastúpení: Ing. Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
DIČ: 2020845057
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195

(ďalej len „**Účastník č. 1**“)

Účastník č. 2

Názov: Slovenská republika zastúpená
Ministerstvom financií Slovenskej republiky
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 1
v zastúpení: Veronika Gmitterko, MBA, generálna tajomníčka služobného úradu
IČO: 00 151 742
DIČ: 2020798351
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
IBAN: SK59 8180 0000 0070 0000 1400

(ďalej len „**Účastník č. 2**“)

Účastník č. 3

Názov: Slovenská republika zastúpená **Úradom vládneho auditu**
Sídlo: T.G. Masaryka 10, 960 01 Zvolen
v zastúpení: JUDr. Oľga Polášková, riaditeľka Úradu vládneho auditu
IČO: 50 086 821
DIČ: 2120168479
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
IBAN: SK28 8180 0000 0070 0055 0784

(ďalej len „Účastník č. 3“)

(v prípade uvedenia ďalej v texte len „Účastník“, vzťahuje sa na všetkých **Účastníkov č. 1, č. 2 a č. 3**)

a

Podnik

Obchodné meno: Orange Slovensko, a.s.
Sídlo: Metodova 8, 821 08 Bratislava
V mene kt. koná: Mariusz GATZA, predseda predstavenstva
Eve Bourdeau, členka predstavenstva
IČO: 35697270
IČ DPH: SK2020310578
DIČ: 2020310578
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK2911000000002628005850
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu súdu Bratislava I, Oddiel: SA, Vložka: 1142/B

(ďalej len „Podnik“)

(„Účastník“ a „Podnik“ ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Táto Dohoda je výsledkom verejného obstarávania podľa zákona o verejnom obstarávaní na predmet zákazky s názvom „*Poskytovanie hlasových a dátových služieb pre mobilné siete*“, ktorú vyhlásil Účastník č. 1 ako verejný obstarávateľ v zmysle Dohody o príležitostnom spoločnom verejnom obstarávaní a postupe pri realizácii predmetu plnenia zákazky č. 1181/2022, zverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 01.02.2023 pod značkou 2023/S 023- 064499 a vo vestníku verejného obstarávania Úradu pre verejné obstarávanie (ÚVO) č. 24/2023 dňa 02.02.2023 pod značkou 4390 – MSS, a uzatvára sa s úspešným uchádzačom v danom verejnom obstarávaní.
2. Podnik týmto vyhlasuje, že:
 - a) sa oboznámil so všetkými podmienkami a okolnosťami súvisiacimi s realizáciou predmetu Dohody,
 - b) predmet Dohody je mu jasný a v rámci svojej odbornej spôsobilosti, technického vybavenia a personálu, ktorý má k dispozícii, je spôsobilý ho vykonať riadne, kompletne a na požadovanej odbornej úrovni v súlade s Dohodou, súťažnými podkladmi a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Predmet Dohody sa bude plniť v závislosti a rozsahu individuálnych potrieb príslušného Účastníka, priebežným poskytovaním požadovaných služieb počas platnosti tejto Dohody.
4. Účastník je oprávnený, nie však povinný, vyčerpať služby a finančný limit podľa tejto Dohody v plnom rozsahu.

Článok 2 Účel Dohody

Účelom a cieľom Dohody je s odbornou starostlivosťou riadne a včasné zriadenie a poskytovanie komplexnej, bezpečnej a ekonomicky výhodnej elektronickej komunikačnej služby (hlasové volania, SMS, MMS, internetové pripojenie v mobile, internetové pripojenie do dátových modemov a tabletov, ďalšie služby) prostredníctvom virtuálnej privátnej telefónnej siete (ďalej len „VPTS“). VPTS bude vytvorená osobitne pre každého z Účastníkov č. 1, č. 2 a č. 3 (pre všetky SIM karty užívateľov príslušného Účastníka); pripojenie VPTS Účastníka do telefónnej siete Podniku a ďalšie súvisiace služby budú riadne plnené podľa predmetu tejto Dohody. Súčasťou poskytovania služieb bude pripojenie Účastníka do verejnej telefónnej siete a možnosť jej nepretržitého využívania.

Článok 3 Výklad pojmov

1. Tam, kde sa v tejto Dohode uvádza pojem „**Účastník**“, rozumejú sa ním na účely tejto Dohody všetci účastníci tejto Dohody (Účastník č. 1, Účastník č. 2 a Účastník č. 3). V prípade priznania práva a/alebo povinnosti len jednému z Účastníkov, je tento uvedený spolu s poradovým číslom.
2. „**Užívateľ**“ je fyzická osoba, ktorej bola bez ohľadu na jej právny vzťah s Účastníkom pridelená SIM karta zaradená do VPTS za účelom využívania služieb v zmysle tejto Dohody.
3. „**Virtuálna Privátna Telefónna Sieť**“ je v zmysle tejto Dohody osobitná elektronická komunikačná služba umožňujúca poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia a zvýhodnenej cenovej úrovne volaní. VPTS vytvára uzavretú skupinu koncových telekomunikačných zariadení využívajúcich elektronické komunikačné služby Podniku vrátane verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných s VPTS (ďalej len „**služby**“), a to prostredníctvom verejných telefónnych sietí Podniku a prostredníctvom hlasových SIM kariet Podniku registrovaných na Účastníka. Na poskytovanie služieb sa primerane vzťahujú ustanovenia všeobecných obchodných podmienok Podniku (ďalej aj ako „**VOP**“), ktoré tvoria Prílohu č. 3 tejto Dohody. Zoznam Služieb je uvedený v Prílohe č. 2 tejto Dohody.
4. „**Čiastková zmluva**“ je zmluva uzatvorená medzi Účastníkom a Podnikom v súlade s čl. 6 tejto Dohody, ktorej predmetom je nákup a aktivácia SIM karty s pridelením telefónneho čísla, aktivácia vybraného účastníckeho programu spolu s požadovanými službami za účelom jej zaradenia do VPTS a využívania služieb podľa tejto Dohody. Čiastková zmluva (Príloha č. 4) nesmie byť v rozpore s touto Dohodou.

Článok 4 Predmet Dohody

1. Predmetom Dohody je záväzok Podniku riadne a s odbornou starostlivosťou poskytovať Účastníkovi elektronické komunikačné služby podľa ich špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 Dohody a to na základe Čiastkových zmlúv, ktoré určia rozsah predmetných služieb.
2. Predmetom tejto Dohody ďalej je:

- a) záväzok Podniku s odbornou starostlivosťou, včas a riadne zriadiť a poskytovať Účastníkovi po dobu platnosti a účinnosti tejto Dohody službu VPTS a ďalšie služby za ceny v zmysle Prílohy č. 2 tejto Dohody;
 - b) záväzok Účastníka uhrádzať Podniku za včas a riadne poskytnuté telekomunikačné služby cenu v zmysle Prílohy č. 2 tejto Dohody. Ceny za služby, ktoré nie sú uvedené v Prílohe č. 2 Dohody, bude Účastník uhrádzať vo výške uvedenej v oficiálnom cenníku Podniku zverejnenom na jeho webovom sídle platnom v čase poskytnutia príslušnej služby.
3. Pokiaľ sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, v prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Účastníka zo strany Podniku po podpise tejto Dohody, bude pre tieto SIM karty registrované na Účastníka bez zbytočného odkladu poskytovaná VPTS za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Účastníka. Za potrebnú súčinnosť Účastníka v zmysle tohto odseku Dohody možno považovať najmä:
- a) riadne schválenie Čiastkových zmlúv potrebných k aktivácii služieb;
 - b) vybavovanie a administrácia aktivácie a iných úkonov, pokiaľ sa s Podnikom nedohodne inak, cez povereného zamestnanca Podniku alebo jeho zástupcu, ktorý bude pre Účastníka osobitne pridelený, alebo prostredníctvom call centra Podniku; spôsob komunikácie si zvolí Účastník.

Článok 5

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Podnik sa zaväzuje do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti Dohody vytvoriť VPTS a zaradiť do VPTS všetky SIM karty Účastníka, ktoré mal zaradené vo svojej VPTS už pred podpisom Dohody (tzn. bez ohľadu na lehotu viazanosti konkrétnych SIM kariet v rámci VPTS predchádzajúceho poskytovateľa).
2. Fakturačným obdobím sa na účely tejto Dohody považuje jeden kalendárny mesiac, zohľadniac skutočnosť, že na základe ods. 1 tohto článku Dohody bude za prvý mesiac účinnosti tejto Dohody fakturovaná pomerná časť ceny podľa článku 7 ods. 1 Dohody. Faktúra bude zasielaná v listinnej aj elektronickej podobe. Spôsob elektronického doručovania faktúr si dohodne príslušný Účastník s Podnikom.
3. Podnik začne poskytovanie VPTS k prvému dňu nasledujúceho po dni vytvorenia VPTS podľa ods. 1 tohto článku Dohody.
4. Pre prenos SIM kariet do siete Podniku bude využitá bezodplatná prenositeľnosť čísla a budú zachované súčasné mobilné telefónne čísla a ich prenos do siete Podniku. V prípade prenosu telefónnych čísel všetky záväzky voči súčasnému poskytovateľovi uhradí dotknutý Účastník, a to v závislosti od ich skutočnej výšky.
5. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si navzájom všetku potrebnú súčinnosť na riadne plnenie tejto Dohody.
6. Podnik sa zaväzuje poskytovať predmet tejto Dohody riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, a to najmä sa zaväzuje zriadiť a poskytovať komplexné, bezpečné a ekonomicky výhodné elektronické komunikačné služby (hlasové volania, SMS, MMS, internetové pripojenie v mobile, internetové pripojenie do dátových modemov a tabletov, ďalšie služby) prostredníctvom VPTS. VPTS bude vytvorená osobitne pre každého z Účastníkov a všetky SIM karty Užívateľov každého Účastníka. Podnik sa zaväzuje pripojiť Účastníka do telefónnej siete Podniku a poskytovať ďalšie služby v súlade s ustanoveniami tejto Dohody.
7. Účastník nesúhlasí so zverejnením jeho údajov alebo osobných údajov jeho Užívateľov v telefónnom zozname a s poskytovaním informačných služieb o účastníckych číslach pridelených Účastníkovi na základe tejto Dohody. Účastník nesúhlasí s poskytnutím

telefónnych čísiel zaradených do VPTS za účelom využívania na marketingové a obdobné účely.

8. Účastník je oprávnený definovať parametre pre využívanie SIM kariet ich Užívateľmi (t. j. najmä zamestnancami Účastníka). Účastník je oprávnený obmedzovať jednotlivých Užívateľov, určovať parametre pre využívanie SIM kariet registrovaných na Účastníka vrátane limitácie ich využívania. Parametre využívania SIM kariet je možné definovať prostredníctvom kontaktnej osoby Podniku alebo príslušnej internetovej aplikácie dostupnej na webovom sídle Podniku alebo prostredníctvom call centra Podniku.
9. Pokiaľ touto Dohodou nedôjde k zmene súčasného poskytovateľa služieb, nespotrebovaná lehota viazanosti dotknutých SIM kariet sa neprerušuje a naďalej plyní; Podnik nemá nárok na uplatnenie pokuty.

Článok 6

Podmienky a spôsob uzatvárania Čiastkových zmlúv

1. Podnik bude poskytovať Účastníkovi služby podľa Prílohy č. 1 Dohody na základe Čiastkových zmlúv, ktoré Podnik uzatvorí samostatne s každým Účastníkom. Dotknutý Účastník bude jasne a zrozumiteľne identifikovaný (minimálne v rozsahu uvedenia názvu Účastníka, IČO, sídla, osoby oprávnenej na uzatváranie zmlúv a jej funkcie) s uvedením čísla Dohody a dátumu jej účinnosti zverejnených v Centrálnom registri zmlúv.
2. Podnik sa zaväzuje súčasne s touto Dohodou predložiť vzorovú Čiastkovú zmluvu o pripojení (Príloha č. 4), ktorá nesmie byť v rozpore s touto Dohodou a stáva sa prílohou tejto Dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia Čiastkovej zmluvy, ktoré sú v rozpore s touto Dohodou, sú neplatné a neúčinné.
3. Čiastková zmluva sa uzatvára na základe požiadavky konkrétneho Účastníka, predmetom ktorej môže byť aj zakúpenie ďalších SIM kariet. Podľa potreby sa použije príloha č. 4 tejto Dohody.
4. Účastník prostredníctvom kontaktnej osoby požiada Podnik o uzatvorenie Čiastkovej zmluvy/zmlúv a jej/ich doručenie na podpis, pričom Podnik sa zaväzuje doručiť z jeho strany podpísanú Čiastkovú zmluvu do troch (3) pracovných dní od obdržania žiadosti Účastníka. Účastník podpisuje Čiastkovú zmluvu/zmluvy ako druhý v poradí.
5. Po podpise Čiastkovej zmluvy zo strany Účastníka a jej doručenia kontaktnej osobe Podniku, dodá Podnik požadované SIM karty Účastníkovi. Dodanie sa uskutoční v čo najkratšom možnom čase, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od účinnosti Čiastkovej zmluvy.
6. Čiastková zmluva, vyhotovená na základe konkrétnych požiadaviek Účastníka, bude vyhotovená v dvoch rovnopisoch a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Podniku a dotknutého Účastníka a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Prípadné zmeny Čiastkovej zmluvy budú riešené písomným dodatkom a v súlade s § 18 Zákona o verejnom obstarávaní a súvisiacou legislatívou platnou na území Slovenskej republiky.
8. Čiastková zmluva môže byť uzatvorená maximálne po dobu účinnosti tejto Dohody.

Článok 7

Cena a platobné podmienky

1. Cena za zriadenie, aktiváciu a využívanie služby VPTS, ako aj cena za služby poskytované Účastníkovi na základe Čiastkových zmlúv, predmetom ktorých je

poskytovanie verejnej telefónnej služby (ďalej len „Cena“), sú dohodnuté Zmluvnými stranami podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a sú uvedené v Prílohe č. 2 Dohody. Ceny tých služieb poskytovaných Podnikom Účastníkovi, ktorých výška nie je uvedená v Prílohe č. 2 Dohody, sa spravuje aktuálnym cenníkom služieb Podniku, ktorý je zverejnený na jeho webovom sídle; tým nie je dotknutá povinnosť Podniku vyplývajúca z poskytovania bezplatných služieb, služieb zahrnutých v paušálnej cene, zo zvýhodnených cien a akciových ponúk voči Účastníkovi.

2. Cenu podľa ods. 1 tohto článku Dohody je Účastník povinný uhrádzať v mesačných intervaloch, na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne Účastníka. V prípade oneskorenej úhrady má Podnik právo fakturovať Účastníkovi úroky z omeškania podľa § 369 a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v nadväznosti na Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, číslo Dohody a číslo Čiastkovej zmluvy dotknutého Účastníka. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, má Účastník právo vrátiť ju v lehote splatnosti na doplnenie a/alebo prepracovanie Podniku. Podnik túto faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví, alebo vystaví novú faktúru. Na tejto opravenej (novej) faktúre vyznačí novú 30 dňovú lehotu splatnosti a doručí ju do podateľne Účastníka. Spôsob vrátenia a doručenia opravenej/novej faktúry doručenej elektronicky si dohodne príslušný Účastník s Podnikom.
4. Podnik bude mesačne poskytovať Účastníkovi detailný výpis hovorov, resp. spotreby dát s minimálne 6-mesačnou archiváciou údajov v elektronickej podobe pre všetky SIM karty zaradené do jeho VPTS, do 15 dní od skončenia fakturačného obdobia.
5. V prípade, že Podnik prevádzkuje nejaký druh vernostného programu alebo benefitu, (ale aj finančného) zaväzuje sa bezodplatne zabezpečiť sumarizáciu poskytovaných benefitov, ktoré budú viazané na Účastníka a ich čerpanie koordinované kontaktnou osobou Účastníka bez zbytočného odkladu po ich vzniku, alebo kedy Účastník nadobudne po prvýkrát možnosť ich využitia.
6. Finančný limit pre jednotlivých Účastníkov predstavuje Cenu v zmysle ods. 1 tohto článku Dohody pre jednotlivých Účastníkov. Finančný limit tejto Dohody počas doby jej platnosti je pre jednotlivých Účastníkov nasledovný:

		Limit bez DPH	Limit s DPH (20%)
Účastník č. 1	Úrad vlády Slovenskej republiky	398 240,74 EUR	477 888,88 EUR
Účastník č. 2	Ministerstvo financií Slovenskej republiky	271 246,27 EUR	325 495,53 EUR
Účastník č. 3	Úrad vládneho auditu	109 682,30 EUR	131 618,76 EUR
Spolu		779 169,31 EUR	935 003,17 EUR

7. V prípade regulácie niektorej z cien za služby poskytované podľa tejto Dohody, zo strany štátom na to oprávneného príslušného orgánu alebo orgánom Európskej únie, je Podnik povinný Účastníkovi fakturovať regulovanú cenu služby, alebo nižšiu cenu služby (ďalej ako „regulovaná cena služby“). Ak by regulovaná cena služby bola odlišná od ceny uvedenej v tejto Dohode, je Podnik najneskôr 10 pracovných dní pred začiatkom fakturačného obdobia, v ktorom bude fakturovaná odlišná cena služby v porovnaní s cenou uvedenou v tejto Dohode, povinný primerane oboznámiť o zmene ceny Účastníka. Za primerané oboznámenie sa považuje zaslanie aktualizovaného cenníka Účastníkovi (Prílohy č. 2), schváleného oprávnenou osobou za Podnik, v ktorom bude prehľadným spôsobom určená presná regulovaná cena služby a zároveň

- aj rozdiel oproti pôvodnej cene. Podnik je povinný postupovať spôsobom uvedeným v tomto odseku pri každom znížení ceny ním poskytovaných služieb.
8. K zmene ceny za poskytované služby môže Podnik pristúpiť tiež v prípade, že dochádza k zmene ceny na základe zmeny daňových alebo colných všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvné strany sú povinné v prípade zmeny ceny podľa tohto odseku pristúpiť k uzatvoreniu dodatku k Dohode, pričom návrh na uzatvorenie dodatku zašle Podnik Účastníkovi minimálne 20 dní pred požadovaným dátumom účinnosti.
 9. Akákoľvek zmena ceny, ktorá nie je uvedená v odseku 7 tohto článku Dohody, je možná len na základe písomného, Zmluvnými stranami schváleného dodatku k Dohode, ktorý bude rovnako obsahovať cenník služieb poskytovaných Podnikom (v Prílohe č. 2 budú zvýraznené všetky položky, pri ktorých nastala zmena). Zmluvná strana je povinná do 15 pracovných dní od doručenia návrhu na úpravu ceny s riadnym odôvodnením oznámiť druhej Zmluvnej strane súhlas alebo nesúhlas s navrhovanou úpravou ceny. Zvýšiť cenu plnenia uvedeného v Dohode je možné len uzatvorením písomného dodatku k Dohode v súlade s podmienkami uvedenými v § 18 Zákona o verejnom obstarávaní.
 10. V prípade požiadavky Účastníka a možností Podniku na zabezpečenie služieb, ktorých cena nie je uvedená v Prílohe č. 2 Dohody, bude cena za služby, určená na základe oficiálneho a verejne dostupného cenníka Podniku zverejneného na jeho webovom sídle. Podnik je oprávnený fakturovať služby podľa tohto odseku maximálne za ceny, ktoré sú uvedené na webovom sídle Podniku v čase poskytnutia služby a o tejto skutočnosti vopred primerane informovať Účastníka prostredníctvom kontaktnej osoby.
 11. V prípade, že bude použité rozhodné kritérium, Podnik garantuje, že zamestnáva osoby patriace do skupiny znevýhodnených, zraniteľných, zdravotne postihnutých či inak vylúčených osôb, ktoré boli definované v Súťažných podkladoch, v časti E Opis predmetu zákazky (Príloha č. 1) v počte XX. Účastníci 1, 2 a 3 sa dohodli, že počet týchto osôb bude kontrolovať Účastník 1, ktorý je súčasne oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu v zmysle čl. 9 ods. 5 Dohody.

Článok 8

Zásady správneho využívania VPTS

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie a využívanie VPTS sa bude v plnom rozsahu riadiť touto Dohodou stanovenými zásadami správneho využívania VPTS (ďalej len „**Zásady**“).
2. Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať VPTS v rozpore s dobrými mravmi, protizákonným spôsobom, v rozpore s Dohodou, alebo takým spôsobom, ktorý by mal alebo mohol mať za následok zníženie kvality užívania VPTS pre ostatných zákazníkov Podniku.
3. Účastník sa zaväzuje využívať VPTS výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Dohode. Účastník sa zaväzuje neposkytovať VPTS iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie VPTS tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku.
4. Ak Účastník poruší ktorúkoľvek zo Zásad uvedených v tomto článku, a to prostredníctvom ktorejkoľvek, hoci aj jednej SIM karty, je Podnik po prvom porušení Zásad oprávnený upozorniť Účastníka na ich porušenie, a to e-mailom na emailovú adresu kontaktnej osoby Účastníka alebo v listinnej podobe na adresu sídla Účastníka. Po opätovnom (druhom a ďalšom) porušení Zásad, pričom nemusí ísť o opätovné porušenie tej istej Zásady, ako ani o porušenie Zásad prostredníctvom tej istej SIM

karty, má Podnik právo voči Účastníkovi uplatniť si náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia Zásad uvedených v tomto článku Dohody.

Článok 9

Zodpovednosť za škodu, sankcie, záruky

1. Zodpovednosť Zmluvných strán za škodu neupravenú v tejto Dohode sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o náhrade škody.
2. Ak Podnik nepristúpi k zníženiu ceny služieb pre Účastníka podľa čl. 7 ods. 5. a 7 Dohody, považuje sa toto konanie za podstatné porušenie Dohody a Účastník je oprávnený odstúpiť od Dohody. V prípade, že Účastníkovi vznikne týmto konaním Podniku škoda, má nárok na jej náhradu zo strany Podniku; tým nie je dotknuté právo Účastníka na uplatnenie zmluvnej pokuty podľa čl. 9 ods. 4. Dohody.
3. Za porušenie ustanovenia čl. 5 ods. 7 tejto Dohody sa zaväzuje zaplatiť Podnik Účastníkovi, voči ktorému porušil ustanovenie tohto odseku, zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 EUR za každé jednotlivé porušenie.
4. Za každé porušenie informačnej povinnosti Podniku podľa ustanovenia čl. 7 ods. 7 tejto Dohody sa zaväzuje zaplatiť Podnik Účastníkovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 EUR.
5. Za každé porušenie povinnosti Podniku, ustanovenej v čl. 7 ods. 11 Dohody, je Účastník oprávnený uplatniť si voči Podniku zmluvnú pokutu vo výške 1% z Ceny v zmysle čl. 7 ods. 1 Dohody.
6. Pokiaľ v tejto Dohode nie je uvedená osobitná zmluvná pokuta za porušenie Dohody Podnikom, Podnik sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu za každé porušenie povinnosti uvedené v tejto Dohode, ktoré zabráni alebo znemožní poskytovanie akejkoľvek služby uvedenej v Prílohe č. 1 Dohody, a to vo výške 500,00 EUR za každý aj začatý deň, počas obdobia trvania porušenia povinnosti Podniku, a to až do dňa jej riadneho poskytnutia. Účastník zašle Podniku výzvu na uhradenie tejto pokuty so splatnosťou 30 dní od doručenia výzvy Účastníka na zaplatenie zmluvnej pokuty Podniku.
7. Zaplatením zmluvných pokút dohodnutých v tejto Dohode nie je dotknuté právo dotknutej Zmluvnej strany na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvných pokút. Základom pre výpočet zmluvných pokút sú ceny v EUR bez DPH. Podnik ani Účastník nie je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu, ak preukáže, že k nesplneniu zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolnosti vylučujúcej zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka.
8. Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za nedodržanie záväzkov, pokiaľ toto nedodržanie vznikne v dôsledku vonkajších udalostí, ktoré nemohli byť ovplyvnené Zmluvnými stranami alebo nimi predvídané. Na účely tejto Dohody sa za vyššiu moc považujú skutočnosti od Zmluvných strán nezávislé a Zmluvnými stranami objektívne neovplyvniteľné, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, generálny štrajk, živelné pohromy, núdzový stav vyhlásený vládou SR, embargá a pod. Lehoty uvedené v tejto Dohode alebo zákone sa na čas trvania skutočnosti označenej ako vyššia moc dočasne pozastavujú, s presným označením ich začiatku a charakteru. Po skončení trvania skutočnosti označenej ako vyššia moc plynú pozastavené lehoty plynule ďalej s tým, že nadväzujú na čas lehôt už uplynulých pred ich pozastavením v dôsledku vyššej moci. Za vyššiu moc sa nepovažujú najmä prekážky, ktoré vznikli v dôsledku hospodárskych pomerov povinnej Zmluvnej strany. Zmluvná strana, dovolávajúca sa vyššej moci je povinná tak učiniť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 pracovných dní od kedy sa o existencii vyššej moci dozvedela.

Článok 10 Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z Dohody.
2. V zmysle tejto Dohody sa za „dôvernú informáciu“ považuje akákoľvek informácia/dáta, o ktorej možno vzhľadom na jej povahu a obsah predpokladať, že na ochrane jej dôvernosti majú Zmluvné strany záujem, ktorá nie je bežne dostupná v obchodných kruhoch, má skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, má byť podľa vôle Zmluvnej strany utajená a táto Zmluvná strana zodpovedajúcim spôsobom jej utajenie zabezpečuje. Zmluvná strana, ktorej boli takéto dôverné informácie poskytnuté sa podpisom tejto Dohody zaväzuje, že s poskytnutými dôvernými informáciami bude nakladať ako s vlastným obchodným tajomstvom, pričom Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že poskytnuté dôverné informácie podliehajú vždy mlčanlivosti bez ohľadu na to, či ako také boli explicitne označené alebo nie (čo však nevylučuje možnosť ich zvýšenej ochrany v prípade záujmu Zmluvnej strany, ktorá ich poskytla).
3. Za dôvernú informáciu sa považuje každá informácia/dáta alebo časť informácie/dát (splňajúca definíciu podľa predchádzajúceho ods. 2 tohto článku Dohody) vzťahujúca sa k realizácii účelu tejto Dohody, alebo s nimi súvisiaca bez ohľadu na formu zachytenia takej informácie, preto sa rovnaká ochrana a utajenie poskytuje informáciám zachyteným na hmotnom, ako aj nehmotnom substráte, ďalej informáciám vyjadreným ústne alebo písomne bez ohľadu na to, či sú ako dôverné aj výslovne označené.
4. Dôvernou informáciou nie je:
 - a) informácia/dáta, ktorá je všeobecne známa alebo sa stala všeobecne známou inak ako porušením Dohody Zmluvnou stranou, alebo sa stala všeobecne známou v dôsledku konania tretej strany,
 - b) informácia/dáta, ktorá bola nezávisle vyvinutá,
 - c) informácia/dáta, ktorá bola Zmluvnej strane poskytnutá treťou stranou a táto strana sa dôvodne domnieva, že ju môže použiť a že tretia strana ju získala oprávnené a v súlade s Dohodou,
 - d) informácia/dáta, ktorú je Zmluvná strana povinná poskytnúť na základe zákona alebo právoplatného rozhodnutia orgánu štátnej moci za predpokladu, že:
 - i. bez zbytočného omeškania písomne, telefonicky alebo faxom informuje ostatné Zmluvné strany o možnosti, že bude povinná poskytnúť informáciu podľa tejto Dohody,
 - ii. poskytne druhej Zmluvnej strane potrebnú súčinnosť pri obrane proti povinnosti poskytnúť informácie/dáta podľa ods. 2 a 3 tohto článku Dohody,
 - iii. poskytne informáciu/dáta podľa ods. 2 a 3 tohto článku Dohody len v minimálnom nevyhnutnom a požadovanom rozsahu,
 - e) informácia/dáta, ktorú je povinná Zmluvná strana zverejniť alebo sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - f) informácia/dáta, ktoré mala Zmluvná strana k dispozícii už v čase ich poskytnutia inou Zmluvnou stranou.
5. Záväzky podľa ods. 1 až 4 tohto článku Dohody sú časovo neobmedzené, a to až do doby, kedy sa dôverné informácie stanú zákonným spôsobom verejne známymi.
6. Zmluvné strany berú na vedomie svoje povinnosti pri ochrane osobných údajov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických

osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

7. Za účelom plnenia povinností Podniku predložil Podnik Účastníkovi platné Zásady ochrany osobných údajov Podniku (alebo iný relevantný záväzný dokument, upravujúci ochranu osobných údajov) pred podpisom Dohody.
8. Podnik je povinný informovať Účastníka o každej zmene Zásad ochrany osobných údajov Podniku (alebo iného relevantného dokumentu, upravujúceho ochranu osobných údajov) počas trvania Dohody a to najneskôr v deň nadobudnutia účinnosti zmien.

Článok 11

Komunikácia a doručovanie

1. Účastník do 3 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody oznámi Podniku elektronickou poštou meno a priezvisko, e-mailovú adresu a telefónne číslo svojej kontaktnej osoby. Podnik v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete oznámi Účastníkovi elektronickou poštou meno a priezvisko, e-mailovú adresu a telefónne číslo obchodného zástupcu a pracovníka na fakturačnom oddelení, ktorých pridelil Účastníkovi. Zmluvné strany sú povinné elektronickou poštou oznámiť si každú zmenu údajov kontaktných osôb bezodkladne najneskôr do nasledujúceho pracovného dňa odvtedy, čo nastala zmena.
2. Komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom kontaktných osôb Účastníka a Podniku.
3. Akákoľvek písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami sa bude považovať za doručení v prípade:
 - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, alebo
 - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku opakovane nemožno doručiť.
4. Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň:
 - a) v ktorom ju táto Zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) kedy bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že “adresát sa odsťahoval”, “adresát je neznámy” alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 12

Doba platnosti a ukončenie Dohody

1. Dohoda zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
 - b) dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením,
 - d) výpoveďou,a to v prípade každého Účastníka aj samostatne.
2. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 24 mesiacov, s možnosťou využitia opcie na ďalších 24 mesiacov, odo dňa nadobudnutia účinnosti Dohody alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. 7 ods. 6 Dohody, podľa skutočnosti, ktorá nastane skôr.

3. Účastník si súčasne vyhradzuje právo uplatniť opciu u Podniku, t. j. predĺžiť platnosť a účinnosť Dohody podľa odseku 2 tohto článku o ďalších 24 mesiacov, za rovnakých zmluvných podmienok, ako sú upravené v tejto Dohode. Pokiaľ sa Účastník rozhodne využiť právo opcie, je povinný tak urobiť písomným oznámením o uplatnení práva opcie, doručeným Podniku najneskôr dva mesiace pred uplynutím doby, na ktorú sa Dohoda uzatvára. Doručením oznámenia o uplatnení opcie Podniku sa Dohoda predlžuje o ďalších 24 mesiacov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v okamihu, v ktorom nadobudne Dohoda účinnosť a súčasne dôjde k zaradeniu všetkých SIM kariet Účastníka do VPTS Podniku podľa čl. 5 ods. 1 Dohody, zaniká platnosť v tom okamihu platných zmlúv uzavretých medzi Zmluvnými stranami, ktorých predmet je zhodný alebo obdobný s touto Dohodou, s výnimkou zmlúv, ktorými sa Účastník zaviazal na úhradu zmluvnej pokuty pri predčasnom ukončení viazanosti.
5. Zmluvné strany majú právo (aj každý Účastník samostatne) odstúpiť od Dohody z dôvodov upravených v tejto Dohode, v Obchodnom zákonníku, tiež v prípade ak je splnený niektorý z dôvodov na odstúpenie od Dohody podľa § 19 Zákona o verejnom obstarávaní, a tiež v prípadoch, v ktorých Zákon o elektronických komunikáciách ustanovuje dôvod na odstúpenie od Dohody.
6. Účastník má právo odstúpiť od Dohody s Podnikom aj v prípade ak:
 - a) je na majetok Podniku vyhlásený konkurz, konkurzné konanie bolo zastavené pre nedostatok majetku alebo je Podniku povolená reštrukturalizácia, alebo
 - b) Podnik vstúpi do likvidácie, preruší alebo iným ako uvedeným spôsobom skončí svoju podnikateľskú činnosť, alebo
 - c) Podnik predá svoj podnik alebo jeho časť a podľa Účastníka sa tým zhorší vymožiteľnosť práv a povinností z Dohody, alebo
 - d) Podnik stratí iné právne alebo vecné predpoklady na riadne plnenie Dohody, alebo
 - e) Podnik, jeho prípadní subdodávatelia a subdodávatelia podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon č. 315/2016 Z. z.“) porušia povinnosti podľa čl. 13 ods. 1 tejto Dohody,
 - f) Podnik, jeho prípadní subdodávatelia a subdodávatelia podľa Zákona č. 315/2016 Z. z. porušia ustanovenie § 87 ods. 9, 11 a 13 Zákona o elektronických komunikáciách,
 - g) dôjde k zmene Čiastkovej zmluvy zo strany Podniku, a to do jedného mesiaca odo dňa oznámenia zmeny Čiastkovej zmluvy Účastníkovi, bez sankcií a bez toho, aby Účastníkovi vznikli akékoľvek ďalšie náklady; to neplatí, ak ide o zmeny, ktoré sú výhradne v prospech Účastníka, sú výlučne administratívneho charakteru, nemajú negatívny vplyv na Účastníka, alebo vyplývajú z osobitného predpisu;
 - h) Podnik ani po opakovanej uznanej reklamacii neposkytuje službu podľa tejto Dohody a/alebo Čiastkovej zmluvy alebo ju neposkytuje v ustanovenej kvalite, a to do jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opätovnej reklamácie Účastníka, ak porušenie povinností Podniku stále pretrváva. Účastník má zároveň právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania služby zavineného Podnikom; toto právo si musí uplatniť u Podniku najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania služby;
 - i) Podnik neoznámí Účastníkovi výsledok prešetrenia reklamácie podľa § 91 Zákona o elektronických komunikáciách.

7. Podnik má právo odstúpiť od Dohody voči konkrétnemu Účastníkovi aj ak dotknutý Účastník:
 - a) preukázateľným spôsobom využíva služby Podniku v rozpore s dobrými mravmi, protizákonným spôsobom, v rozpore s touto Dohodou alebo takým spôsobom, ktorý mal alebo mohol mať za následok zníženú kvalitu služieb pre Podnik alebo ostatných Účastníkov;
 - b) nedodržiava termíny plnenia svojich záväzkov napriek doručenému písomnému upozorneniu a poskytnutiu primeranej dodatočnej lehoty na nápravu;
 - c) opakovane neoprávnene zasahuje do zariadenia verejnej siete alebo takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z nedbanlivosti;
 - d) nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti;
 - e) pripojí na verejnú sieť zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky osobitných predpisov, alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami a ani na výzvu Podniku zariadenie neodpojí;
 - f) opakovane používa verejnú službu spôsobom, ktorý znemožňuje Podniku kontrolu jej používania.
8. Zmluvné strany majú právo túto Dohodu a/alebo Čiastkovú zmluvu ukončiť aj výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba pri ukončení tejto Dohody je 3 mesiace a pri ukončení Čiastkovej zmluvy 1 mesiac a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni jej doručenia druhej Zmluvnej strane.
9. Právne účinky odstúpenia od Dohody a/alebo Čiastkovej zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia odstupujúcej Zmluvnej strany o odstúpení od Dohody, ak nie je v odstúpení uvedený neskorší deň, spolu s uvedením dôvodov odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
10. Pri odstúpení od tejto Dohody a/alebo Čiastkovej zmluvy si Zmluvné strany ponechajú doterajšie plnenia. Práva a povinnosti vyplývajúce z jednotlivých Čiastkových zmlúv medzi Podnikom a Účastníkmi zostávajú zachované a zaniknú uplynutím doby, na ktorú boli uzatvorené.
11. Túto Dohodu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 6 tejto Dohody.

Článok 13 **Osobitné ustanovenia**

1. Podnik, jeho prípadní subdodávateľia a subdodávateľia podľa Zákona č. 315/2016 Z. z. musia byť v súlade s § 11 ods. 1 Zákona o verejnom obstarávaní zapísaní do registra partnerov verejného sektora, a to počas celej doby trvania tejto Dohody. U subdodávateľov táto povinnosť platí len vtedy, ak subdodávateľia majú povinnosť byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora podľa Zákona č. 315/2016 Z. z. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Dohody a je dôvodom, ktorý oprávňuje Účastníka na odstúpenie od Dohody.
2. Podnik je povinný zabezpečiť, aby subdodávateľia, ktorým vznikla povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, mali riadne splnené povinnosti ohľadom zápisu do registra partnerov verejného sektora v zmysle Zákona č. 315/2016 Z. z.
3. Účastníkovi vzniká právo odstúpiť od tejto Dohody z dôvodov, uvedených v § 15 ods. 1 Zákona č. 315/2016 Z. z. Účastník nie je v omeškaní a nie je povinný plniť čo mu ukladá Dohoda, ak nastanú dôvody podľa § 15 ods. 2 Zákona č. 315/2016 Z. z.
4. Účastník má právo uplatniť si u Podniku zmluvnú pokutu vo výške 5 000,00 EUR za každý deň existencie dôvodu vzniku práva na odstúpenie od Dohody v zmysle § 15 ods. 1 Zákona č. 315/2016 Z. z.

5. Podnik zodpovedá za správnosť a úplnosť údajov zapísaných v registri partnerov verejného sektora, identifikáciu konečného užívateľa výhod a overovanie identifikácie konečného užívateľa výhod v zmysle § 11 Zákona č. 315/2016 Z. z.
6. Na poskytovanie niektorých plnení, ktoré tvoria súčasť poskytovaných plnení pre Účastníka, má Podnik za podmienok dohodnutých v tejto Dohode právo uzatvárať subdodávateľské zmluvy. Tým nie je dotknutá zodpovednosť Podniku za plnenie Dohody v súlade s § 41 ods. 8 Zákona o verejnom obstarávaní a Podnik je povinný odovzdávať Účastníkovi plnenia sám, na svoju zodpovednosť, v dohodnutom čase a v dohodnutej kvalite. Zoznam subdodávateľov s ich identifikačnými údajmi v rozsahu: (i) meno a priezvisko alebo obchodné meno, resp. názov, (ii) adresa pobytu alebo sídlo, (iii) IČO alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené IČO, (iv) podiel plnenia zo zmluvy v % vyjadrení, ako aj údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia, tvorí Prílohu č. 5 tejto Dohody.
7. Podnik je povinný písomne (emailom) oznámiť kontaktnej osobe Účastníka akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi bezodkladne po tom, ako sa o zmene dozvedel.
8. Podnik je oprávnený zmeniť a/alebo doplniť subdodávateľa počas trvania Dohody.
9. Podnik je povinný Účastníkovi najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom subdodávateľ začne plniť predmet Dohody, predložiť písomné oznámenie (emailom) o zmene a/alebo doplnení subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa ods. 6 tohto článku Dohody.
10. Účastníkovi vzniká voči Podniku nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 000,00 EUR ak Podnik poruší alebo riadne a úplne nevykoná povinnosť uvedenú v čl. 13 ods. 7. a/alebo v čl. 13 ods. 9 Dohody.
11. Podnik je povinný poskytnúť Účastníkom súčinnosť pri príprave databázy na prenos k inému operátorovi. Príprava databázy telefónnych čísel zahŕňa:
 - a) identifikovanie neaktívnych SIM,
 - b) prípravu kompletného zoznamu SIM Účastníka,
 - c) akékoľvek ďalšie činnosti potrebné na prípravu bezproblémového presunu SIM kariet Účastníka k inému poskytovateľovi telekomunikačných služieb.
12. Podnik podpisom tejto Dohody výslovne vyhlasuje, že v spoločnosti Podniku nefiguruje ruská účasť, ktorá prekračuje limity stanovené v článku 5k nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení nariadenia Rady (EÚ) č. 2022/576 z 8. apríla 2022. Podnik podpisom tejto Dohody predovšetkým vyhlasuje, že:
 - a) nie je ruským štátnym príslušníkom, ani fyzickou alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom so sídlom v Rusku;
 - b) nie je právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktorého z viac ako 50% priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený pod písmenom a) vyššie;
 - c) nie je fyzickou alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktorý koná v mene alebo na príkaz subjektu uvedeného pod písmenami a), b) vyššie;
 - d) subdodávateľa, dodávateľa alebo subjekty, na ktorých sa Podnik spolieha a na ktorých pripadá plnenie viac ako 10% hodnoty zákazky (Dohody) nie sú subjektami uvedenými pod písmenami a), b), c) vyššie.
13. Podnik podpisom tejto Dohody výslovne vyhlasuje, že nepatrí k osobám uvedeným v prílohe č. 1 nariadenia Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny v znení doplnenom v zmysle vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 2022/581 z 8. apríla 2022 (ďalej len „Osoby na sankčných zoznamoch“). Podnik podpisom tejto Dohody zároveň vyhlasuje, že nie je osobou, subjektom alebo orgánom akýmkoľvek spôsobom spojeným, vlastným alebo

kontrolovaným Osobou na sankčnom zozname podľa citovaného vykonávacieho nariadenie Rady (EÚ).

14. Podnik podpisom tejto Dohody výslovne vyhlasuje, že plnením podľa tejto Dohody nedôjde k rozporu so zákonom č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v znení neskorších predpisov, a teda najmä nedôjde k porušeniu akejkoľvek medzinárodnej sankcie upravenej v akomkoľvek predpise o medzinárodnej sankcii podľa § 2 písm. b) zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v znení neskorších predpisov.
15. Za účelom vylúčenia pochybností Podnik berie na vedomie a vyhlasuje, že v prípade, ak sa budú na strane Podniku ako Zmluvnej strany podieľať viaceré subjekty, vyhlásenia podľa ods. 12 až 14 tohto článku Dohody sa v plnom rozsahu vzťahujú na všetky subjekty na strane Podniku.
16. Podnik sa zaväzuje zabezpečiť pravdivosť vyhlásení uvedených v ods. 12 až 14 tejto Dohody po celú dobu platnosti a účinnosti Dohody. V prípade, ak sa kedykoľvek v priebehu trvania Dohody preukáže nepravdivosť ktoréhokoľvek vyhlásenia Podniku podľa ods. 12 a/alebo 13 a/alebo 14 tejto Dohody, uvedená skutočnosť predstavuje podstatné porušenie tejto Dohody zo strany Podniku, zakladajúce oprávnenie Účastníka okamžite odstúpiť od tejto Dohody s účinnosťou ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení od Dohody Podniku a to bez akéhokoľvek nároku Podniku na náhradu škody.
17. Podnik berie na vedomie, že v prípade, ak sa preukáže nepravdivosť ktoréhokoľvek vyhlásenia Podniku podľa ods. 13 tejto Dohody, bude Účastník postupovať v súlade s nariadením Rady (EÚ) a vykonávacím nariadením Rady (EÚ) uvedeným v ods. 13 tejto Dohody a na základe dohody Zmluvných strán Účastníkovi zároveň vzniká nárok na úhradu zmluvnej pokuty voči Podniku vo výške plnení poskytnutých Podniku Účastníkom podľa ustanovení tejto Dohody za obdobie, počas ktorého bola preukázaná nepravdivosť vyhlásenia podľa ods. 13 tejto Dohody.

Článok 14

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto Dohody sa Podnik zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Podnik podpisom tejto Dohody vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Účastníka č. 1 (zverejnená na webovom sídle Účastníka č. 1: <https://www.bojprotikorupcii.gov.sk/protikorupcny-program-uradu-vlady-sr/> jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
3. Podnik podpisom tejto Dohody zároveň vyhlasuje Účastníkom Dohody, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu tejto Dohody alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody, ktorú plánuje alebo ktorú už uzavrel s príslušným Účastníkom,
 - e) bezodkladne oznámi dotknutému Účastníkovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom dotknutého Účastníka, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu tejto Dohody s dotknutým Účastníkom.

4. Podnik sa podpisom tejto Dohody zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto Dohody, a to v zmysle Prílohy č. 6 – Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.

Článok 15

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda sa uzatvára a vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Na právne vzťahy súvisiace s plnením podľa tejto Dohody sa vzťahujú príslušné ustanovenia Zákona o elektronických komunikáciách, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, ako aj ďalšie právne predpisy platné na území Slovenskej republiky súvisiace s plnením predmetu Dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom v prípade sporu je právny poriadok Slovenskej republiky a v prípade sporu riešeného súdnou cestou je príslušným výlučne všeobecný súd Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich s Dohodou, zmierlivou cestou, a to do 30 kalendárnych dní od doručenia písomného upozornenia jednej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane. Pokiaľ zmierlivé riešenie sporu nebude možné, spor rozhodnú príslušné súdy Slovenskej republiky. Spory a nezrovnalosti medzi Zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Dohody sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, t. j. od doručenia výzvy na rokovanie o spore, rozhodnú sa všetky spory pred súdmi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie Dohody.
5. Zmeny a/alebo dodatky k Dohode musia byť vykonané v súlade s platnou legislatívou v písomnej forme a podpísané oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
6. V prípade, že Podnik na právne vzťahy s Účastníkom uplatňuje všeobecné podmienky poskytovania služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete Podniku podľa Prílohy č. 3 Dohody platí, že na právne vzťahy medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z tejto Dohody a z Čiastkových zmlúv o pripojení uzatvorených v súlade s touto Dohodou (ďalej len „zmluvné dokumenty“) sa vzťahujú len tie časti všeobecných podmienok poskytovania služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete Podniku podľa Prílohy č. 3 Dohody, ktoré upravujú právne vzťahy v týchto zmluvných dokumentoch neupravené a ktoré zároveň nie sú s týmito zmluvnými dokumentmi v rozpore. Ustanovenia týchto zmluvných dokumentov majú prednosť pred všeobecnými podmienkami poskytovania služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete Podniku podľa Prílohy č. 3 Dohody i akýmkoľvek inými internými predpismi Podniku.
7. Ustanovenia tejto Dohody majú prednosť pred ustanoveniami Čiastkových zmlúv. Dohoda, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej uvádzajú, predstavuje kompletnú dohodu medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom Dohody.
8. Ak sa niektoré z ustanovení Dohody stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia Dohody ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, Zmluvné strany nahradia dodatkom k Dohode toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať zamýšľanému účelu.

9. Dohoda je vyhotovená v deviatich (9) rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál, pričom Účastník č. 1 obdrží tri (3) rovnopisy, Účastník č. 2 obdrží dva (2) rovnopisy, Účastník č. 3 obdrží dva (2) rovnopisy a Podnik obdrží dva (2) rovnopisy.
10. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z Dohody ako celok alebo akúkoľvek ich časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
11. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ak sa Zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorého z ustanovení.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník č. 1 zverejní túto dohodu v Centrálnom registri zmlúv ako prvý v poradí. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Dohode. Podnik podpisom tejto Dohody dáva výslovný súhlas s jej zverejnením, vrátane všetkých jej príloh a prípadných budúcich dodatkov.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Dohody nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho Dohodu podpísali.
14. Všetky prílohy tejto Dohody tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi textom tejto Dohody a textom príloh majú prednosť ustanovenia tejto Dohody.

Za Podnik:	Za Účastníka č. 1
Mariusz GATZA predseda predstavenstva Orange Slovensko, a.s.	Ing. Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
	Za Účastníka č. 2
Eve Bourdeau člen predstavenstva Orange Slovensko, a.s.	Veronika Gmitterko, MBA generálna tajomníčka služobného úradu Ministerstva financií Slovenskej republiky
	Za Účastníka č. 3
	JUDr. Oľga Polášková riaditeľka Úradu vládneho auditu

Prílohami tejto Dohody sú:

Príloha č. 1: Predmet Dohody (opis predmetu zákazky)

Príloha č. 2: Cenník požadovaných služieb Podniku

Príloha č. 3: Všeobecné podmienky poskytovania služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete Podniku

Príloha č. 4: Vzor Čiastkovej zmluvy o pripojení

Príloha č. 5: Zoznam subdodávateľov Podniku

Príloha č. 6: Protikorupčná doložka

Príloha č. 1 Dohody

Predmet Dohody - Opis predmetu zákazky

Účelom a cieľom uzatvorenia rámcovej dohody (ďalej len „Dohoda“) je zriadenie a poskytovanie komplexnej, bezpečnej a ekonomicky výhodnej elektronickej komunikačnej služby (hlasové volania, SMS, MMS, internetové pripojenie v mobile, internetové pripojenie do dátových modemov a tabletov, ďalšie služby) prostredníctvom virtuálnej privátnej telefónnej siete (ďalej len „VPTS“). VPTS bude vytvorená osobitne pre každého z Účastníkov (v prípade, že v ďalšom texte je uvedené „Účastník“, vzťahuje sa tento pojem spoločne na všetkých Účastníkov č. 1, 2 a 3):

- Účastník č. 1 - Úrad vlády SR
- Účastník č. 2 - Ministerstvo financií SR
- Účastník č. 3 - Úrad vládneho auditu

pre všetky SIM karty užívateľov každého Účastníka, pripojenie VPTS Účastníkov do telefónnej siete Podniku (ďalej len „Podnik“) a ďalšie súvisiace služby. Súčasťou poskytovania služieb bude pripojenie Účastníkov do verejnej telefónnej siete a možnosť jej nepretržitého využívania.

Špecifikácia služieb

1. „Mesačný poplatok iba VPTS - A“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 hlasovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) neobmedzené hovory (min 3 000 min. mesačne) v rámci siete Podniku,
- c) za volania v rámci siete Podniku (bez ohľadu na to, či to bude volanie v rámci VPTS alebo mimo VPTS) nebude na SIM karte účtovaný žiadny iný poplatok,
- d) Účastník má možnosť aktivovať ďalšie služby Podniku napr. odchádzajúce hovory do ostatných mobilných sietí alebo dátové prenosy Služby budú spoplatnené podľa cien predložených v návrhu na plnenie kritérií, respektíve pri položkách nezahrnutých v návrhu na plnenie kritérií podľa verejného cenníka Podniku platného v čase aktivácie služby.

2. „Mesačný poplatok Slovensko neobmedzene, 2 GB - B“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 hlasovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) neobmedzené hovory do všetkých mobilných a pevných sietí v rámci Slovenskej republiky (min. 3 000 minút mesačne), vrátane siete Podniku,
- c) 2 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ,
- d) neobmedzené hovory v EÚ ako doma v zmysle nariadenia EÚ (z EÚ do EÚ, z EÚ na SR, prijímanie hovorov v EÚ),
- e) neobmedzené SMS a MMS do všetkých sietí,
- f) v prípade aktivácie tohto balíka na SIM karte už Podnik nebude uplatňovať poplatok za volania v rámci VPTS.

3. „Mesačný poplatok Slovensko neobmedzene, 5 GB - C“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 hlasovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) neobmedzené hovory do všetkých mobilných a pevných sietí v rámci Slovenskej republiky (min. 3 000 minút mesačne), vrátane siete Podniku,
- c) 5 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ,
- d) neobmedzené hovory v EÚ ako doma v zmysle nariadenia EÚ (z EÚ do EÚ, z EÚ na SR, prijímanie hovorov v EÚ),
- e) neobmedzené SMS a MMS do všetkých sietí,
- f) v prípade aktivácie tohto balíka na SIM karte už Podnik nebude uplatňovať poplatok za volania v rámci VPTS.

4. „Mesačný poplatok Európa neobmedzene, 10 GB - D“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 hlasovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) neobmedzené hovory do všetkých mobilných a pevných sietí v rámci SR a EÚ (min. 3 000 minút mesačne) vrátane siete Podniku,

Príloha č. 1 Dohody

- c) neobmedzené hovory v EÚ ako doma (z EÚ do EÚ, z EÚ do SR, **zo SR do EÚ**, prijímanie hovorov v EÚ),
- d) 10 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ
- e) neobmedzené SMS a MMS do všetkých sietí,
- f) v prípade aktivácie tohto balíka na SIM karte už Podnik nebude uplatňovať poplatok za volania v rámci VPTS.

5. „Mesačný poplatok dátová SIM 10 GB“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 dátovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) 10 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ.

6. „Mesačný poplatok dátová SIM 20 GB“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 dátovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) 20 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ.

7. „Mesačný poplatok dátová SIM 50 GB“ služba obsahuje:

- a) paušálny poplatok za využívanie 1 dátovej SIM karty zaradenej vo VPTS,
- b) 50 GB dát, ktoré je možné čerpať v rámci SR a EÚ.

Príloha č. 1 Dohody

Ďalšie požiadavky verejného obstarávateľa zahrnuté v paušálnej cene

1. Zriadenie, poskytovanie a prevádzkovanie VPTS - elektronickej komunikačnej služby umožňujúcej poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia pre SIM karty a technické zariadenia zaradené v VPTS Účastníkov.
2. Zaradenie, aktivácia a prevádzka hlasovej/dátovej SIM karty (aj elektronickej) v VPTS. Služba pozostáva z aktivácie a prevádzky SIM karty Účastníka. Každá SIM karta musí podporovať minimálne technologický prístup 3G/4G/LTE alebo novšiu/rýchlejšiu technológiu. Dátové SIM karty Účastníka musia podporovať 3G/4G/LTE alebo novšiu/rýchlejšiu technológiu. Podnik musí mať zabezpečené pokrytie technológiou 4G alebo rýchlejšou minimálne 90 % územia Slovenskej republiky.
3. Vydanie nových neaktívnych SIM kariet/elektronických SIM kariet v počte podľa požiadaviek Účastníka najneskôr do 3 pracovných dní.
4. Aktivácia/prenos čísla z existujúcej SIM karty do 2 hodín od zaslania požiadavky kontaktnou osobou Účastníka (v prípade nefunkčnosti SIM karty a pod.),
5. Odblokovanie SIM karty a poskytovanie, aj opakované, PUK kódu k SIM kartám.
6. Výmena SIM karty (napr. pri strate, poškodení, nefunkčnosti).
7. Aktivácia a deaktivácia služby CLIP, CLIR, Utajené číslo.
8. Možnosť nastavenia blokovania volaní na audiotextové čísla a platieb prostredníctvom SMS (napr. parkovné, cestovné lístky na MHD), prípadne iných doplnkových služieb s osobitnou tarifikáciou a spoplatnením. Zmeny budú vykonávané určenou osobou prostredníctvom on-line správy.
9. Možnosť blokovat' využívanie mobilných dát a možnosť blokovat' hovory do sietí iných operátorov (mimo siete Podniku), týka sa paušálu A.
10. Upozornenia vo forme notifikácií zaslaných formou SMS, prípadne inou vhodnou formou, po vyčerpaní 80% predplatených dátových, hlasových balíkov alebo pri osobitnej tarifikácii služieb.
11. On-line správa VPTS a poskytnutie služby samoobslužného portálu prístupného cez webové rozhranie s funkcionalitami minimálne v rozsahu:
 - a) prehľad o objeme komunikácie v rámci VPTS a na jednotlivých SIM kartách Účastníka,
 - b) kontrola a detailný prehľad spotreby vo VPTS ako aj na jednotlivých číslach,
 - c) prehľad aktívnych služieb na jednotlivých číslach,
 - d) súhrnný prehľad o telefónnom čísle (užívateľ, pridelený paušál, dátum aktivácie a koniec viazanosti),
 - e) prehľad faktúr a výpis všetkých hovorov, resp. spotreby dát s minimálne 6 mesačným archívom,
 - f) jednoduchá správa telefónnych čísel a ich používateľov v rámci VPTS, t. j. pridelenie telefónneho čísla jednotlivým užívateľom,
 - g) možnosť exportu dát vo formáte XML a CSV,
 - h) prístup na vykonávanie zmien bude mať určený zamestnanec Účastníka ako správca s prístupom na kontrolu spotreby každého užívateľa hlasovej a dátovej SIM karty vo VPTS.
12. Pridelenie obchodného zástupcu a pracovníka na fakturačnom oddelení pre každého z Účastníkov.
13. Operatívna aktivácia zvýhodnených roamingových hlasových a dátových balíkov do krajín celého sveta na dočasné obdobie podľa požiadaviek Účastníkov. Samotné roamingové služby budú spoplatnené podľa cien predložených v návrhu na plnenie kritérií. Roamingové služby nezahrnuté v návrhu na plnenie kritérií budú spoplatnené podľa verejného cenníka platného v čase aktivácie danej služby.
14. Faktúra na mesačnej báze za všetky aktivované SIM karty a využívané služby zasielaná v listinnej aj elektronickej podobe, v členení na výpis služieb na jednotlivých SIM kartách v VPTS.
15. Pravidelné automatické poskytovanie podrobného výpisu všetkých služieb na SIM kartách zaradených v VPTS a/alebo využívaných Účastníkmi v editovateľnej elektronickej podobe do 15 dní po skončení fakturačného obdobia.
16. Zachovanie súčasných mobilných telefónnych čísel zaradených vo VPTS existujúceho mobilného operátora a ich prenos do siete Podniku.
17. Zabezpečenie nepretržitej infolinky na technické poradenstvo pre Účastníkov.
18. Možnosť nepretržitej lokalizácie jednotlivých aktívnych SIM kariet Účastníkov po celom svete.

Príloha č. 1 Dohody

19. Bezplatný prenos (portácia) telefónneho čísla na súkromnú osobu alebo od súkromnej osoby k Účastníkovi.
20. Súkromný číslovací plán v rámci VPTS. Účastník dostane možnosť využívať súkromný číslovací plán, ktorý bude implementovaný do jeho infraštruktúry v súlade s jeho existujúcim číslovacím plánom. Číslovací plán bude Účastníkom verifikovaný. Každá zo SIM kariet Podniku registrovaná na Účastníka bude pre uzatvorenú skupinu SIM kariet (a ich koncových užívateľov) reprezentovaná krátkym číslom zo súkromného číslovacieho plánu Účastníka a dlhým číslom prideleným pri aktivácii SIM karty.
21. Obmedzenie odchádzajúcich volaní. Účastník má možnosť definovať parametre pre využívanie SIM kariet ich koncovými užívateľmi. Účastník má možnosť obmedzovať jednotlivých koncových užívateľov, určovať parametre pre využívanie SIM kariet registrovaných na Účastníka, vrátane limitácie ich využívania. Parametre využívania SIM kariet bude možné definovať prostredníctvom príslušnej internetovej aplikácie dostupnej na webovom sídle Podniku alebo prostredníctvom call centra Podniku alebo prostredníctvom požiadavky zaslanej kontaktnej osobe Podniku.
22. Zasielanie bezplatnej SMS pri nedostupnom volanom telefónnom čísle.
23. Možnosť pridania užívateľov do konferenčného hovoru.
24. Neposkytovanie telefónnych čísel Účastníkov tretím stranám.
25. Presmerovanie hovorov na konkrétne telefónne číslo.
26. Smerovanie hovorov do náhradných lokalít v prípade, že hovor nie je zodpovedaný alebo linka je obsadená. Presmerovanie hovorov na Účastníkom definované telefónne čísla v prípade, že hovor nie je zodpovedaný za presne špecifikovaný čas, alebo je volaná stanica obsadená.
27. Možnosť aktivovania služby „Zdieľania dát medzi viacerými SIM kartami“ registrovanými na Účastníka. Služba pozostáva z možnosti nastavenia spojenia predplatených dát medzi viacerými SIM kartami Účastníka v rámci jedného fakturačného obdobia (aj medzi hlasovými a dátovými SIM kartami). V prípade aktivácie služby bude možné na ktorejkoľvek zo spojených SIM kariet Účastníka využívať súčet predplateného objemu dát na SIM kartách s aktivovanou službou zdieľania dát a to bez obmedzení. Služba bude spoplatnená podľa cien predložených v návrhu na plnenie kritérií.
28. Možnosť aktivácie ďalších služieb Podniku podľa požiadaviek Účastníka v zmysle aktuálne platného cenníka Podniku.
29. Dátové balíky na hlasové a dátové SIM karty v VPTS:
 - a) Podnik poskytne objem predplatených dát minimálne vo veľkosti uvedenej pri jednotlivých mesačných poplatkoch v rýchlosti pripojenia s parametrami 3G/4G/LTE alebo rýchlejšej technológie,
 - b) po vyčerpaní predplateného objemu dát na jednotlivých SIM kartách nebudú automaticky účtované žiadne ďalšie poplatky, avšak rýchlosť pripojenia môže byť obmedzená, minimálne ale na 128 kbit/s download/upload,
 - c) na základe požiadavky Účastníka bude kedykoľvek v priebehu fakturačného obdobia jednorazovo navýšený predplatený objem dát do konca daného fakturačného obdobia o ktorýkoľvek z dátových balíkov poskytovaných Podnikom v cene predloženej v návrhu na plnenie kritérií, respektíve pri položkách nezahrnutých v návrhu na plnenie kritérií podľa verejného cenníka platného v čase aktivácie služby.
30. Podnik zabezpečí vo svojom dialpláne pre Účastníka č. 1 zjednodušené vytáčanie pevných telefónnych čísel Účastníka.
31. Bezplatné doručovanie do sídla Účastníka (napr. SIM...).

Cenník požadovaných služieb

P. č.	Názov položky predmetu zákazky	Podrobná technická špecifikácia položky predmetu zákazky	MJ	Trvanie (mesiac)	Minimálne množstvo	Maximálne predpokladané množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH (vyplní uchádzač)	Jednotková cena v EUR s DPH	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH	Názov ponúkaného produktu (vyplní uchádzač)	Definovanie ponúkaného produktu - produktové číslo, resp. internetový odkaz (link) na produkt, opis technických parametrov, ap. (vyplní uchádzač)
1	Mesačný poplatok iba PTS - A	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	240	370	0,50	0,60	8880,00	10656,00	VPN Standard	nekonečné hovory v rámci firmy, 100SMS a MMS do SR, 100MB dát v SR
2	Mesačný poplatok Slovensko neobmedzene, 2GB - B	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	100	210	6,80	8,16	68544,00	82252,80	VPN Optimal	3000 predplatených minút zo SR alebo Zóna 1 (EÚ) do SR alebo EÚ / Zóna 1+neobmedzené prichádzajúce volania v Zóna 1 (EÚ), Nekonečné SMS / MMS zo SR alebo Zóna 1 do SR alebo EÚ / Zóna 1, 3 GB (3 072 MB), aj v EÚ
3	Mesačný poplatok Slovensko neobmedzene, 5GB - C	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	376	730	9,50	11,40	332880,00	399456,00	VPN Klasik	3000 predplatených minút zo SR alebo Zóna 1 (EÚ) do SR alebo EÚ / Zóna 1+neobmedzené prichádzajúce volania v Zóna 1 (EÚ), Nekonečné SMS / MMS zo SR alebo Zóna 1 do SR alebo EÚ / Zóna 1, 12 GB (3 072 MB), aj v EÚ
4	Mesačný poplatok Európa neobmedzene, 10GB - D	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	46	95	12,00	14,40	54720,00	65664,00	VPN Extra	3000 predplatených minút zo SR alebo Zóna 1 (EÚ) do SR alebo EÚ / Zóna 1+neobmedzené prichádzajúce volania v Zóna 1 (EÚ), Nekonečné SMS / MMS zo SR alebo Zóna 1 do SR alebo EÚ / Zóna 1, 25 GB (3 072 MB), aj v EÚ
5	Mesačný poplatok dátová SIM 10GB	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	125	260	6,90	8,28	86112,00	103334,40	Data Safe Optimal	13 GB v SR a EU
6	Mesačný poplatok dátová SIM 20GB	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	60	110	12,00	14,40	63360,00	76032,00	Data Safe Premium	25GB v SR a EU
7	Mesačný poplatok dátová SIM 50GB	uvedená v Prilohe č. 1 Opis_predmetu_zakazky	ks/mesiac	48	15	30	25,00	30,00	36000,00	43200,00	Data Safe Extra	50 GB v SR a EU
					SPOLU SIM	962	1 805	priebežná cena spolu		650 496,00	780 595,20	

Jednotkové ceny nad rámec jednotlivých paušalov												
8	navýšenie dát +5GB	Pre paušál A, B, C, D alebo dátovú SIM	Eur/ks	48	1	150,00	5	6,00	36000,00	43200,00	Jednorazové zvýšenie objemu dát	Zvýšenie o 1GB a násobky podľa potreby v danom fakturačnom období
9	navýšenie dát +10GB	Pre paušál A, B, C, D alebo dátovú SIM	Eur/ks	48	1	80,00	10	12,00	38400,00	46080,00	Jednorazové zvýšenie objemu dát	Zvýšenie o 1GB a násobky podľa potreby v danom fakturačnom období
10	Dátové prenosy v SR	Pre paušál A	eur/MB	48	1	1 900,00	0	0,00	0,00	0,00		
11	Hovory do inej mobilnej siete v SR	Pre paušál A	Eur/min	48	1	5 840,00	0,035	0,04	9811,20	11773,44		
12	Hovory do inej pevnej siete v SR	Pre paušál A	Eur/min	48	1	3 250,00	0,035	0,04	5460,00	6552,00		
13	Hovory na Zákaznícku linku	Pre paušál A, B, C, D	Eur/min	48	1	90,00	0,0416	0,05	179,71	215,65		
14	SMS odoslané do inej mobilnej siete	Pre paušál A	Eur/ks	48	1	870,00	0,04	0,05	1670,40	2004,48		
15	SMS odoslané v sieti operátora	Pre paušál A	Eur/ks	48	1	1 500,00	0,04	0,05	2880,00	3456,00		
16	MMS odoslané do inej mobilnej siete	Pre paušál A	Eur/ks	48	1	75,00	0,04	0,05	144,00	172,80		
17	MMS odoslané v sieti operátora	Pre paušál A	Eur/ks	48	1	50,00	0,04	0,05	96,00	115,20		
18	Medzinárodné MMS	z SK do EU (zóna 1) pre paušál A, B, C	Eur/ks	48	1	20,00	0,05	0,06	48,00	57,60		
19	Medzinárodné SMS	z SK do EU (zóna 1) pre paušál A, B, C	Eur/ks	48	1	180,00	0,05	0,06	432,00	518,40		
20	Medzinárodné hovory - EÚ mobil. Siete	z SK do EU pre paušál A, B, C	Eur/min	48	1	1 820,00	0,05	0,06	4368,00	5241,60		
21	Medzinárodné hovory - EÚ pevné siete	z SK do EU pre paušál A, B, C	Eur/min	48	1	560,00	0,05	0,06	1344,00	1612,80		
22	Vydanie SIM	Jednorázový poplatok	Eur/ks	48	1	50,00	5	6,00	12000,00	14400,00		
23	Vydanie eSIM	Jednorázový poplatok	Eur/ks	48	1	30,00	5	6,00	7200,00	8640,00		
24	Zdieľanie dát medzi SIM kartami	Umožňuje zdieľanie dát z hlasovej alebo dátovej SIM na min. 1 ďalšiu SIM VPTS (napr. druhá SIM v notebooku alebo tablete)	Eur/mesiac	48	1	90,00	2	2,40	8640,00	10368,00	Zdieľam svoje dáta	zdieľanie dát z jednej SIM karty (prispievateľ) s max. tromi ďalšími SIM kartami z toho istého VS
									priebežná cena spolu	128 673,31	154 407,97	

V Bratislave, dňa 27.2.2023

	EUR bez DPH	EUR s DPH
Cena za celý predmet zákazky celkom	779 169,31	935 003,17

.....
 Mgr. Kristína Tomešková
 Tender Manager & Reporting Analyst
 Orange Slovensko, a.s. na základe poverenia



Všeobecné podmienky poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

Článok 1

Úvodné ustanovenia a vymedzenie základných pojmov

- 1.1 Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke číslo 1142/B, je na základe zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) a v rozsahu všeobecného povolenia a individuálnych povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky (v ďalšom texte spoločne označované ako „Povolenia“) podnikom oprávneným poskytovať siete a služby elektronických komunikácií v pridelených frekvenčných pásmach. „Spoločnosť Orange“ je Orange Slovensko, a.s., vrátane jej zamestnancov, zástupcov a univerzálnych právnych nástupcov. Spoločnosť Orange je zmluvnou stranou v zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej s Účastníkom.
- 1.2 Tieto Všeobecné podmienky poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom Siete spoločnosti Orange, a.s., (ďalej len „Všeobecné podmienky“) vydané podľa Zákona sa vzťahujú výlučne na poskytovanie Služby, s ňou súvisiacich služieb a Iných Služieb. Druhy služieb súvisiace s verejnou telefónnou službou, poskytované spoločnosťou Orange, sú uvedené v Cenníku, ak nie je ďalej uvedené inak. Tieto Všeobecné podmienky sa nevzťahujú na predaj Mobilných telefónov s príslušenstvom, na poskytovanie predplatených verejných telefónnych služieb Prima; na poskytovanie tzv. osobitných služieb sa aplikujú v stanovenom rozsahu. Všeobecné podmienky sú voľne prístupné na obchodných miestach spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená vydať osobitné podmienky na úpravu osobitných služieb (ďalej aj „osobitné druhy Služieb“). Spoločnosť Orange má popri práve upraviť osobitné druhy Služieb osobitnými podmienkami aj právo bližšie upraviť osobitnými podmienkami niektoré časti poskytovania Služieb, ktoré sú z väčšej časti upravované týmito Všeobecnými podmienkami (pre osobitné podmienky upravujúce iné vzťahy, ako je poskytovanie osobitných druhov Služieb, platia primerane ustanovenia o osobitných druhoch Služieb a ich osobitných podmienkach). V prípade vydania osobitných podmienok podľa predchádzajúcich dvoch viet, pokiaľ sa Účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak, platí, že v rozsahu predmetu ich úpravy majú ustanovenia osobitných podmienok prednosť pred ustanoveniami Všeobecných podmienok. Pre vydávanie osobitných podmienok a ich zmeny platia, pokiaľ tieto vzťahy nie sú osobitne riešené v osobitných podmienkach alebo ustanoveniach Všeobecných podmienok, primerane ustanovenia Všeobecných podmienok, Zákona a ostatných platných predpisov. Osobitné podmienky nemusia obsahovať náležitosti Všeobecných podmienok podľa Zákona alebo iných právnych predpisov, pokiaľ tieto náležitosti obsahujú ustanovenia Všeobecných podmienok.
- 1.3 „Záujemca“ je osoba, ktorá má záujem so spoločnosťou Orange uzatvoriť zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb a ktorá doručí spoločnosti Orange prejav vôle, ktorý sa v zmysle Všeobecných podmienok považuje za návrh na uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
- 1.4 „Účastník“ je fyzická alebo právnická osoba (koncový užívateľ), ktorá uzatvorila so spoločnosťou Orange Zmluvu o poskytovaní služieb.
- 1.5 „Užívateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá požíva alebo požaduje poskytovanie verejne dostupnej služby. Za užívateľa sa považuje aj Účastník a Koncový užívateľ, ak sa ďalej neustanovuje inak. Koncový užívateľ je užívateľ, ktorý neposkytuje verejnú sieť ani verejne dostupnú službu. V prípade rozhlasových a televíznych programových služieb je koncovým užívateľom aj poslucháč a divák.

- 1.6 „Cenník“ je tarifa Služby a súvisiacich elektronických komunikačných, resp. iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe platne uzatvorenej zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenník ďalej obsahuje informácie o počiatočnom a konečnom termíne zúčtovacieho obdobia, spôsobe zaokrúhľovania, o spôsobe úhrady týchto cien a informáciu o možných rozdieloch v nákladoch Účastníka súvisiacich so spôsobmi platby. Cenník je prístupný na obchodných miestach spoločnosti Orange. Cenník môže byť vydaný spoločnosťou Orange aj vo viacerých dokumentoch, z textu ktorých vyplýva, že tvoria súčasť Cenníka (najmä prílohy, dodatky, doplnky Cenníka a pod.).
- 1.7 „Zmluva“ alebo „Zmluva o poskytovaní služieb“ alebo „Zmluva o poskytovaní verejných služieb“ je zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa spoločnosť Orange zaväzuje zriadiť Účastníkovi pripojenie k jej Sieti a poskytovať Služby. Za Zmluvu, resp. Zmluvu o poskytovaní služieb sa považuje aj každá zmluva o pripojení a zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená podľa doterajších predpisov medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom. Súčasťou zmluvy o poskytovaní verejných služieb sú Všeobecné podmienky, Cenník, prípadne ďalšie dokumenty, ak tak Zmluva výslovne stanovuje. Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M), sú súčasťou Zmluvy uzatvorenej s Účastníkom, ktorý je spotrebiteľom podľa osobitného predpisu aj Informácie o Zmluve a Zhrnutie Zmluvy. Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M) sú súčasťou Zmluvy uzatvorenej s Účastníkom, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia aj Informácie o Zmluve a Zhrnutie Zmluvy ibaže by Záujemca, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia výslovne súhlasil s tým, že mu Informácie o Zmluve alebo Zhrnutie Zmluvy nebudú poskytnuté.
- 1.8 „Služba“ (prípadne „Služby“) je verejne dostupná elektronická komunikačná služba, obvykle poskytovaná za odplatu prostredníctvom sietí, ktorá zahŕňa službu prístupu k internetu, interpersonálnu komunikačnú službu alebo služby pozostávajúce úplne alebo prevažne z prenosu signálov, napríklad prenosové služby používané na poskytovanie služieb komunikácie stroj-stroj (M2M), umožňujúceho prenos hlasovej komunikácie, dátovej komunikácie alebo iných foriem komunikácie. Službou nie je poskytovanie obsahu alebo vykonávanie redakčnej kontroly obsahu prenášaného pomocou sietí a služieb; Služby pozostávajú z verejnej mobilnej telefónnej služby alebo zo služby prenosu dát, z iných služieb a s nimi súvisiacich služieb alebo z iných produktov. Mobilná telefónna služba zahŕňa najmä telefónne volania, hlasovú schránku, konferenčné volania, dátový prenos, presmerovanie volania, služby SMS a MMS. Neoddeliteľnou súčasťou niektorých Služieb sú im vlastné osobitné služby, ktoré nie je potrebné osobitným úkonom aktivovať a zároveň ich spravidla nie je možné deaktivovať (napr. Možnosť dátového prenosu vo vybraných hlasových účastníckych programoch, možnosť zasielania SMS/MMS správ vo vybraných hlasových účastníckych programoch). Účastník je oprávnený aktivovať si k Službám doplnkové Služby v zmysle Cenníka. Služby poskytuje spoločnosť Orange Účastníkom v rozsahu a za podmienok upravených v Zmluve, Cenníku a v týchto Všeobecných podmienkach, prípadne v osobitných dohodách, ktoré môžu byť medzi spoločnosťou Orange Slovensko a Účastníkom uzavreté rôznymi formami prípustnými podľa platných právnych predpisov a týchto Všeobecných podmienok (zmluvy, akceptované žiadosti Účastníka atď.); Služby spoločnosť Orange poskytuje podľa medzinárodne uznávaných štandardov na území Slovenskej republiky v oblastiach pokrytých príslušným signálom Siete spoločnosti Orange. Zoznam ponúkaných Služieb je uvedený v Cenníku. Služby, poskytovanie ktorých si vyžaduje špeciálne technické alebo komerčné riešenia a ktoré sú individuálne dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitných zmlúv alebo dodatkov k Zmluvám, nie sú uvedené v Cenníku. Spoločnosť Orange má právo stanoviť, ktoré z poskytovaných Služieb sa považujú za tzv. osobitné druhy Služieb, a ich poskytovanie upraviť osobitnými podmienkami.
- 1.9 „SMS“ je služba súvisiaca s verejnou telefónnou službou, umožňujúca príjem a vysielanie krátkych textových správ. Riadne doručenie SMS závisí od technickej špecifikácie Siete spoločnosti Orange, ktorú je spoločnosť Orange oprávnená meniť podľa jej oprávnených potrieb, ako aj od technickej špecifikácie siete iného podniku, od ktorého závisí funkčnosť služby. Predpokladom na riadne doručenie SMS je poskytnutie potrebnej súčinnosti, ako aj splnenie požadovaných technických predpokladov zo strany Účastníka.

- 1.10 „MMS“ je služba súvisiaca s verejnou telefónnou službou, umožňujúca vysielanie a príjem správ s obrazovým, zvukovým, textovým, príp. audiovizuálnym obsahom. Riadne doručenie MMS závisí od technickej špecifikácie Siete spoločnosti Orange, ktorú je spoločnosť Orange oprávnená meniť podľa jej oprávnených potrieb, ako aj od technickej špecifikácie siete iného podniku, od ktorého závisí funkčnosť služby. Predpokladom na riadne doručenie MMS je poskytnutie potrebnej súčinnosti, ako aj splnenie požadovaných technických predpokladov zo strany Účastníka.
- 1.11 „Mobilný telefón“ alebo „Zariadenie“ je akékoľvek koncové zariadenie, ktoré po vložení aktivovanej SIM karty alebo nahratí eSIM profilu na eSIM umožňuje komunikáciu a je priamo alebo nepriamo pripojené k rozhraniu Siete na vysielanie, spracovanie alebo prijímanie informácií.
- 1.12 „Sieť“ je sieť, ktorú tvoria prenosové systémy, ktoré môžu, ale nemusia byť založené na trvalej infraštruktúre alebo centralizovanej správe kapacity, prípadne prepájacie alebo smerovacie zariadenia a iné prostriedky, vrátane neaktívnych prvkov siete, ktoré umožňujú prenos hlasovej, dátovej a inej komunikácie medzi koncovými bodmi siete najmä mobilnými sieťami a rádiovými vlnami.
- 1.13 „SIM karta“ (Subscriber Identification Module) je mikroprocesorový modul, aktiváciou ktorého sa technicky umožňuje prístup k Sieti a používanie Služieb. Za SIM kartu sa považuje aj eSIM.
- 1.14 „GSM brána“ je telekomunikačné zariadenie, ktoré je určené na priame pripojenie na koncový bod Siete. Po vložení SIM karty GSM brána umožňuje Účastníkovi (t. j. prevádzkovateľovi GSM brány) prístup do Siete spoločnosti Orange za účelom sprístupnenia Služby. GSM bránu opatrenú SIM kartou nie je možné prevádzkovať bez uzatvorenej osobitnej zmluvy podľa Zákona so spoločnosťou Orange a iba za podmienok ňou stanovených. GSM bránu nie je možné použiť na prepojenie elektronických komunikačných sietí, na ukončovanie prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (aj neverejnej) elektronickej komunikačnej siete v Sieti spoločnosti Orange Slovensko a/alebo na poskytovanie služieb. Porušenie ustanovení tohto bodu alebo ktoréhokoľvek z nich sa považuje za podstatné po rušenie zmluvných podmienok v zmysle čl. 5 bodu 5.1. písm. cc) a za dôvod na odstúpenie od Zmluvy v zmysle čl. 4 bodu 4.4. písm. b) týchto Všeobecných podmienok.
- 1.15 „Pripojenie SIM karty“ do Siete spoločnosti Orange je technický a administratívny postup spoločnosti Orange Slovensko a Účastníka, ktorým sa umožní prístup k Službám Účastníkovi, ktorý splnil dohodnuté podmienky na poskytovanie Služieb.
- 1.16 „Deaktivácia SIM karty“ je technický a administratívny postup spoločnosti Orange, ktorým sa znemožní prístup k Službám Účastníkovi.
- 1.17 „PIN kód“ (Personal Identification Number) je kód pozostávajúci zo zvoleného číselného radu, zadaním ktorého je umožnený prístup k informáciám uloženým na SIM karte. PIN kód poskytne spoločnosť Orange Účastníkovi pri uzatvorení Zmluvy.
- 1.18 „PUK kód“ (Personal Unblocking Key) je kód pozostávajúci z číselného radu, zadaním ktorého je umožnené odblokovanie SIM karty v prípade jej zablokovania nesprávnym zadaním PIN kódu. PUK kód pri delí spoločnosť Orange Účastníkovi na požiadanie a za cenu podľa Cenníka.
- 1.19 „ID kód“ (Identifikačný kód) je bezpečnostný kód zložený z čísel alebo kombinácie čísel a znakov, generovaný informačným systémom spoločnosti Orange. ID kód slúži Účastníkom na identifikáciu v súvislosti s aktiváciou a používaním vybraných Služieb, ako aj na komunikáciu s úsekom služieb zákazníkom. ID kód prideli spoločnosť Orange Účastníkovi po uzatvorení Zmluvy a na základe jeho žiadosti.
- 1.20 „Roaming“ je používanie Služieb Účastníkom v sieti zahraničného podniku, s ktorým spoločnosť Orange uzatvorila zmluvu o poskytovaní roamingu, pokiaľ má Účastník poskytovanie týchto Služieb so spoločnosťou Orange dohodnuté.
- 1.21 „Obchodné miesto“ je obchodný priestor spoločnosti Orange Slovensko alebo jej autorizovaných predajcov, označený logom spoločnosti Orange, v ktorom sú prístupné platné Všeobecné podmienky, Cenník a ďalšie zmluvné dokumenty týkajúce sa poskytovania Služieb, ako aj informačné materiály o Službách uvedených v Cenníku, ako aj o aktuálnych ponukách najmä tých Služieb, ktoré nie sú osobitne spoplatňované. V týchto priestoroch (avšak nielen v nich) uzatvárajú zamestnanci alebo obchodní zástupcovia v zastúpení spoločnosti Orange Zmluvy o poskytovaní služieb a poskytujú záujemcom o ich uzatvorenie, ako aj Účastníkom, všetky

dostupné in formácie o Službách; pokiaľ je to technicky možné a osobitne dohodnuté medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, za obchodné miesta sa považujú aj komunikačné prostredia (napr. internet). Komunikačné prostredia (napr. internet) sa považujú za obchodné miesta aj v prípadoch, ak to nebolo medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange výslovne dohodnuté, ale z úkonov Účastníka je zrejmé, že súhlasil (konkludentne) s využitím komunikačného prostredia ako obchodného miesta.

- 1.22 „Lokalizačné údaje“ sú údaje spracúvané v sieti alebo prostredníctvom služby, ktoré označujú geografickú polohu koncového zariadenia Užívateľa Služby.
- 1.23 „Prevádzkové údaje“ sú údaje vzťahujúce sa na Užívateľa a na konkrétny prenos informácií v sieti a vznikajúce pri tomto prenose, ktoré sa spracúvajú na účely prenosu správy v sieti alebo na účely fakturácie. Prevádzkovými údajmi sú predovšetkým, avšak nie výlučne, záznamy o vykonaných volaniach, odoslaných a prijatých SMS a MMS správach a správach elektronickej pošty, záznamy o vykonaných pre nosoch dát a podobne. Prevádzkovým údajom nie je obsah prenášaných správ.
- 1.24 „GSM“ (Global System for Mobile Communication) je mobilný bunkový rádiokomunikačný systém existujúci v Európskej únii, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme 900, resp. 1 800 MHz.
- 1.25 „UMTS“ (Universal Mobile Telecommunications System) je digitálny bunkový komunikačný systém 3. generácie mobilných telefónnych sietí pracujúci vo frekvenčnom pásme 2 GHz.
- 1.26 „Správa“ je informácia, ktorá sa vymieňa alebo prenáša medzi konečným počtom subjektov prostredníctvom Služby; okrem informácie prenášanej ako súčasť rozhlasového a televízneho vysielania sieťou, ktorú nemožno priradiť konkrétnemu Užívateľovi, ktorý túto informáciu prijíma.
- 1.27 „Iné služby“ sú tovary, služby alebo iné produkty ponúkané tretími osobami prostredníctvom spoločnosti Orange, ktoré si Účastník objednal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom a týmto prejavom vôle sa súčasne zaviazal zaplatiť ich cenu tretím osobám prostredníctvom spoločnosti Orange (napr. zbierky).
- 1.28 „Pokyn“ – Pokynom sa na účely týchto Všeobecných podmienok rozumie informácia spoločnosti Orange oznámená Účastníkovi spôsobom podľa týchto Všeobecných podmienok, ktorá spresňuje niektoré práva a povinnosti spoločnosti Orange alebo Účastníka rámcovo upravené v Zmluve, v týchto Všeobecných podmienkach alebo v Zákone.
- 1.29 „Osobné údaje“ sú akékoľvek údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu .
- 1.30 „Volanie cez WiFi“ alebo „VoWiFi“ je služba, ktorá umožňuje využívanie mobilných telefónnych služieb prostredníctvom WiFi siete na miestach, kde by inak poskytovanie Služieb nebolo spravidla možné vôbec alebo len v obmedzenej kvalite (napr. pivničné priestory), a to spravidla prostredníctvom neverejných rádiových sietí, zväčša prevádzkovaných tretími stranami. Účastník berie na vedomie, že pri využívaní neverejných rádiových sietí môžu byť obmedzené alebo inak ovplyvnené vlastnosti poskytovaných služieb a spoločnosť Orange nie je technicky spôsobilá zabezpečiť ich obvyklú kvalitu. Spoločnosť Orange osobitne zdôrazňuje, že pri využívaní služby Volanie cez WiFi nie sú služby tiesňového volania (jednotné európske číslo tiesňového volania 112), resp. inej tiesňovej komunikácie k dispozícii vôbec alebo len v obmedzenom rozsahu, napr. nie je možná lokalizácia volajúceho.
- 1.31 „eSIM“ (Embedded SIM) je čip, ktorý je súčasťou Zariadenia, umožňujúci nahrať eSIM profilu. Ustanovenia týchto Všeobecných podmienok, ako aj iných dokumentov spoločnosti Orange týkajúce sa SIM karty sa primerane aplikujú na eSIM. „eSIM profilu“ je profil Užívateľa nahratý na eSIM čip, jeho nahraťím sa technicky umožňuje prístup k Sieti a užívanie Služieb.
- 1.32 „Verejná Sieť“ je sieť, ktorá sa úplne alebo prevažne používa na poskytovanie verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, ktoré podporujú prenos informácií medzi koncovými bodmi Sieť.

- 1.33 „Služba s pridanou hodnotou“ je služba, ktorá vyžaduje spracovanie prevádzkových údajov alebo lokalizačných údajov iných ako prevádzkových nad rámec toho, čo je potrebné na prenos správy alebo fakturáciu tejto služby.
- 1.34 „Mikropodnikom“ je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako desať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrat alebo ročná bilančná suma je najviac jeden milión eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obratu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu.
- 1.35 „Malým podnikom“ je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako dvadsať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrat alebo ročná bilančná suma je najviac dva milióny eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obratu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu.
- 1.36 „Neziskovou organizáciou“ je právnická osoba založená podľa zákona, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby za vopred určených a pre všetkých používateľov rovnakých podmienok a ktorej zisk sa nesmie použiť v prospech zakladateľov, členov orgánov ani jej zamestnancov, ale sa musí použiť v celom rozsahu na zabezpečenie všeobecne prospešných služieb.
- 1.37 „Informácie o Zmluve“ sú informácie v rozsahu stanovenom § 84 ods. 3 Zákona, ktoré spoločnosť Orange poskytuje Záujemcovi predtým ako bude viazaný Zmluvou v zmysle bodu 2.3 týchto Všeobecných podmienok
- 1.38 „Zhrnutie Zmluvy“ znamená zhrnutie Zmluvy, ktoré spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi v zmysle bodu 2.4 týchto Všeobecných podmienok v rozsahu podľa Zákona (v súlade s Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/2243 zo 17. decembra 2019, ktorým sa ustanovuje vzor zhrnutia zmluvy, ktorý majú používať poskytovatelia verejne dostupných elektronických komunikačných služieb podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972).
- 1.39 „Priamym marketingom“ sa rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby priamo jednému alebo viacerým Účastníkom alebo Užívateľom.

Článok 2

- 2.1 Spoločnosť Orange poskytuje Služby na základe Zmluvy uzatvorenej v písomnej podobe medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom. Práva a povinnosti zmluvných strán upravuje Zákon, platné právne predpisy a podrobnosti o nich upravuje Zmluva, Všeobecné podmienky a Cenník. Spoločnosť Orange a Záujemca, prípadne Účastník, môžu uzatvoriť Zmluvu (ako aj vykonávať akékoľvek iné jednostranné a/alebo viacstranné písomné právne úkony, a to najmä uzatváranie dodatkov k Zmluvám, osobitných dohôd alebo žiadostí) podľa Všeobecných podmienok aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to zachytením rýchlosti, tlaku a sklonu podpisu tejto osoby a jeho následnou komparáciou s podpisom uloženým v elektronickom systéme spoločnosti Orange ako podpisom referenčným (vzorovým). Takáto forma úkonu je považovaná za písomnú formu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
- 2.2 Zmluva je dvojstranný právny úkon medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorým sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi zriadiť pripojenie k jej Sieti a poskytovať Účastníkom požadované Služby a Účastník sa zaväzuje platiť cenu za pripojenie k jej Sieti a poskytovanie dohodnutých Služieb. Každý ďalší právny vzťah, predmetom ktorého je poskytovanie Služieb spoločnosťou Orange Účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, sa považuje za dodatok k Zmluve. Práva Účastníka vyplývajúce z alebo súvisiace s ponukou Balíkov Služieb podľa bodu 10.1 týchto Všeobecných podmienok tým nie sú dotknuté, pokiaľ sa Účastník, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia výslovne práv uvedených v bode 10.1 týchto Všeobecných podmienok nevzdal.
- 2.3 Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M), spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi, ktorý je spotrebiteľom podľa osobitného predpisu, predtým ako bude viazaný Zmluvou o poskytovaní služieb či akoukoľvek súvisiacou

ponukou Informácie o Zmluve. Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M), spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, predtým ako bude viazaný Zmluvou o poskytovaní služieb či akoukoľvek súvisiacou ponukou informácie o Zmluve. ibaže Záujemca, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia výslovne súhlasili s tým, že im Informácie o Zmluve alebo ich časť nebudú poskytnuté. Informácie o Zmluve poskytne spoločnosť Orange na trvanlivom nosiči.

2.4 Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M), spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi, ktorý je spotrebiteľom podľa osobitného predpisu pred uzatvorením Zmluvy o poskytovaní služieb Zhrnutie Zmluvy. Okrem prípadu kedy spoločnosť Orange poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M), spoločnosť Orange poskytne Záujemcovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, pred uzatvorením Zmluvy o poskytovaní služieb Zhrnutie zmluvy ibaže Záujemca ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia výslovne súhlasili s tým, že im Zhrnutie Zmluvy nebude poskytnuté.

Ak poskytnutie Zhrnutia Zmluvy pred jej uzatvorením nebude zo strany spoločnosti Orange technické možné, spoločnosť Orange poskytne Zhrnutie Zmluvy bezodkladne po jej uzatvorení, pričom v takom prípade je Zmluva o poskytovaní služieb platná až dňom kedy Záujemca preukázateľne potvrdí spoločnosti Orange po doručení Zhrnutia Zmluvy súhlas s uzatvorením Zmluvy.

Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. Cena Služieb je dohodnutá v Zmluve s odkazom na Cenník.

2.5 Spoločnosť Orange je povinná uzavrieť Zmluvu, ak nie sú dôvody na jej odmietnutie uvedené nižšie, s každým Záujemcom o jej uzatvorenie (Účastníkom), ktorý:

- a) požiada o uzatvorenie Zmluvy;
- b) pristúpi na podmienky Zmluvy a tieto Všeobecné podmienky;
- c) predloží doklady, ktoré preukazujú jeho totožnosť, adresu trvalého pobytu alebo jeho sídla na území Slovenskej republiky, prípadne adresu na zasielanie faktúr a písomností, alebo ďalšie skutočnosti podľa požiadaviek spoločnosti Orange; podrobná informácia o požadovaných dokladoch je prístupná na všetkých obchodných miestach spoločnosti Orange.

2.6 Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzavretie Zmluvy, ak:

- a) poskytovanie Služieb je v požadovanom mieste alebo požadovanom rozsahu technicky neuskutočniteľné alebo by bolo možné len s vynaložením neprimerane vysokých nákladov;
- b) Záujemca (Účastník) nedáva záruku, že bude do držiavať Zmluvu, preto, že je dlžníkom (v omeškani) spoločnosti Orange alebo iného podniku, alebo ak spoločnosť Orange, prípadne iný podnik z tohto dôvodu už predtým odstúpil od zmluvy s ním uzatvorenej alebo vypovedal zmluvu, alebo sa nachádza v zozname dlžníkov podľa osobitného predpisu alebo
- c) Záujemca nesúhlasí s podmienkami Zmluvy.

2.7 Zmluva nadobudne platnosť v deň jej uzatvorenia, ak spoločnosť Orange poskytla Záujemcovi (podľa bodu 2.4 týchto Všeobecných podmienok) pred uzatvorením Zmluvy Zhrnutie Zmluvy v zmysle bodu 2.4 Všeobecných podmienok. Zmluva je uzatvorená dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami na tlačive spoločnosti Orange. Ak nedôjde k podpísaniu Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami v jeden deň, považuje sa za uzatvorenú v deň, v ktorom ju podpísala v poradí druhá zmluvná strana. Zmluva môže byť uzatvorená len s jedným Záujemcom.

2.8 Záujemca podpisuje Zmluvu priamo alebo prostredníctvom splnomocneného, prípadne zákonného zástupcu. Splnomocnený zástupca sa preukáže splnomocnením s úradne overeným podpisom Záujemcu. Zákonný zástupca sa preukáže právoplatným rozhodnutím príslušného štátneho orgánu, ak nie je určený priamo zákonom.

2.9 Záujemca, ktorý je právnickou osobou alebo fyzickou osobou zapísanou v obchodnom, prípadne inom registri vedenom na príslušnom súde alebo štátnom orgáne, prípadne inej inštitúcii

zriadenej podľa zákona, podpisuje Zmluvu v súlade s týmto zápisom, štatútom alebo iným relevantným dokladom o právnej subjektivite Záujemcu. Záujemca, ktorý je zahraničnou osobou a je oprávnený podnikat' na území Slovenskej republiky, je ku dňu uzatvorenia Zmluvy povinný predložiť doklady svedčiace o jeho právnej subjektivite a iné doklady potrebné na preukázanie skutočností podľa požiadaviek spoločnosti Orange v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

- 2.10 Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange.
- 2.11 Spoločnosť Orange prideliť Účastníkovi SIM kartu/SIM karty v rozsahu dohodnutých Služieb podľa uzavretej Zmluvy. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo určiť Účastníkovi maximálny počet pridelených SIM kariet.
- 2.12 Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty/SIM kariet v Sieti po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
- 2.13 Spoločnosť Orange prideliť ku každej SIM karte telefónne číslo buď bezplatne podľa vlastného výberu, alebo odplatne podľa výberu Účastníka za cenu uvedenú v Cenníku, ak je Účastníkom zvolené telefónne číslo voľné a ak je to technicky možné. V prípadoch ustanovených osobitnými podmienkami spoločnosti Orange je telefónne číslo prenesené zo siete iného podniku. Aktivovanú SIM kartu alebo SIM karty odovzdá spoločnosť Orange Slovensko Účastníkovi bezodkladne po uzatvorení Zmluvy a zaplatení aktivačného poplatku, ak sa s Účastníkom nedohodne inak.
- 2.14 Zmluva nevznikne, ak by jej uzavretie bolo v rozpore so zákonom, obchodnými zvyklosťami alebo v rozpore s dobrými mravmi.
- 2.15 Ak Účastník uvedie v Zmluve adresu na doručovanie faktúr a/alebo iných písomností alebo telefónne číslo, alebo e mailovú adresu na kontaktovanie Účastníka, zároveň tým, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak v niektorej časti Zmluvy, dáva súhlas, aby sa mu na uvedené adresy, resp. telefónne čísla, zasielali in formácie, oznámenia, výzvy, výpovede, odstúpenia, žiadosti, upomienky a iné právne, resp. ďalšie úkony súvisiace s poskytovaním Služby a Zmluvou, a to vrátane informácií dôverného charakteru, ako aj hesiel, autentifikačných prostriedkov a kódov potrebných na užívanie Služby alebo na ich aktiváciu. Účastník berie na vedomie, že predmetom oznámení, faktúr alebo iných informácií, ktoré mu je spoločnosť Orange oprávnená posilať na telefónne číslo alebo e mailovú adresu, môže byť telekomunikačné tajomstvo. Účastník je povinný zachovávať telekomunikačné tajomstvo. Pokiaľ nie je uvedené v Zmluve alebo právnymi predpismi stanovené inak, považuje sa správa odoslaná na takúto adresu alebo telefónne číslo za doručenie Účastníkovi bez ohľadu na to, či sa informácia alebo úkon obsiahnuté v správe skutočne dostanú k Účastníkovi.

Článok 3

Zmena Zmluvy

- 3.1 Zmenu alebo sprístupnenie Služieb podľa aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, zmenu v pridelených SIM kartách podľa Zmluvy, zmenu v spôsobe úhrady ceny, prípadne iné zmeny podmienok poskytovania Služieb podľa Zmluvy, ako aj zmenu iných zmluvných podmienok, je možné uskutočniť jednostranne spoločnosťou Orange alebo na základe dohody obidvoch zmluvných strán. Jednostrannou zmenou Zmluvy spoločnosťou Orange nie je dotknuté právo Účastníka odstúpiť od Zmluvy v zmysle bodu 4.3. týchto Všeobecných podmienok.
- 3.2 Účastník je oprávnený kedykoľvek počas platnosti Zmluvy požiadať spoločnosť Orange o vykonanie zmeny v Zmluve spôsobom určeným spoločnosťou Orange, pokiaľ tým neporuší svoje záväzky a právne povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.

- 3.3 Zmenu alebo sprístupnenie nových Služieb, zmenu v pridelených SIM kartách podľa Zmluvy a zmenu spôsobu úhrady ceny za poskytnuté Služby uskutoční spoločnosť Orange Slovensko najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi za predpokladu, že písomnú žiadosť Účastníka o zmenu prevezme spoločnosť Orange Slovensko najneskôr v druhý pracovný deň pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi. V opačnom prípade uskutoční spoločnosť Orange požadovanú zmenu v Zmluve najneskôr v posledný deň zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, ktoré nasleduje po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom spoločnosť Orange Slovensko prevzala žiadosť o zmenu v Zmluve.
- 3.4 Písomná forma dodatku k Zmluve sa vyžaduje:
- v súvislosti s prevzatím záväzkov Účastníka, dodržanie ktorých je podmienkou na poskytovanie cenových zliav Služieb v rámci časovo obmedzených komerčných akcií spoločnosti Orange, pokiaľ sa Účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak;
 - v súvislosti so sprístupnením tých Služieb, pre sprístupnenie ktorých spoločnosť Orange určila ako podmienku písomnú formu dodatku k Zmluve;
 - v súvislosti so záväzkami Účastníka, ktoré podľa Občianskeho zákonníka možno dojednať len v písomnej forme.
- 3.5 Písomná forma dodatku k Zmluve sa nevyžaduje:
- v súvislosti so zmenou adresy trvalého pobytu alebo sídla Účastníka, alebo jeho identifikačných údajov, ako aj v prípade zmeny sídla spoločnosti Orange;
 - v súvislosti so zmenou týchto Všeobecných podmienok alebo zmenou ceny a programu Služieb podľa Cenníka;
 - v súvislosti so zmenou podmienok poskytovania Služieb stanovených v Cenníku, neuvedených v bode b) tohto bodu;
 - v súvislosti so zmenou alebo sprístupnením Služieb, na sprístupnenie ktorých stanovila spoločnosť Orange iný spôsob;
 - v súvislosti so zmenou spôsobu fakturácie (aktivácia/deaktivácia služby elektronická faktúra);
 - v iných prípadoch, keď sa nevyžaduje písomná forma dodatku k Zmluve.
- 3.6 Dohoda o zmene zmluvných podmienok a o zmene ceny a programu Služieb podľa Cenníka medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom sa považuje za plat neuzavretú okamihom prvého použitia Služieb po čas účinnosti zmenených zmluvných podmienok alebo ceny Služieb, prípadne zmeneného programu Služieb podľa Cenníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.7 Spoločnosť Orange je povinná jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť Účastníkovi každú zmenu zmluvných podmienok, ktorá sa podľa rozhodnutia spoločnosti Orange má týkať Účastníka na trvanlivom nosiči, a to písomne (vrátane uvedenia informácií vo faktúre alebo zaslaním informačných materiálov), elektronickou poštou alebo službou krátkych správ (SMS, MMS) aspoň jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny zmluvných podmienok a zároveň je spoločnosť Orange povinná informovať Účastníka o práve na odstúpenie podľa bodu 4.3 písm. a) týchto Všeobecných podmienok.
- 3.8 Zmenu podmienok poskytovania Služieb, ktoré sú uvedené v Cenníku, je spoločnosť Orange oprávnená vykonať jednostrannou zmenou ustanovení Cenníka, pričom pre oznamovanie Účastníkom týchto zmien platí primerane ustanovenie bodu 3.7. tohto článku.

Článok 4

Doba platnosti a ukončenie Zmluvy

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Platnosť Zmluvy zaniká:
- dohodou zmluvných strán;
 - odstúpením od Zmluvy;
 - výpoveďou zo strany Účastníka alebo spoločnosti Orange Slovensko;
 - smrťou alebo zánikom Účastníka.
- 4.2 Obidve zmluvné strany sú oprávnené ukončiť písomnou dohodou platnosť Zmluvy k obojstranne dohodnutému a potvrdenému dátumu, ak Zmluva alebo jej dodatok k nej neustanovuje inak.
- 4.3 Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho, aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady, ak mu spoločnosť Orange:
- oznámi zmenu Zmluvy a to v lehote jedného mesiaca odo dňa oznámenia dotknutej zmeny Zmluvy;
 - ani po opakovane (dva a viackrát) uznanej reklamácií neposkytuje Službu podľa Zmluvy alebo ju neposkytuje v ustanovenej kvalite a to v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opakovanej reklamácie Účastníka, ak porušenie povinností podniku stále pretrváva; toto právo nemá Účastník pri poskytovaní služieb prístupu k internetu;
 - neoznami výsledok prešetrenia reklamácie Služby v lehote na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie Služby stanovenej v čl. 15 týchto Všeobecných podmienok a to v lehote jedného mesiaca odo dňa márneho uplynutia lehoty na oznámenie výsledku reklamácie.
- Účastník nemá právo odstúpiť od Zmluvy podľa písmena a) tohto článku, ak zmena Zmluvy: (a) je výhradne v prospech Účastníka, (b) je výlučne administratívneho charakteru, (c) nemá negatívny vplyv na Účastníka alebo (d) vyplýva z osobitného predpisu.
- 4.4 Spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak:
- Účastník nezaplatil splatnú cenu za poskytnutú Službu ani do 45 dní po dni jej splatnosti;
 - Účastník pripojí na Sieť zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky podľa osobitných predpisov, alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami a ani na výzvu spoločnosti Orange takéto zariadenie neodpojí vrátane prípadov podľa čl. 1 bodu 1.14. a/ alebo čl. 10 bodu 10.2. písm. e);
 - Účastník použije opakovane (dva a viackrát) Službu spôsobom, ktorý znemožňuje spoločnosti Orange kontrolu jej používania, pričom znemožnením kontroly používania Služby je najmä, ak Účastník poskytne nepravdivé alebo neúplné identifikačné údaje súvisiace s poskytovaním Služby;
 - Účastník opakovane (dva a viackrát) porušuje podmienky Zmluvy alebo ak podstatne poruší podmienky Zmluvy, pričom podstatným porušením podmienok Zmluvy je zneužitie Služby spočívajúce v umožnení využívania Služby v rozpore s jej určením alebo prekonanie alebo pokus o prekonanie prostriedkov slúžiacich na kontrolu prijímania Služby oprávnenými subjektmi;
 - Účastník neuhradil aktivačný poplatok alebo neprevzal aktivovanú SIM kartu/SIM karty v lehote dohodnutej pri uzatvorení Zmluvy;
 - Účastník opakovane (dva a viackrát) neoprávnenne zasahuje do zariadenia Sieť alebo takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z nedbanlivosti.
- 4.5 Odstúpením sa Zmluva zrušuje dňom nasledujúcim po dni, v ktorom odstupujúca zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o od stúpení.
- 4.6 Účastník je oprávnený ukončiť platnosť Zmluvy, ktorá bola uzatvorená na dobu neurčitú, písomnou výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez udania dôvodu.

- 4.7 Výpovedná lehota je rovnaká pre obidve zmluvné strany. Ak bude výpoveď doručená druhej zmluvnej strane najneskôr v druhý pracovný deň pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, výpovedná doba začína plynúť dňom doručenia výpovede a skončí sa posledným dňom zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola doručená. V prípade, že bude výpoveď doručená druhej zmluvnej strane neskôr ako v druhý pracovný deň pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, výpovedná doba začína plynúť v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a skončí sa posledným dňom tohto nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
- 4.8 Platnosť Zmluvy zaniká smrťou Účastníka, ktorý je fyzickou osobou, alebo jeho právoplatným vyhlásením za mŕtveho a právoplatným zánikom Účastníka, ktorý je právnickou osobou.
- 4.9 Ukončením platnosti Zmluvy nezaniká povinnosť Účastníka uhradiť cenu poskytnutých Služieb, ako aj uhradiť všetky iné peňažné záväzky voči spoločnosti Orange a súčasne vyrovnať všetky svoje ostatné záväzky voči spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange pri zániku Zmluvy zašle Účastníkovi konečné vyúčtovanie, ktoré je Účastník povinný uhradiť.
- 4.10 Pri zániku Zmluvy z ktoréhokoľvek dôvodu nie je spoločnosť Orange povinná vrátiť Účastníkovi aktivačné a zriaďovacie poplatky, s čím Účastník výslovne súhlasí.
- 4.11 Zánikom Zmluvy zostávajú zachované v platnosti práva a povinnosti, ktoré sú svojou povahou určené na to, aby pretrvali jej ukončenie, a to najmä ustanovenia o sankciách, o zodpovednosti za škodu, riešení sporov, o spracúvaní osobných údajov, o telekomunikačnom tajomstve.
- 4.12 Ak zmluvné strany uzatvorili Zmluvu na dobu určitú, jej doba platnosti sa pred jej uplynutím môže na základe dohody oboch zmluvných strán predĺžiť formou dodatku, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 4.13 V prípade Zmluvy uzatvorenej na dobu určitú, ktorá umožňuje automatickú prolongáciu, má Účastník právo kedykoľvek po jej automatickom predĺžení Zmluvu bez sankcií a bez toho aby mu vznikli ďalšie náklady vypovedať (okrem poplatkov za poskytovanie služby), pričom výpovedná doba je jeden mesiac. Spoločnosť Orange pred automatickým predĺžením Zmluvy podľa predchádzajúcej vety informuje Účastníka, najneskôr šesť týždňov pred uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená, o dátume uplynutia doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená a o spôsobe akým možno Zmluvu vypovedať. Spoločnosť Orange súčasne s informáciou podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi aj informácie o najvýhodnejších tarifách za Služby, ktoré spoločnosť Orange Účastníkovi poskytuje. Spoločnosť Orange poskytne následne uvedené informácie Účastníkovi raz ročne.
- 4.14 Ak Účastník odstúpi od Zmluvy na dobu určitú pred ukončením doby, na ktorú bola uzatvorená, má spoločnosť Orange právo žiadať od Účastníka kompenzáciu za Zariadenia, ktoré sa Účastník rozhodne si ponechať a ktoré bolo poskytnuté za zvýhodnených podmienok na základe Zmluvy a inej s ňou súvisiacej zmluvy uzatvorenej spolu so Zmluvou („Závislá zmluva“). Výška kompenzácie za Zariadenie podľa predchádzajúcej vety nepresiahne pomernú časť hodnoty tohto zariadenia dohodnutej v čase uzavretia Závislej zmluvy alebo zostávajúcu časť poplatku za službu poskytovanú podľa Zmluvy o poskytovaní služieb, ktorú by mal účastník uhradiť do uplynutia doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá, alebo doby viazanosti, podľa toho, ktorá suma je nižšia.
- 4.15 V prípade keď spoločnosť Orange na základe Zmluvy poskytuje výlučne služby komunikácie stroj-stroj (M2M) a Účastníkom nie je spotrebiteľ, Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia sa ustanovenia bodu 4.3. písm. a), bodu 3.7. a bodu 4.14 týchto Všeobecných podmienok neaplikujú.
- 4.16 V prípade prenosových služieb používaných na poskytovanie služby komunikácie stroj-stroj (M2M) sa ustanovenie podľa bodu 4.13 týchto Všeobecných podmienok neaplikuje.

Článok 5

Práva a povinnosti spoločnosti Orange

- 5.1 Okrem iných oprávnení upravených v týchto Všeobecných podmienkach, resp. v Zákone má spoločnosť Orange právo:
- a) na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb, hodnota ktorej prekročí pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi cenu dohodnutého účastníckeho programu v Zmluve vopred; spoločnosť Orange má za rovnakých podmienok, aké platia pre vznik práva na zaplatenie zábezpeky podľa tohto písmena, právo na zaplatenie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb, ako aj na zaplatenie časti alebo celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných;
 - b) na úhradu ceny poskytnutej Služby, administratívnych a iných poplatkov podľa Cenníka, ako aj súm, na zaplatenie ktorých v prospech tretích osôb prostredníctvom spoločnosti Orange sa Účastník zaviazal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom, napr. zbierky, produkty tretích osôb poskytované prostredníctvom spoločnosti Orange (Iné služby), v lehote splatnosti podľa článku 11 bodu 11.8. týchto Všeobecných podmienok;
 - c) na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby Účastníkovi z dôvodov stanovených nižšie v tomto písmene. Pokiaľ vznikne právo spoločnosti Orange prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb, môže toto právo aplikovať na Služby využívané na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré tvoria jednu Zmluvu podľa ust. čl. 2 bodu 2.2. Všeobecných podmienok. Spoločnosť Orange má právo na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby Účastníkovi z dôvodu:
 - ca) nezaplatenia zábezpeky na cenu poskytnutej Služby vopred v zmysle článku 5 bodu 5.1. písm. a) týchto Všeobecných podmienok (rovnako aj z dôvodu nezaplatenia preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb, resp. z dôvodu nezaplatenia časti alebo celej ceny Služby alebo Iných služieb v súlade s ustanoveniami druhej časti vety písmena a) tohto bodu; ďalej sa všetky ustanovenia tohto subpísmena vzťahujúce sa k zábezpeke rovnako vzťahujú aj na preddavok na cenu Služby alebo Iných služieb a na časť alebo celú cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných, ktoré neboli zaplatené Účastníkom v rozpore s ustanoveniami písmena a) tohto bodu); nezaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb v zmysle týchto Všeobecných podmienok alebo preddavku je považované za podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Účastníka. Deaktiváciu pridelenej SIM karty/SIM kariet Účastníkovi pre akúkoľvek odchádzajúcu komunikáciu uskutoční spoločnosť Orange po oznámení výzvy na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb/preddavku spôsobom upraveným v článku 16 bode 16.2. písm. d) týchto Všeobecných podmienok Účastníkovi spolu s poskytnutím primeranej lehoty na zaplatenie; takáto výzva sa považuje za náležité upozornenie. Spätnú aktiváciu pridelenej SIM karty/SIM kariet Účastníkovi uskutoční spoločnosť Orange obratom a bez písomnej žiadosti Účastníka, a to po pripísaní zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb/preddavku na účet spoločnosti Orange Slovensko alebo po predložení dokladu o jej uhradení Účastníkom;
 - cb) neuhradenia splatnej ceny za poskytnuté Služby podľa bodu 1 písm. b) tohto článku v primeranej lehote po dátume splatnosti ceny za poskytnuté Služby (prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby môže spoločnosť Orange až do zaplatenia ceny alebo do zániku Zmluvy). Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb po predchádzajúcom náležitom upozornení Účastníka a uplynutí primeranej lehoty určenej na zaplatenie. Za takéto upozornenie sa považuje aj verejný oznam na webovej stránke spoločnosti Orange. Právo spoločnosti Orange na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby Účastníkovi podľa tohto subpísmena cb) zahŕňa najmä, ale nielen, právo na deaktiváciu pridelenej SIM karty/SIM kariet Účastníkovi pre akúkoľvek odchádzajúcu komunikáciu, ako aj právo úplne prerušiť poskytovanie Služby (t. j. úplnú deaktiváciu SIM karty/SIM kariet) prostredníctvom SIM karty, resp. SIM kariet pridelených Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená uplatniť svoje právo na dočasné prerušenie alebo obmedzenie

poskytovania Služby v akomkoľvek zákonom umožnenom rozsahu (jednorazovo alebo aj vo viacerých krokoch) po predchádzajúcom upozornení a uplynutí lehoty uvedenej na začiatku tohto subpísmena. Spätnú aktiváciu pridelenej SIM karty/SIM kariet Účastníkovi uskutoční spoločnosť Orange obratom a bez písomnej žiadosti Účastníka, ak do 30 kalendárnych dní od deaktivácie SIM karty/SIM kariet Účastníka, resp. obmedzenia poskytovania Služieb prostredníctvom SIM karty/SIM kariet Účastníka, bude pripísaná cena za poskytnuté Služby na účet spoločnosti Orange alebo bude spoločnosti Orange predložený doklad o jej uhradení Účastníkom; ak bude úhrada splatnej ceny za Služby pripísaná na účet spoločnosti Orange po uplynutí lehoty 30 kalendárnych dní od deaktivácie SIM karty/SIM kariet (alebo Účastník nepredloží spoločnosti Orange v tejto lehote doklad o uhradení ceny Služby), uskutoční spoločnosť Orange spätnú aktiváciu Služby (resp. ukončí obmedzenie Služby) na SIM karte/SIM kartách Účastníka po prevzatí jeho žiadosti o ňu; formu tejto žiadosti stanoví spoločnosť Orange; ustanovenia čl. 4 bodu 4.4. týchto Všeobecných podmienok týmto nie sú dotknuté;

- cc) zneužívania Služby, a to až do odstránenia jej zneužívania alebo vykonania technických opatrení zamedzujúcich jej zneužívanie, pri čom za zneužívanie Služby sa považuje najmä (i) používanie Služby protiprávnym spôsobom, najmä v rozpore so Zákonom a inými záväznými predpismi a nariadeniami; (ii) používanie Služby spôsobom, ktorý môže ohroziť alebo ohrozuje mravnú výchovu mládeže; používanie Služby spôsobom, ktorý je v hrubom rozpore s etickými pravidlami morálky a slušného správania; za zneužívanie Služby sa považujú aj všetky prípady podľa čl. 1 bodu 1.14. a podľa čl. 10 bodu 10.2. týchto Všeobecných podmienok; deaktiváciu pridelenej SIM karty/SIM kariet Účastníkovi môže uskutočniť spoločnosť Orange obratom bez predchádzajúceho oznámenia po tom, ako zistí, že došlo k zneužívaniu Služby Účastníkom;
- cd) podstatného porušenia ostatných zmluvných podmienok zo strany Účastníka (vrátane neuhradenia zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb vopred, ceny Iných služieb v lehote splatnosti), a to po predchádzajúcom náležitom upozornení; ustanovenia čl. 4 bodu 4.4. týchto Všeobecných podmienok týmto nie sú dotknuté;
- ce) plánovaného vykonávania opráv alebo rozširovania kapacity Siete alebo z iných závažných technických alebo prevádzkových dôvodov; spoločnosť Orange obnoví poskytovanie Služieb po odstránení príčin dočasného obmedzenia alebo prerušenia poskytovania Služieb;
- d) na zmenu telefónneho čísla bez súhlasu Účastníka zo závažných technických alebo prevádzkových dôvodov a po predchádzajúcom písomnom upovedomení Účastníka;
- e) na náhradu škody spôsobenej na Sieti a na verejnom telekomunikačnom zariadení;
- f) realizovať softvérové zmeny SIM karty/MT, ak taká to zmena nemá za následok zníženie kvality a rozsahu poskytovaných Služieb a nespôsobí vznik neodôvodnených nákladov;
- g) vyfakturovať dodatočne Služby, ktoré z technických príčin nebolo možné zahrnúť do faktúry za obdobie, v ktorom boli poskytnuté;
- h) kontaktovať Účastníka za účelom priameho marketingu svojich alebo spoločnosťou Orange poskytovaných Služieb a ostatných produktov formou zasielania písomností, prostredníctvom elektronických komunikácií, najmä, ale nielen, formou volania, zasielaním SMS, MMS, faksimilných správ, a to na tie kontaktné údaje Účastníka, ktoré spoločnosť Orange získala v súvislosti s poskytovaním Služieb a predajom tovaru Účastníkovi, v súlade so Zákonom a osobitnými právnymi predpismi; Účastník je oprávnený kedykoľvek odmietnuť takéto používanie jeho údajov, a to prejavom vôle preukázateľne doručeným spoločnosti Orange;
- i) kedykoľvek bezplatne aktivovať Účastníkovi Služby, ktorých aktivácia ani využívanie nie sú spoplatňované; spoločnosť Orange je oprávnená bezplatne aktivovať Účastníkovi aj Službu, ktorej využívanie nie je bezplatné, pokiaľ je podmienkou na to, aby takto bez žiadosti aktivovaná Služba mohla byť Účastníkom využívaná, akýkoľvek spoločnosťou Orange špecifikovaný alebo uznaný úkon Účastníka (napr. uskutočnenie volania, zaslanie SMS, zakliknutie na príslušnej webovej stránke a pod.). Spoločnosť Orange nie je povinná

bez žiadosti Účastníka deaktivovať Službu aktivovanú podľa tohto písmena v prípade, že táto Služba prestane byť poskytovaná bezplatne;

- j) počas krízovej situácie alebo mimoriadnej situácie obmedziť poskytovanie verejnej Služby Účastníkom, ktorí nie sú zaradení v prednostných núdzových plánoch v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie poskytovania prednostnej verejnej Služby pre Účastníkov zaradených do prednostných núdzových plánov, avšak iba za podmienky, že prevádzkovanie a poskytovanie Verejnej Siete a / alebo Služby nie je technicky uskutočniteľné;
- k) nahrávať volania Záujemcu alebo Účastníka na čísla liniek oddelenia Služieb zákazníkom a na vyhotovovanie a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby Záujemcu alebo Účastníka, alebo prejavov jeho osobnej povahy v súlade s článkom 12 bodom 12.2. týchto Všeobecných podmienok;
- l) uskutočniť zmeny identifikačných a osobných údajov v informačnom systéme spoločnosti Orange samostatne, pokiaľ sú uverejnené a prístupné z verejne dostupných zdrojov (Obchodný vestník a pod.) a Účastník takúto zmenu sám nenahlásil v zmysle bodu 6.2. e) týchto Všeobecných podmienok;
- m) požadovať od Záujemcu, Účastníka alebo ich splnomocnených zástupcov pri uzatváraní alebo zmene Zmluvy predloženie preukazu totožnosti, vyhotoviť kópiu preukazu totožnosti alebo odčítať údaje z preukazu totožnosti elektronickými prostriedkami na účely overenia poskytnutých údajov Účastníka;
- n) dočasne zrušiť zamedzenie prezentácie volajúceho (CLIR): ak je to technicky možné, a to na základe žiadosti Účastníka, ktorý požaduje zachytenie zlomyselých alebo výhražných volaní; za túto službu je spoločnosť Orange oprávnená účtovať cenu v zmysle platného Cenníka.
- o) Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre Mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu), technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť/ SIM lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia na použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange, až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastníkovi nevznikajú z horeuvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na základe kúpenom tovare, (b) právo požadovať z horeuvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c) právo z horeuvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie) alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- p) V prípadoch, v ktorých v zmysle týchto Všeobecných podmienok spoločnosť Orange pristúpi k spätnej aktivácii SIM karty po predchádzajúcom prerušení/obmedzení poskytovania Služieb na da nej SIM karte a ak v momente spätnej aktivácie SIM karty nie je v aktuálnej ponuke Služieb spoločnosti Orange ten účastnícky program, ktorý bol na SIM karte pred prerušením/obmedzením Služieb aktivovaný (ďalej v tomto bode ako „pôvodný účastnícky program“), je spoločnosť Orange oprávnená na SIM karte v momente ukončenia obmedzenia/ prerušenia poskytovania Služieb aktivovať iný ako pôvodný účastnícky program z aktuálnej ponuky Služieb spoločnosti Orange, a to podľa vlastného uváženia z tých účastníckych programov, ktoré sú cenovo a/alebo obsahovo najbližšie pôvodnému účastníckemu programu;
- q) požadovať od Záujemcu alebo Účastníka, ktorý žiada priznanie práv ustanovených týmto Zákonom pre Mikropodniky, Malé podniky a Neziskové organizácie, predloženie čestného vyhlásenia o splnení podmienok pre priznanie tohto statusu a v prípade dôvodných pochybností spoločnosti Orange o pravdivosti takéhoto vyhlásenia predloženie dokladov preukazujúcich jeho pravdivosť.

5.2 Okrem povinností upravených v týchto Všeobecných podmienkach je spoločnosť Orange povinná:

- a) predkladať Účastníkovi faktúru za poskytnutú Službu, ak z povahy Služby nevyplýva, že faktúra nie je potrebná; spoločnosť Orange je povinná Účastníkovi sprístupniť základnú úroveň rozpisu účtov v elektronickej podobe, ktorú bezplatne zašle na kontaktnú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie elektronickej pošty alebo inou elektronicou formou, prípadne na základe voľby Účastníka v listinnej podobe na poštovú kontaktnú adresu Účastníka stanovenú v Zmluve, Uvedený spôsob zasielania faktúr v elektronickej podobe sa neuplatňuje na zmluvné vzťahy, ktoré vznikli pred dňom 01. 02. 2022, ak nedôjde medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom k dohode o zmene podoby doručovania z listinnej na elektronickej;
- b) v prípadoch, že volajúci používa službu zamedzenie prezentácie identifikácie volajúceho (CLIR), bezplatne zamedziť použitie uvedenej služby a poskytnúť identifikáciu volajúceho v odôvodnených prípadoch, ktorými sú najmä volania na pracoviská, ktoré riešia osobné krízové situácie, linky dôvery, alebo v prípade núdzových volaní operačnému stredisku tiesňového volania alebo koordinačnému stredisku integrovaného záchranného systému;
- c) na žiadosť Účastníka bezplatne sprístupniť selektívne blokovanie odchádzajúcich volaní alebo prémiových SMS alebo MMS, alebo ak je to technicky uskutočniteľné, iných druhov podobných aplikácií;
- d) počas lehoty určenej na zaplatenie podľa 5.1 písm. ca) sprístupniť obmedzené poskytovanie Služby na čas plynutia lehoty určenej na zaplatenie tak, aby Účastník mohol využívať prichádzajúce volania a volania na bezplatné čísla a minimálnu úroveň služby prístupu k internetu;
- e) sprístupniť poradenstvo o tarifách;
- f) sprístupniť iný prostriedok kontroly nákladov ako podľa písmena a), najmä bezplatné upozornenie Účastníka, ktorý je spotrebiteľom v prípade neobvyklej alebo nadmernej spotreby,
- g) sprístupniť prostriedok na deaktiváciu vyúčtovania Služby alebo tovaru tretej strany prostredníctvom faktúry za Služby;
- h) sprístupniť identifikáciu čísla volajúceho pred spojením volania, ak je to technicky uskutočniteľné;
- i) na žiadosť Účastníka, ktorému spoločnosť Orange poskytuje súčasne so Službou prístupu k internetu aj adresu elektronickej pošty na doméne využívajúcej obchodné meno alebo ochrannú známku spoločnosti Orange poskytujúcej službu prístupu k internetu, v prípade ukončenia Zmluvy o poskytovaní služby prístupu k internetu Účastníkom sprístupniť preposielanie elektronickej pošty odoslanej z tejto adresy na novú adresu určenú pre tento účel Účastníkom pri ukončení Zmluvy o poskytovaní služby prístupu k internetu počas prechodného obdobia šiestich mesiacov, ak je to technicky uskutočniteľné;
- j) informovať Účastníka, že v súlade s § 116 ods. 13 Zákona jemu pridelené telefónne číslo na základe Zmluvy nie je možné používať na účely Priameho marketingu. Používaním prideleného telefónneho čísla sa rozumie akákoľvek forma nakladania s prideleným telefónnym číslom, a to najmä, avšak nie výlučne bežné volanie, zaslanie textovej, hlasovej, zvukovej alebo obrazovej správy prostredníctvom Siete, ktorú možno uložiť v Sieti alebo v Zariadení príjemcu, kým ju príjemca nevyzdvihne, používaním prideleného telefónneho čísla sa tiež rozumie prevádzka automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu, telefaxu, elektronickej pošty a služby krátkych správ s cieľom uskutočniť Priamy marketing.
- k) vrátiť pomernú časť ceny za čas neposkytovania Služby v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo si musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby;
- l) zabezpečiť všetkým Účastníkom nepretržitý a bez platný prístup na všetky čísla tiesňového volania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a zabezpečiť všetkým Účastníkom so zdravotným postihnutím rovnaký prístup k tiesňovým službám, aký majú ostatní Účastníci, a v čo najväčšej možnej miere prístup k službám

poskytovaným v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“. Účastník súčasne berie na vedomie, že v rámci vyžívania služby Vo lanie cez WiFi nie je možné zabezpečiť nepretržitý a bezplatný prístup na všetky čísla tiesňového vo lania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a služieb, poskytovaných v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“, najmä, no nielen, nie je možná lokalizácia volajúceho;

- m) pri uzatvorení Zmluvy získavať a overovať údaje Účastníka a viesť evidenciu osobných údajov všetkých Účastníkov svojej Siete, f) informovať Účastníka o existujúcich účastníckych programoch, Orange biznis službách a ostatných službách spoločnosti Orange Slovensko a o ich zmenách, ako aj o zavedení nových Služieb;
- n) na trvalom nosiči oznámiť Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred každú zmenu zmluvných podmienok a zároveň ho informovať o jeho práve odstúpiť od Zmluvy bez sankcií a bez toho, aby mu vznikli akékoľvek ďalšie náklady v zmysle čl. 4 bodu 4.3. týchto Všeobecných podmienok; oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením SMS správou, že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok spolu s informáciou kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť.

Článok 6

Práva a povinnosti Účastníka

- 6.1 Okrem iných práv upravených v týchto Všeobecných podmienkach má Účastník právo:
- a) na uzavretie Zmluvy, ak nie je dôvod na odmietnu tie jej uzavretia zo strany spoločnosti Orange podľa článku 2 bodu 2.5. týchto Všeobecných podmienok;
 - b) na poskytnutie Služieb v rozsahu dohodnutom v Zmluve, Všeobecných podmienkach a za cenu podľa Cenníka spoločnosti Orange;
 - c) na bezodplatné odstránenie porúch technického alebo prevádzkového charakteru na strane spoločnosti Orange Slovensko, ktoré vznikli na zariadeniach v jej vlastníctve, ako aj na bezodplatné odstránenie porúch v poskytovaní Služby, ktoré nezavinil;
 - d) na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služby v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo si musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služby;
 - e) na reklamáciu Služby;
 - f) na zmenu telefónneho čísla za cenu podľa Cenníka, a to aj podľa vlastného výberu Účastníka, ak je telefónne číslo zvolené Účastníkom voľné a ak je to technicky možné;
 - g) na zmenu ID kódu, hesla alebo iného autentifikačného prvku určeného na prístup k Službe v prípade, že o to Účastník požiada a je to technicky možné;
 - h) na zaradenie do vernostného programu spoločnosti Orange a čerpanie zvýhodnení obsiahnutých v tomto programe v závislosti od dohodnutého programu Služieb a po splnení stanovených podmienok, a to za predpokladu, že vernostný program je spoločnosťou Orange poskytovaný;
 - i) zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov; ak požiadal o zapísanie do verejného telefónneho zoznamu, má právo kedykoľvek požiadať o zrušenie zverejnenia svojich relevantných osobných údajov v telefónnom zozname;
 - j) požadovať službu prezentácie identifikácie volajúceho (CLIP) spôsobom určeným spoločnosťou Orange Slovensko a za cenu podľa Cenníka; volajúci Účastník má ďalej právo požadovať bezplatnú službu zamedzenia prezentácie svojej identifikácie volajúceho (CLIR);

- k) na prístup k informačným službám o telefónnych číslach prostredníctvom operátora spoločnosti Orange alebo iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange, a to za podmienok ňou určených;
- l) na umožnenie bezplatného zastavenia automatického presmerovania volania iniciovaného treťou osobou na jeho koncové Zariadenie;
- m) zúčastniť sa na vernostnom programe a propagačných súťažiach organizovaných spoločnosťou Orange alebo inou treťou stranou v mene spoločnosti Orange, ktoré slúžia na podporu predaja a používania Služieb alebo tovarov poskytovaných alebo predávaných spoločnosťou Orange. Právo zúčastniť sa na vernostnom programe a propagačnej súťaži vzniká každému Účastníkovi alebo užívateľovi Služieb v prípade, že splní všetky podmienky určené spoločnosťou Orange na účasť na takejto propagačnej súťaži. Účastník má právo zúčastniť sa aj na propagačnej súťaži organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene; v takom prípade Účastník berie na vedomie, že spoločnosť Orange nie je organizátorom súťaže, ale výlučne umožňuje tretej osobe využiť Sieť spoločnosti Orange na to, aby realizovala takúto propagačnú súťaž a aby sa na nej mohol Účastník zúčastniť. Spoločnosť Orange v takomto prípade nezodpovedá za zákonnosť propagačnej súťaže, za splnenie akýchkoľvek formálnych, obsahových, ako ani iných náležitostí propagačnej súťaže, ako ani za žiadnu škodu, ktorá by mohla Účastníkovi vzniknúť v súvislosti s účasťou na propagačnej súťaži organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene;
- n) bezplatne volať na čísla tiesňových volaní uvedených v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania „112“, pričom Účastník súčasne berie na vedomie, že v rámci vyžívania služby Volanie cez WiFi nie je možné zabezpečiť nepretržitý a bezplatný prístup na všetky čísla tiesňového volania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a služieb, poskytovaných v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“, najmä, no nielen, nie je možná lokalizácia volajúceho;

6.2 Okrem povinností upravených v týchto Všeobecných podmienkach je Účastník povinný:

- a) používať Službu iba v súlade so Zmluvou alebo jej dodatkom, Zákonom a týmito Všeobecnými podmienkami a pritom dodržiavať zásady dobrých mravov a verejného poriadku;
- b) platiť cenu za poskytnuté Služby podľa Zmluvy a podľa Cenníka, ako aj cenu za Iné služby až na základe predloženia faktúry v súlade s ustanovením článku 11 bod 11.8. týchto Všeobecných podmienok;
- c) neposkytovať Služby využívané na základe Zmluvy iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služieb ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služieb (a s ňou súvisiacich plnení) tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange; porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a súčasne za zneužívanie Služby v zmysle čl. 5 bodu 5.1. písm. cc); za porušenie povinnosti podľa tohto písmena sa považuje aj (i) využitie Služby a/alebo Sieť na poskytovanie inej (alebo aj tej istej) elektronickej komunikačnej služby tretej osobe Účastníkom (pričom nemusí ísť len o jednoduché ďalšie poskytnutie Služby, ale aj o prípady, keď Služba tvorí len súčasť konečného plnenia alebo Služba a/alebo Sieť sa len inak využijú na poskytovanie inej služby) alebo (ii) využitie Služby a/alebo Sieť na prepojenie siete Účastníka, prostredníctvom ktorej Účastník alebo iná osoba poskytuje elektronickejšiu komunikačnú službu ďalšej osobe, s poskytovateľom prístupu do internetu (alebo prístupu do inej verejnej alebo neverejnej siete poskytovateľa alebo inej osoby) pre Účastníka, alebo (iii) využitie Služby a/alebo Sieť na pripojenie siete Účastníka k internetu (alebo k inej verejnej alebo neverejnej sieti), pokiaľ je táto sieť Účastníka využívaná na poskytovanie služieb tretej osobe (resp. viacerým iným osobám);
- d) používať výlučne Mobilné telefóny a iné telekomunikačné zariadenia, spĺňajúce požiadavky osobitných predpisov;
- e) oznamovať bezodkladne po celú dobu platnosti Zmluvy spoločnosti Orange zmeny svojich identifikačných a osobných údajov, zmenu adresy trvalého pobytu alebo sídla/miesta podnikania Účastníka a ak sa faktúry a písomnosti zasielajú na inú adresu ako na adresu trvalého pobytu alebo na e-mailovú adresu, prípadne telefónne číslo, aj zmenu jeho adresy

- na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailovej adresy, prípadne telefónneho čísla, názvu alebo mena, právnej formy, IČO, DIČ, IČ DPH a ostatných;
- f) zabezpečiť utajenie ID kódu a neposkytnúť ho tretej osobe; inak zodpovedá za škodu, ktorá v tej súvislosti vznikla;
 - g) nezneužívať Službu, pričom za zneužívanie sa považuje najmä činnosť uvedená v čl. 1 bode 1.14., v čl. 5 bode 5.1. písm. cc), v čl. 6 bode 6.2. c) a 6.5. a v čl. 10 bode 10.2. týchto Všeobecných podmienok;
 - h) zaplatiť zábezpeku na cenu za poskytnuté Služby, hodnota ktorých prekročí pred ukončením účtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi cenu v Zmluve dohodnutého účastníckeho pro gramu a zaplatiť preddavok na cenu Služby alebo Iných služieb alebo časť alebo celú cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi ale bo ním požadovaných;
 - i) dodržiavať ustanovenia Zákona a ostatných platných právnych predpisov;
 - j) nezneužívať Služby na hromadné zasielanie nevy žiadaných SMS, MMS, e mailových správ alebo inej nevyžiadanej komunikácie;
 - k) zasielať elektronickú poštu (vrátane SMS, MMS či akúkoľvek inú komunikáciu prostredníctvom Siete spoločnosti Orange, ktorú možno uložiť na koncovom zariadení príjemcu) na účely Priameho marketingu len s predchádzajúcim písomným súhlasom Užívateľa – prijímateľa elektronickej pošty; to neplatí ak takéto konanie umožňujú platné právne predpisy aj bez súhlasu prijímateľa, a nezasielať žiadnu elektronickú poštu na účely Priameho marketingu, ak z nej nie je známa totožnosť a adresa jej odosielateľa, na ktorú môže prijímateľ elektronickej pošty adresovať žiadosť o ukončenie zasielania takýchto správ; v prípade porušenia týchto povinností je spoločnosť Orange oprávnená odstúpiť od Zmluvy;
 - l) nepoužívať telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy na účely Priameho marketingu. Používaním prideleného telefónneho čísla sa rozumie akákoľvek forma nakladania s prideleným telefónnym číslom, a to najmä, avšak nie výlučne bežné volanie, zaslanie textovej, hlasovej, zvukovej alebo obrazovej správy prostredníctvom Siete, ktorú možno uložiť v Sieti alebo v Zariadení príjemcu, kým ju príjemca nevyzdvihne, používaním prideleného telefónneho čísla sa tiež rozumie prevádzka automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu, telefaxu, elektronickej pošty a služby krátkych správ s cieľom uskutočniť Priamy marketing.
 - m) riadne a včas plniť svoje povinnosti, na plnenie ktorých sa zaviazal v inom zmluvnom vzťahu medzi ním a spoločnosťou Orange, odlišnom od Zmluvy, predmetom ktorého vzťahu je poskytovanie elektronických komunikačných služieb spoločnosťou Orange Účastníkovi;
 - n) poskytnúť pri uzatváraní Zmluvy takú súčinnosť, ktorá spočíva v oznámení pravdivých, správnych a aktuálnych údajov a predložení dokladov, preukazujúcich totožnosť Záujemcu (Účastníka) a/alebo jeho zástupcu, resp. právnu subjektivitu, adresu trvalého pobytu alebo sídla/miesta podnikania na území Slovenskej republiky, na ktorú sa majú doručovať faktúry za služby a písomnosti (fakturačná adresa), ak si Účastník vybral spôsob doručovania faktúr v listinnej podobe a ak sa táto líši od adresy trvalého pobytu alebo e mailovú adresu, prípadne telefónne číslo, prípadne ďalšie doklady podľa požiadaviek spoločnosti Orange, prípadne ktorá spočíva aj v po skytnutí výsledkov hospodárenia za predchádzajúce obdobie, overené audítorom, ak povinnosť takéhoto overenia vyplýva Záujemcovi (Účastníkovi) z príslušného právneho predpisu, alebo v uhradení preddavku na požadované poskytovanie Služieb vo výške určenej spoločnosťou Orange;
 - o) vykonávať opatrenia smerujúce k lepšej využiteľnosti služieb tiesňového volania, resp. inej tiesňovej komunikácie pri využití služby Volanie cez WiFi, osobitne vždy oznámiť svoju polohu, a to aj bez vyzvania. Účastník sa zaväzuje oboznámiť s pod mienkami poskytovania služieb s využitím služby Volanie cez WiFi všetkých Užívateľov využívajúcich služby spoločnosti Orange prostredníctvom zmluvy uzavretej s Účastníkom a aktívne od nich vyžadovať, aby sa pri ich využívaní správali v rozsahu povinností Účastníka.

6.3 Za služby, ktorých cenu je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange, sa považujú aj Služby, ktoré Účastník objednal v prospech tretích osôb alebo ktoré boli s jeho súhlasom poskytnuté tretím osobám. Za objednávku alebo súhlas Účastníka sa považuje prejav vôle Účastníka

smerujúci k určeniu tretej osoby ako príjemcu Služby, pričom na identifikáciu takejto osoby je rozhodujúci akýkoľvek identifikátor (napr. telefónne číslo) zadaný Účastníkom v súlade s pokynmi spoločnosti Orange pri objednávke alebo využití Služby.

6.4 Ak Účastník využije prostredníctvom Služby možnosť platiť za tovary a služby poskytnuté osobami inými ako spoločnosťou Orange, zaväzuje sa uhradiť cenu týchto tovarov a služieb poskytnutých tretími osobami a vyúčtovanú spoločnosťou Orange.

6.5 Účastník nie je oprávnený najmä:

- a) zasielať hromadné správy alebo správy propagačného charakteru (najmä reklamu a iné komerčné správy), oznámenia, žiadosti o charitatívne príspevky, ako ani zasielať akékoľvek iné in formácie tak, aby sa tieto mohli považovať za tzv. „spam“; to neplatí pre posielanie správ v súlade s čl. 6 bodu 6.2. písm. j) ;
- b) posielat' reťazové listy a/alebo správy alebo nabádat' na posielanie takýchto listov bez ohľadu na to, či adresát má záujem ich prijať;
- c) posielat' správy, z ktorých nie je identifikovateľný ich odosielateľ, alebo ich odosielat' so zmenenými informáciami o odosielateľovi (najmä ak odosiela tel' použije údaje tretej osoby, e mailovú adresu, ktorou nie je oprávnený disponovať) alebo iným spôsobom neoprávnené nakladať s adresami, doménovými menami a inými označeniami používanými v rámci internetu alebo s údajmi užívateľov internetu alebo Siete, ochrannými známkami a pod.;
- d) posielat' bez predchádzajúceho súhlasu adresáta veľké množstvo správ inému užívateľovi internetu, resp. Siete, a to najmä za účelom zahltenia výstupných zariadení, e mailových schránok, iných adres alebo stránok užívateľa, ktorý je obeťou takýchto praktík, alebo za účelom preťaženia Siete; rovnako je zakázané posielat' bez predchádzajúceho súhlasu adresáta správy veľkého rozsahu, a to najmä za účelmi uvedenými vyššie v tomto písmene;
- e) neoprávnené získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnené získavať údaje, softvérové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, síťí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnené modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia iných užívateľov internetu alebo Siete, rozširovať vírusy a iné formy tzv. malwéru, používať Sieť na iné formy činností označovaných ako hacking alebo cracking, neoprávnené získavať, monitorovať alebo užívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítače, počítačové porty) iných užívateľov internetu;
- f) úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodzovať Sieť, iné siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené k internetu, Zariadenia, výstupné zariadenia Účastníkov alebo obdobné zariadenia iných účastníkov Služby, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;
- g) užívať Službu spôsobom, ktorý by mohol urážať alebo inak obťažovať iných účastníkov Služby alebo užívateľov internetu, a to vrátane používania obscénnych, vulgárnych, urážlivých alebo inak znevažujúcich údajov tvoriacich obsah stránok, označení, názvov a prezývok používaných v komunikácii s inými užívateľmi Siete alebo internetu, scrollingu pri „chatovaní“ a pod.;
- h) odosielať správy, umiestňovať na webovej stránke alebo inak sprístupňovať užívateľom internetu alebo Siete údaje, (i) ktorých obsah je vulgárny, alebo ktorých obsah a charakter sú v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušného správania a najmä, ale nielen, ktoré sú urážlivého, obťažujúceho alebo zlomyseľného charakteru, (ii) ktorých obsah je nepravdivý alebo hanlivý, alebo ktorých obsah znižuje dôstojnosť konkrétnej osoby alebo na základe určitého spoločného znaku (znakov) jasne definovateľnej skupiny osôb, (iii) ktorých obsah má charakter šírenia poplašnej správy alebo výhražný charakter, (iv) ktorých obsah by svojou povahou neoprávnené zasahoval do práva na ochranu osobnosti fyzickej osoby alebo neoprávnené zasahoval do dobrej povesti právnickej osoby, (v) ktoré by akýmkoľvek spôsobom zasahovali do práv k obchodnému menu alebo neoprávnené užívali obchodné meno právnickej osoby, (vi) ktoré by v rozpore s platnými právnymi predpismi obsahovali údaje, ktoré sú predmetom štátneho, služobného, obchodného, bankového, daňového alebo telekomunikačného tajomstva, alebo porušovali iným spôsobom právnymi predpismi stanovenú povinnosť mlčanlivosti, (vii) ktorých obsah by mal charakter ohovárania, (viii)

ktorých obsah by bol pornografický alebo ktorý by evokoval sexuálny styk s dieťaťom, so zvieratám alebo iné sexuálne patologické praktiky, (ix) pri ktorých by ich zverejnenie alebo rozširovanie, alebo poskytovanie tretím osobám, alebo akékoľvek iné nakladanie s nimi mohlo naplniť znaky trestného činu (prečinu alebo zločinu), priestupku alebo správneho deliktu, (x) ktorých obsah môže viesť k porušeniu práv osôb na ochranu osobných údajov, (xi) ktorých obsah alebo nakladanie s nimi akýmkoľvek spôsobom porušuje ustanovenia platných právnych predpisov regulujúcich oblasť reklamy, (xii) ktoré nie sú plne v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným spôsobom neoprávnene zasahujú do práv alebo právom chránených záujmov spoločnosti Orange alebo tretej osoby;

- i) akýmkoľvek spôsobom pri užívaní Služby porušovať práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo spoločnosti Orange;
- j) využívať Službu na šírenie protiprávnych informácií, propagáciu protiprávnych postojov alebo učení a na iné činnosti porušujúce platné právne predpisy, práva a právom chránené záujmy spoločnosti Orange alebo tretích osôb alebo na činnosti, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi.

6.6 Účastník a Užívateľ je ďalej povinný:

- a) starostlivo sa oboznámiť s funkciami Mobilného telefónu alebo Zariadenia, prostredníctvom ktorého využíva Službu, vrátane jeho programového vybavenia; Primeranú starostlivosť musí Účastník alebo Užívateľ venovať programovému vybaveniu Mobilného telefónu alebo Zariadenia, bez ohľadu na to, či toto programové vybavenie bolo na Mobilnom telefóne alebo Zariadení nainštalované výrobcom alebo Účastníkom, či Užívateľom, pričom musí dbať na pokyny výrobcu Mobilného telefónu, Zariadenia alebo nainštalovaného počítačového programu, týkajúce sa inštalácie, nastavenia a používania programového vybavenia. Účastník alebo Užívateľ berie na vedomie, že pokiaľ je podstatou alebo povahou programového vybavenia Mobilného telefónu alebo Zariadenia pripojenie do siete internet alebo ho programové vybavenie využíva na svoju funkcionálnu a takéto pripojenie je vykonané prostredníctvom služby prenosu dát poskytovanej spoločnosťou Orange bez ohľadu na to, či si zákazník takúto službu aktivoval, alebo mu je aktivovaná automaticky na základe Zmluvy, je takýto prenos dát Účastníkovi vyúčtovaný v súlade s príslušným cenníkom spoločnosti Orange týkajúcim sa služby prenosu dát;
- b) pokiaľ spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukladanie správ alebo iných údajov alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebudú prekročené, a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné na to, aby rozsah využívanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity);
- c) zabezpečiť v prípade, že bude meniť bezpečnostné nastavenia Služby alebo jeho Mobilného telefónu, jeho softvér alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík;
- d) akékoľvek vady, poruchy a iné nedostatky Služby okamžite ohlásiť spoločnosti Orange a poskytnúť jej všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení;
- e) užívať Službu len v rozsahu, v akom je to dohodnuté v Zmluve, pričom v prípade, že by mu bola Služba s možnosťou užívania väčšieho rozsahu, ako je dohodnuté v Zmluve (napr. iný účastnícky program alebo balík), aktivovaná bez dohody so spoločnosťou Orange uzavretej v štandardnej spoločnosťou Orange stanovenej forme (napr. vo forme spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti Účastníka), je Účastník povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange.
- f) predložiť spoločnosti Orange čestné vyhlásenie o splnení podmienok pre priznanie statusu Mikropodniku, Malého podniku alebo Neziskovej organizácie v prípade, ak žiada priznanie tohto statusu a v prípade dôvodných pochybností spoločnosti Orange o pravdivosti takéhoto vyhlásenia predložiť doklady preukazujúce jeho pravdivosť.

Článok 7

Podmienky a rozsah poskytovania Služby

- 7.1 Spoločnosť Orange zriaďuje, prevádzkuje, udržiava a rozvíja Sieť a poskytuje Služby v súlade s príslušnými normami platnými na poskytovanie Služieb v Sieti a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ako aj v súlade s normami vzťahujúcimi sa na mobilné komunikačné siete vydanými Európskym telekomunikačným štandardizačným inštitútom a Medzinárodnou telekomunikačnou úniou, pri dodržaní parametrov kvality a rozvoja stanovených Zákonom, Licenciou č. 8206/2000 vydanou Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky v platnom znení, ktorá sa považuje za všeobecné povolenie a splne nie oznamovacej povinnosti, Licenciou č. 4645/2002 vydanou Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky v platnom znení, ktorá sa považuje za všeobecné povolenie a splnenie oznamovacej povinnosti, ako aj príslušnými všeobecnými povoleniami a individuálnymi povoleniami vydanými Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb.
- 7.2 Zvolené a Zmluvou dohodnuté Služby môže Účastník používať len v geografickej oblasti, ktorá je po krytá rádiovým signálom Siete spoločnosti Orange. Účastník je zároveň uzrozumený so skutočnosťou, že šírenie rádiových vln v rámci Siete spoločnosti Orange alebo iného podniku, a to aj mimo územia Slovenskej republiky, nie je obmedzené alebo ohraničené geografickou hranicou, a to ani hranicou územia Slovenskej republiky, ani hranicou územia iného štátu, resp. inej politicko geografickej entity, v rámci ktorej sa Služba poskytuje.
- 7.3 Vzhľadom na charakter šírenia rádiových vln spoločnosť Orange nezaručuje na každom mieste geografickej oblasti pokrytej signálom Siete, že Účastník do siahne pripojenie k Sieti alebo rovnakú, alebo naj vyššiu kvalitu a dostupnosť poskytovaných Služieb. Nezodpovedá preto za prípadné zhoršenie kvality prenosu signálu, resp. kvality Služieb (vrátane zníženia rýchlosti prenosu dát, priepustnosti prenosu dát a pod.), spôsobené poveternostnými, fyzikálnymi alebo inými vplyvmi. Nedostatočné pokrytie signálom niektorých geografických oblastí Slovenskej republiky nezakladá právo Účastníka na odstúpenie od Zmluvy.
- 7.4 Účastník berie na vedomie, že základnou podmienkou na využívanie Služieb je držba Mobilného tele fónu, ktorý podporuje využívanie Služieb požadovaných Účastníkom. Nesplnenie tejto podmienky zo strany Účastníka nezakladá jeho právo na odstúpenie od Zmluvy.
- 7.5 Účastník si je vedomý, že poskytovanie Služieb je v Sieti zabezpečované prostredníctvom viacerých rôznych technológií (napr. GSM, EDGE, GPRS, UMTS), pričom kvalitatívne parametre jednotlivých Služieb v konkrétnej teritoriálnej oblasti, prípadne skutočnosť, či je možné na niektorých územiach niektoré zo Služieb poskytovať, sú ovplyvňované aj tým, či je dané územie pokryté sieťou, ktorá umožňuje využívanie jednotlivých technológií. Zároveň si je Účastník vedomý, že poskytovanie Služieb prostredníctvom konkrétnej technológie závisí aj od toho, či SIM karta, ktorú na využívanie konkrétnej Služby Účastník používa, ako aj Mobilný telefón či iné Zariadenie, ktoré Účastník na využívanie konkrétnej Služby používa, sú spôsobilé na využívanie konkrétnej technológie, ktorá je nevyhnutná na poskytovanie takej to Služby, resp. na dosiahnutie určitých kvalitatívnych parametrov poskytovania Služby. Pri Službách, u ktorých to vyplýva z ich charakteru, musí podmienky uvedené v predchádzajúcich vetách tohto bodu spĺňať okrem Účastníka aj subjekt, resp. zariadenie, s ktorým chce Účastník prostredníctvom konkrétnej Služby komunikovať. Na poskytovanie jednotlivých Služieb, resp. dosiahnutie určitých parametrov ich poskytovania, môžu byť stanovené aj ďalšie podmienky. Účastník si je nevyhnutnosti splnenia všetkých uvedených podmienok vedomý a súhlasí s nimi, pričom akceptuje skutočnosť, že v prípade, že nie je splnená niektorá z uvedených podmienok, nezodpovedá spoločnosť Orange za to, že sa niektorá zo Služieb nebude poskytovať vôbec alebo sa bude poskytovať v nižšej kvalite, ako by bola za rovnakých ostatných okolností kvalita tejto Služby v prípade, že boli splnené všetky tieto podmienky.
- 7.6 Účastník berie na vedomie, že vzhľadom na osobitný charakter určitých služieb je ich využívanie podmienené uzatvorením licenčnej zmluvy s treťou osobou, stiahnutím aplikácie od tretej osoby alebo iným úkonom voči tretej osobe. Informácia o takejto podmienke je uvedená v Cenníku, v Pokynoch alebo v inom dokumente obsahujúcom charakteristiku Služby.

- 7.7 Spoločnosť Orange je oprávnená vo vybraných Službách, ktoré umožňujú prenos dát, obmedziť alebo vylúčiť využitie niektorých internetových protokolov.
- 7.8 V prípade, že je cena za Službu, resp. jej časť stanovená v pevnej výške bez ohľadu na objem skutočne poskytnutých plnení, Účastník je povinný užívať tieto plnenia v takom rozsahu a takým spôsobom, aby toto jeho užívanie nemalo ani nemohlo mať za následok samo osebe alebo v súčine s inými účastníkmi Služby, ktorí zneužívajú obdobným spôsobom poskytovanú Službu alebo súvisiace plnenia, zníženie kvalitatívnych alebo iných parametrov Služby pre ostatných účastníkov Služby alebo iné ohrozenie, alebo poškodenie Siete, jej zariadení, iných zariadení spoločnosti Orange alebo tretích osôb alebo rozsahu, alebo kvality Služby, a to najmä z dôvodov prekročenia kapacity Siete alebo jej časti, prípadne iných zariadení používaných na poskytovanie Služby. Z uvedených dôvodov je Účastník povinný užívať Službu alebo jej časť v takom rozsahu a takým spôsobom, aby objem užívaných plnení výrazne neprevyšoval priemerný objem týchto plnení pripadajúci na jedného užívateľa Služby za porovnateľný časový úsek. Užívanie Služby v rozpore s pravidlami stanovenými v tomto bode sa považuje za zneužívanie Služby a za užívanie Služby v rozpore s ustanoveniami Zmluvy a spoločnosť Orange je oprávnená v prípade takéhoto nesprávneho užívania Služby v súlade s platnými právnymi predpismi a ustanoveniami Zmluvy obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služby Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená aj stanoviť (zverejniť) v Cenníku alebo iným spôsobom záväznú kvantitatívne alebo iné limity na užívanie uvedených plnení, prekročenie ktorých sa považuje za porušenie Zmluvy a zneužívanie Služby alebo aj stanoviť spôsoby užívania Služby, ktoré sú pre Účastníka zakázané z dôvodov podľa tohto bodu (napr. vo forme Zásad správneho užívania Služby). Rovnako je oprávnená takto stanoviť alebo zverejniť konkrétne formy obmedzenia poskytovania Služby v prípade porušenia pravidiel podľa predchádzajúcej vety. Takéto stanovenie limitov, zákazov a s nimi spojených sankcií má charakter spresnenia povinností Účastníka a nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok.
- 7.9 Pokiaľ sa spoločnosť Orange a Účastník nedohodnú inak, bude spoločnosť Orange poskytovať Účastníkovi technickú podporu a servisné služby pri používaní Služby v rozsahu podľa tohto článku a podľa Cenníka. Kontaktné údaje pre technickú podporu/ servisné služby sa nachádzajú v Cenníku. Spoločnosť Orange je povinná zabezpečiť technickú podporu a servis Siete a zariadení, používaných spoločnosťou Orange na poskytovanie Služby (ďalej ako „zariadenia Siete“) (za takéto zariadenia sa nepovažujú Mobilné telefóny ani iné Zariadenia používané Účastníkom na užívanie Služby alebo s ňou súvisiacich plnení), po celú dobu platnosti Zmluvy 24 hodín denne, sedem dní v týždni. V rámci činností podľa predchádzajúcej vety spoločnosť Orange bude najmä preberať hlásenia Účastníka o vzniknutých vadách v kvalite Služby alebo o neoprávnenom prerušení poskytovania Služby, odstraňovať poruchy Siete a zariadení Siete a odstraňovať vady Služby, vykonávať dozorovanie kvality Siete a zariadení Siete, poskytovať poradenskú službu Účastníkovi v prípade, ak je možné odstrániť vadu úkonmi Účastníka, vykonávať preventívne opatrenia na predchádzanie poruchám. V prípade aktivácie, deaktivácie alebo inej zmeny Služby alebo upgrade Služby (t. j. zvyšovania kvantitatívnych, kvalitatívnych, obsahových alebo iných parametrov plnenia tvoriaceho súčasť Služby), odstraňovania vád Služby alebo vykonávania preventívnych opatrení na predchádzanie vzniku vád Služby alebo v iných prípadoch potreby zmien a zásahov do Služby alebo Siete je spoločnosť Orange oprávnená na nevyhnutný čas prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby, pričom na takéto obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby dáva Účastník svojím podpisom Zmluvy spoločnosti Orange súhlas. Poskytovanie technickej podpory a servisu Siete a zariadení Siete sa nevzťahuje na vady poskytovanej Služby, ktoré majú svoj pôvod mimo Siete a mimo zariadení pod priamou kontrolou spoločnosti Orange alebo jej dodávateľov (napr. internet). Spoločnosť Orange nie je povinná takéto vady riešiť a ani v súvislosti s ich výskytom poskytovať Účastníkovi technickú podporu alebo servisné služby. Spoločnosť Orange je oprávnená poveriť poskytovaním plnení podľa tohto článku aj iný subjekt, ktorý bude plnenia poskytovať v mene spoločnosti Orange.
- 7.10 V prípade, že Účastník užíva Zariadenia, ktoré získal od spoločnosti Orange, na základe iného právneho titulu, ako je kúpa od spoločnosti Orange (napr. nájom), zodpovedá spoločnosť Orange za vady Služby a/alebo s ňou súvisiacich plnení a poskytuje technickú podporu a servisné služby v prípade takýchto vád Služby alebo s ňou súvisiacich plnení, ktoré majú svoj pôvod v Zariadeniach, v zmysle ustanovení príslušnej zmluvy, na základe ktorej Účastník Zariadenia užíva, a v zmysle ustanovení platných právnych predpisov upravujúcich právny titul, na základe ktorého Účastník užíva Zariadenia. Ustanovenia uvedené v predchádzajúcej vete

však platia len v prípade, že Účastník získal právo užívať Zariadenia na základe zmluvy uzavretej so spoločnosťou Orange.

- 7.11 Spoločnosť Orange nezodpovedá a nie je povinná poskytnúť servisné služby, resp. technickú podporu v prípade akýchkoľvek väd, ktoré vznikli z dôvodu Účastníkovho (alebo Účastníkom umožneného) po rušení povinností uvedených v Zmluve, platných právnych predpisoch, z dôvodu nedodržania pokynov uvedených v návode alebo poskytnutých Účastníkovi spoločnosťou Orange alebo z dôvodov, ktoré sú v týchto Všeobecných podmienkach uvedené ako dôvody vylučujúce zodpovednosť spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange nezodpovedá za vady Služby a súvisiacich plnení a nie je povinná poskytnúť technickú podporu, resp. servisné služby ani vo všetkých ďalších prípadoch, keď to pripúšťa alebo stanovuje platný právny predpis, Zmluva alebo iná platná zmluva alebo zvyklosť, ako ani v prípadoch, keď by to bolo v rozpore s dobrými mravmi, alebo by to nebolo možné od nej spravodlivo požadovať. Spoločnosť Orange je oprávnená poskytnúť technickú podporu alebo servisné služby Účastníkovi aj v prípadoch, keď jej nevznikla povinnosť poskytovať mu tieto plnenia, avšak v takom prípade je oprávnená požadovať od Účastníka odplatu za tie to plnenia vo výške ňou stanovenej alebo vo výške dohodnutej s Účastníkom.
- 7.12 Spoločnosť Orange je oprávnená sama zvoliť spôsob technickej podpory alebo poskytnutia servisných služieb, pričom môže tieto svoje povinnosti splniť aj prostredníctvom (i) inštrukcií a pokynov poskytnutých Účastníkovi, ktorý svojimi vlastnými úkonmi na základe týchto inštrukcií a pokynov odstráni vadu, (ii) úkonov spoločnosti Orange (alebo jej dodávateľov), ktorá na diaľku zariadeniami na poskytovanie Služby a ovládanie Siete odstráni vadu Služby, alebo (iii) formou výjazdu určených zamestnancov alebo iných osôb určených spoločnosťou Orange a odstránením väd priamo v teréne alebo v miestach, kde Účastník užíva Služby alebo iné súvisiace plnenia, alebo akýmkoľvek iným vhodným spôsobom. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípade vady Zariadenia aj vyzvať Účastníka, aby Zariadenie doručil za účelom odstránenia vady na niektoré Obchodné mies to alebo do určeného servisu, alebo na iné vhodné miesto, pričom Účastník je povinný požadované predmety na uvedené miesto doručiť (táto jeho povinnosť rovnako ako povinnosť samostatne odstrániť jednoduchšiu vadu na základe pokynov spoločnosti Orange sa považuje za formu nevyhnutnej súčinnosti, ktorú je Účastník povinný poskytnúť).
- 7.13 Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange riadnu súčinnosť pri poskytovaní technickej podpory a/alebo servisných služieb, najmä je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť poruchy a iné vady v poskytovaných plneniach, poskytnúť všetky informácie týkajúce sa poruchy alebo informácie, o ktoré ho po žiada spoločnosť Orange, ďalej je v prípade, že vykonáva úkony smerujúce k odstráneniu alebo predchádzaniu väd sám povinný presne dodržiavať pokyny spoločnosti Orange. V prípade porušenia povinnosti Účastníka poskytnúť riadnu súčinnosť tak, ako to pre neho vyplýva z ustanovení týchto Podmienok, iných ustanovení Zmluvy alebo platných právnych predpisov, nie je spoločnosťou Orange v omeškaní s odstránením vady a Účastník nie je oprávnený uplatňovať v takomto prípade voči spoločnosti Orange akýkoľvek nárok z dôvodu jej neodstránenia, pričom zároveň je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange všetky škody, ktoré jej porušením tejto jeho povinnosti vzniknú. V prípade, že vznik vady na poskytovaní Služby alebo s ňou súvisiaceho plnenia či už Účastníkovi, alebo iným účastníkom Služby spôsobil alebo zavinil samotný Účastník, je povinný nahradiť spoločnosti Orange všetku škodu, ktorá jej tým vznikne.

Článok 8

Roaming

- 8.1 Spoločnosť Orange poskytuje Služby na území Slovenskej republiky alebo na území iných štátov prostredníctvom zahraničných podnikov (Roaming), s ktorými spoločnosť Orange uzavrela zmluvu o roamingu.
- 8.2 Účastník, ktorý má záujem používať Služby na území iných štátov, požiada spoločnosť Orange o sprístupnenie služby Roaming. Ak nie je medzi spoločnosťou Orange Slovensko a Účastníkom

dohodnuté inak (dohoda nemusí byť v písomnej forme), spoločnosť Orange sprístupní Účastníkovi službu Roaming až po úhrade:

- a) najmenej prvej faktúry za Služby, ktorou bola vy účtovaná cena za poskytnuté Služby Účastníkovi;
 - b) trvalej zábezpeky podľa platného Cenníka za každú pridelenú SIM kartu Účastníkovi, prostredníctvom ktorej má byť služba Roaming sprístupnená, pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko nestanoví, že trvalú zábezpeku nie je potrebné uhradiť;
 - c) všetkých splatných pohľadávok spoločnosti Orange voči Účastníkovi.
- 8.3 Trvalá zábezpeka uhradená Účastníkom podľa bodu 8.2. písm. b) tohto článku nie je úročena a zostáva na účte spoločnosti Orange.
- 8.4 Spoločnosť Orange je oprávnená požiadať Účastníka o doplnenie trvalej zábezpeky v prípade, že táto bola započítaná na úhradu pohľadávok spoločnosti Orange podľa čl. 11 bodu 11.13. týchto Všeobecných podmienok a Účastník je v takomto prípade povinný doplniť trvalú zábezpeku v lehote a do výšky určenej spoločnosťou Orange.
- 8.5 Spoločnosť Orange je povinná po ukončení poskytovania služby Roaming alebo po ukončení platnosti Zmluvy, najneskôr však v lehote troch mesiacov od prevzatia osobitnej písomnej žiadosti Účastníka o vrátenie trvalej zábezpeky, vrátiť Účastníkovi uhradenú trvalú zábezpeku, resp. jej časť, ak táto nebola spoločnosťou Orange použitá v zmysle čl. 11 bodu 11.13. týchto Všeobecných podmienok.
- 8.6 Podmienky poskytovania Služieb na území iných štátov sprostredkované Účastníkovi spoločnosťou Orange sprístupnením služby Roaming vrátane cien za takéto Služby, ktoré sa u jednotlivých za hraničných podnikov líšia, sú upravené príslušným zahraničným podnikom. Spoločnosť Orange poskytne informácie o podmienkach poskytovania Služieb jednotlivých zahraničných podnikov vrátane cien za takéto Služby na základe žiadosti Účastníka a v rozsahu, v akom jej boli tieto informácie poskytnuté zahraničným podnikom na účely ich oznámenia Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť ceny jednotlivých roamingových služieb aj nezávisle od cien zahraničných podnikov, v takom prípade sa na nevzťahujú ustanovenia upravujúce ceny a platobné podmienky Služieb mimo Roamingu. Spoločnosť Orange nezodpovedá za kvalitu prenosu signálu a kvalitu poskytovaných Služieb v geografickej oblasti pokrytej signálom zahraničného podniku, ako ani za služby poskytované zahraničným podnikom a ich rozsah.
- 8.7 Za poplatky vyvolané nevhodným nastavením služby Roaming zodpovedá výlučne Účastník, ktorý je povinný uhradiť ich v plnej výške.
- 8.8 Účastník berie na vedomie, že prostredníctvom roamingu v sieti zahraničného podniku alebo pri komunikácii s Účastníkom zahraničného podniku môže využívať iba tie služby a iba v takom ich rozsahu, v akom ich poskytuje zahraničný podnik.
- 8.9 Účastník berie na vedomie, že funkčnosť služby Roaming je okrem iných podmienok stanovených v týchto Všeobecných podmienkach podmienená aj vhodnosťou typu Mobilného telefónu, ktorý musí podporovať technológiu siete zahraničného podniku, v ktorej má dôjsť k využitiu služieb.

Článok 9

Programy Služieb

- 9.1 Spoločnosť Orange poskytuje Služby v členení na Účastnícke programy a ostatné Služby, ak nie je ustanovené inak. Zoznam všetkých ponúkaných Služieb, ktoré sú spoplatňované, je uvedený v aktuálnom Cenníku spolu s podmienkami, za akých sa sadzby cien a poplatkov uplatňujú. Služby, poskytovanie ktorých si vyžaduje špeciálne technické alebo komerčné riešenia a ktoré sú dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitných zmlúv alebo dodatkov k Zmluvám, nie sú uvedené v Cenníku.

- 9.2 Spoločnosť Orange je oprávnená úplne alebo sčasti upraviť, zmeniť alebo doplniť program poskytovaných Služieb, ktorý je obsiahnutý v Cenníku. Úpravu, zmenu alebo doplnenie programu poskytovaných Služieb spoločnosť Orange oznámi Účastníkom, ktorých sa zmena týka, spôsobom upraveným v článku 16 bode 16.2. písm. e) týchto Všeobecných podmienok najmenej mesiac pred nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto zmeny.
- 9.3 Pokiaľ Účastník nesúhlasí so zmenou v programe Služieb má právo v zmysle čl. 4 bodu 4.3. písm. a) týchto Všeobecných podmienok od Zmluvy odstúpiť.
- 9.4 Osobitné služby a osobitné podmienky k nim je spoločnosť Orange oprávnená čiastočne alebo úplne zmeniť, resp. doplniť, pričom ustanovenia bodov 9.2. a 9.3. tohto článku platia primerane aj pre zmeny týchto Osobitných služieb a osobitných podmienok k nim, ak nie je dohodnuté medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange inak.

Článok 10

Balík Služieb

- 10.1 V prípade, že je Účastníkom spotrebiteľ a Služby alebo Zariadenia sú poskytované spoločnosťou Orange na základe jednej Zmluvy alebo v rámci úzko súvisiacich alebo spojených Zmlúv, z ktorých povahy pri ich uzavretí vyplýva, že sú na sebe vzájomne závislé, tieto Služby je potrebné považovať za balík Služieb (ďalej len "Balík Služieb"), s tým, že:
- spoločnosť Orange poskytne Účastníkovi Informácie o Zmluve podľa bodu 2.3, Zhrnutie Zmluvy podľa bodu 2.4 a možnosť jednostranného ukončenia Zmluvy podľa článku 4, na všetky prvky Balíka Služieb;
 - ak má Účastník právo ukončiť odoberanie akéhokoľvek prvku Balíka Služieb pred uplynutím doby, na ktorú bola ktorákoľvek zo Zmlúv uzavretá, v dôsledku porušenia Zmluvy alebo nedodania Služby alebo tovaru, má právo ukončiť Zmluvu vo vzťahu k všetkým prvkom Balíka Služieb.
- 10.2 Práva podľa článku 10.1 má aj Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, pokiaľ sa výslovne nevzdá svojho práva.

Článok 11

Používanie SIM karty. Strata, odcudzenie alebo poškodenie SIM karty

- 11.1 Pridelenou SIM kartou je oprávnená disponovať výlučne spoločnosť Orange. SIM karta je vo výhradnom vlastníctve a dispozícii spoločnosti Orange a je neprenosná. Užívateľ nie je oprávnený SIM kartu akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo do nej zasahovať. Užívateľ nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom kopírovať, spracovávať, modifikovať alebo iným spôsobom manipulovať s technickými informáciami, ktoré sú obsahom SIM karty.
- 11.2 Účastník nie je oprávnený:
- previesť pridelenú SIM kartu alebo právo využívať ju na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange;
 - používať pridelenú SIM kartu na nezákonné účely;
 - používať pridelenú SIM kartu spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jej používania;

- d) využívať SIM kartu ani umožniť jej využívanie na poskytovanie, resp. sprostredkovanie poskytovania Služieb/služieb tretím osobám; v prípade porušenia tejto povinnosti je Účastník povinný na hrať spoločnosti Orange Slovensko všetku škodu, ktorá jej vznikla porušením tejto povinnosti;
 - e) inštalovať SIM kartu v zariadení umožňujúcom prepojenie Sieť spoločnosti Orange s inou elektronickou komunikačnou sieťou (napr. v GSM bráne) za účelom prepojenia týchto sietí a/alebo za účelom ukončovania prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (aj neverejnej) elektronickej komunikačnej siete v Sieť spoločnosti Orange bez predchádzajúcej písomnej dohody s ňou.
- 11.3 Spoločnosť Orange je oprávnená požiadať Účastníka vrátiť pridelenú SIM kartu alebo odstrániť eSIM profil z naliehavých technických alebo prevádzkových dôvodov za účelom jej výmeny. Účastník je povinný v stanovenej lehote vyhovieť požiadavke na vrátenie SIM karty alebo odstránenie eSIM profilu.
- 11.4 Účastník je povinný vrátiť pridelenú SIM kartu alebo SIM karty najneskôr do 30 dní od dátumu ukončenia platnosti Zmluvy, pokiaľ sa so spoločnosťou Orange, a.s., nedohodne inak.
- 11.5 Stratu alebo odcudzenie, prípadne poškodenie pri delenej SIM karte je Účastník povinný bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange, a to spôsobom uvedeným v článku 16 bode 16.1. písm. c) týchto Všeobecných podmienok. Odcudzenú, stratenú, prípadne poškodenú SIM kartu na základe tohto oznámenia spoločnosť Orange bezodkladne deaktivuje. Týmto okamihom sa končí zodpovednosť Účastníka za používanie nie pridelenej SIM karty. V prípade pochybností o tom, kedy bola deaktivácia pridelenej SIM karty uskutočnená, je rozhodujúci záznam o tejto skutočnosti v informačnom systéme spoločnosti Orange Slovensko.
- 11.6 Účastník je povinný uhradiť cenu za Služby poskytnuté prostredníctvom stratenej alebo odcudzenej SIM karty do času, keď skutočnosť, že došlo k strate alebo odcudzeniu SIM karty, oznámil v zmysle bodu 10.5. tohto článku spoločnosti Orange.
- 11.7 Účastník je povinný požiadať spoločnosť Orange o vydanie náhradnej SIM karty za stratenú alebo odcudzenú SIM kartu a jej nasledujúcu aktiváciu najneskôr do 15 dní odo dňa, keď skutočnosť, že došlo k jej strate alebo krádeži, oznámil spoločnosti Orange podľa bodu 11.5. tohto článku.
- 11.8 Spoločnosť Orange vydá Účastníkovi na jeho požiadanie a za cenu podľa platného Cenníka najneskôr do 5 pracovných dní od prevzatia jeho písomnej žiadosti náhradnú SIM kartu za stratenú alebo odcudzenú SIM kartu a túto potom aktivuje. Spoločnosť Orange postupuje obdobne aj v prípade, že Účastník požiada o vydanie náhradnej SIM karty za poškodenú SIM kartu.
- 11.9 Účastník berie na vedomie, že spoločnosť Orange je oprávnená považovať volanie alebo aj inú komunikáciu realizovanú prostredníctvom SIM karty pridelenú Účastníkovi za jednoznačný identifikátor Účastníka. Účastník zodpovedá za konanie tretích osôb, ktoré využili SIM kartu pridelenú Účastníkovi, ako aj za takto spoločnosti Orange spôsobenú škodu v plnom rozsahu. Na účely tohto článku 10 sa za SIM kartu okrem eSIM považuje aj eSIM profil.

Článok 12

Cena a platobné podmienky

- 12.1 Sadzby cien a poplatkov za poskytovanie jednotlivých Služieb spoločnosťou Orange sú obsiahnuté v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov, tarifíkacie v minútach, sekundách alebo iného ocenenia poskytovania Služby. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek, alebo nad rámec predplatených minút alebo iných jednotiek.
- 12.2 Ceny Služieb sú uvedené v Cenníku v eurách vrátane dane z pridanej hodnoty. Na určenie výšky ceny Účastníkovi poskytnutých Služieb je rozhodujúci od počet jemu poskytnutých Služieb podľa evidencie v informačnom systéme spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená

zaokrúhľovať výslednú sumu všetkých faktúr spôsobom stanoveným v zákone o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení pre zaokrúhľovanie cien platených v hotovosti, a to pre všetky fakturované sumy bez ohľadu na skutočnosť, či budú Účastníkom platené formou hotovostných alebo bezhotovostných platieb.

- 12.3 Spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť cenu Služieb, pričom je povinná Účastníka s touto zmenou oboznámiť, ako aj minimálne jeden mesiac pred dňom účinnosti takejto zmeny, pričom musia byť dodržané všetky náležitosti oznamovania zmeny zmluvných podmienok, ako sú tie to stanovené Všeobecnými podmienkami a/alebo Zákomom.
- 12.4 Pokiaľ Účastník nesúhlasí so zvýšením ceny Služby, má právo odstúpiť od Zmluvy, a to v súlade s čl. 4 bodom 4.3. písm. a) týchto Vše obecných podmienok.
- 12.5 Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne zmeniť ceny Služieb oproti cenám, ktoré sú uvedené v Cenníku, prípadne zaviesť aj iné Služby, ktoré nie sú uvedené v Cenníku, a to v rozsahu a za podmienok upravených v písomných dodatkoch k Zmluve, ktoré sa uzatvárajú s Účastníkmi v súvislosti s tzv. časovo obmedzenými obchodnými ponukami spoločnosti Orange.
- 12.6 Spoločnosť Orange uskutočňuje vyúčtovanie cien za poskytované Služby Účastníkovi v zmysle platného Cenníka v pravidelne stanovených lehotách. Táto lehota je zúčtovacím obdobím, ktoré priraduje spoločnosť Orange konkrétnemu Účastníkovi. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb konkrétnemu Účastníkovi a nepresiahne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange stanoví inak.
- 12.7 Spoločnosť Orange je oprávnená požadovať zaplatenie zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, prípadne zaplatenie preddavku alebo inej i nančnej zábezpeky v súvislosti s poskytovanými, prípadne požadovanými Službami Účastníkom vopred. Spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať zložky cien, u ktorých je ich výška stanovená v zmysle ustanovení Zmluvy pevne, a teda nezávisí od skutočného rozsahu poskytnutých plnení (napr. mesačné alebo aktivačné poplatky, paušálne odmeny) Účastníkovi vopred, t. j. ešte pred ich skutočným poskytnutím.
- 12.8 Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, že vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia, platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „faktúra“), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm za platených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Spoločnosť Orange je oprávnená vykonať vyúčtovanie cien za poskytované, resp. požadované plnenia aj počas zúčtovacieho obdobia namiesto alebo popri pravidelnom vyúčtovaní. Lehota splatnosti faktúry, ktorá je daňovým dokladom, je 14 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, že spoločnosť Orange vystaví faktúru inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia, môže stanoviť priamo vo faktúre inú lehotu splatnosti, ktorá má prednosť pred lehotou splatnosti podľa predchádzajúcej vety. Spoločnosť Orange zasiela faktúry na kontaktnú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie elektronickej pošty alebo inou elektronickou formou, ktorá umožňuje jej prijatie, prípadne na základe voľby Účastníka v listinnej podobe na poštovú kontaktnú adresu Účastníka stanovenú v Zmluve. V prípade, doručovania faktúry v elektronickej podobe sa elektronická faktúra považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná (i) na poslednú e mailovú adresu určenú Účastníkom na doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu e mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS, alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E mailová adresa a telefónne číslo stanovené v Zmluve sa považujú za adresu na zasielanie

faktúr a písomností v zmysle týchto Podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať aj cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.

- 12.9 Účastník zodpovedá za včasné uhradenie vyúčtovanej ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb vo faktúre doručenej na (i) poslednú e mailovú adresu určenú Účastníkom na doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu e mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom [alebo (ii) doručenej inou elektronicou formou (napr. zaslaním internetového linku na prístup k faktúre Účastníkovi formou SMS alebo MMS)]. alebo (iii) na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ si Účastník výslovne zvolil zasielanie faktúr v listinnej podobe. Za riadnu úhradu sa považuje úhrada obsahujúca správne uvedené všetky hlavné identifikačné znaky, ktoré sú uvedené na faktúre, najmä variabilný symbol, sumu a číslo účtu. Bez uvedenia správneho variabilného symbolu nie je možné úhradu priradiť.
- 12.10 Účastník uhradí cenu poskytnutých alebo požadovaných Služieb na základe faktúry spoločnosti Orange spôsobom určeným a umožneným spoločnosťou Orange Slovensko alebo spôsobom dohodnutým medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitnej dohody.
- 12.11 Spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb je voliteľný Účastníkom. Spôsoby úhrady sú stanovené v Pokynoch. Prvýkrát zvolený spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb platí pre všetky pridelené SIM karty Účastníkovi bez ohľadu na počet uzatvorených zmlúv o poskytovaní verejných služieb. Na základe žiadosti Účastníka podanej vo forme stanovenej pre tento prípad spoločnosťou Orange, spoločnosť Orange Slovensko zmení spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb, pokiaľ Účastníkom požadovaný spôsob úhrady spoločnosť Orange umožňuje. Spoločnosť Orange nie je povinná umožniť Účastníkovi úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu Účastníka alebo inej osoby, ktorá udelila súhlas na inkaso zo svojho bankového účtu v prospech Účastníka (ďalej v tomto článku je takáto osoba označovaná ako „Iný platiteľ“, Účastník a Iný platiteľ sú ďalej v tomto článku označovaní spoločne ako „platiteľ“), ak má spoločnosť Orange dôvodné podozrenie z úmyselného zneužívania inštitútu refundácie platby od banky platiteľa do 8 týždňov odo dňa, keď bola suma finančných prostriedkov odpísaná z bankového účtu platiteľa (napr. pravidelnými alebo opakovanými refundáciami platieb) a práva spoločnosti Orange by mohli byť takýmto konaním negatívne dotknuté.
- 12.12 Závazok Účastníka uhradiť cenu poskytnutých alebo požadovaných Služieb alebo zaplatiť zábezpeku/preddavok na cenu poskytnutých Služieb alebo zaplatiť cenu Iných služieb v zmysle týchto Všeobecných podmienok je splnený pripísaním vyúčtovanej ceny alebo zábezpeky/preddavku na cenu za poskytnuté Služby na účet spoločnosti Orange v deň, v ktorý je úhrada splatná. Závazok Účastníka uhradiť cenu poskytnutých alebo požadovaných Služieb je Účastník povinný splniť tak, aby v lehote splatnosti bola na účet spoločnosti Orange pripísaná celá suma a za týmto účelom je povinný v pre vodnom príkaze alebo v iných formách platby zohľadniť aj výšku poplatkov bánk, pošty alebo iného subjektu, prostredníctvom ktorého platbu vykonáva (t. j. je povinný zvýšiť prevádzanú sumu o výšku príslušných poplatkov tak, aby na účet spoločnosti Orange prišla celá suma ceny).
- 12.13 Spoločnosť Orange má právo započítať zaplatené zálohy, trvalé zábezpeky, zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, preddavky na požadované Služby alebo preplatky Účastníka bez ďalšieho právneho úkonu proti všetkým nezaplateným pohľadávkam spoločnosti Orange vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatné alebo ktoré sú už premlčané, a to momentom, keď sa pohľadávky vzájomne stretli. Spoločnosť Orange má právo všetky na jej účet Účastníkom poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať v tomto poradí:
- a) na cenu Služieb poskytnutých v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, s úhradou ktorých je Účastník v omeškaní a na cenu zmluvných pokút;
 - b) na úhradu úrokov z omeškania, na úhradu škody vzniknutej porušením niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy, týchto Všeobecných podmienok alebo z platných právnych predpisov, ako aj na úhradu nákladov na vymáhanie pohľadávok;

- c) na cenu Iných služieb, na úhradu ktorej vzniklo spoločnosti Orange voči Účastníkovi právo (a to aj v prípade, že splatnosť ceny Iných služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb, na úhradu ktorej boli úhrady poskytnuté Účastníkom určené);
 - d) na cenu Služieb, na úhradu ktorej boli určené;
 - e) voči ostatným pohľadávkam spoločnosti.
- 12.14 Spoločnosť Orange má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej ceny Účastníkovi poskytnutej alebo Účastníkom požadovanej Služby za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je Účastník právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak v zákonom stanovenej výške. Uvedený nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, má spoločnosť Orange aj z akéhokoľvek iného peňažného záväzku Účastníka voči nej. V prípade, že platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.
- 12.15 V prípade vymáhania dlžnej ceny poskytnutej alebo požadovanej Služby Účastníkovi alebo aj akéhokoľvek iného peňažného záväzku všetky náklady spojené s mimosúdnym, so súdnym, rozhodcovským alebo exekučným vymáhaním pohľadávky znáša Účastník.
- 12.16 Ak je napriek písomnej výzve spoločnosti Orange Účastník nepretržite dlhšie ako 90 dní v omeškani so splnením svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona voči spoločnosti Orange, môže spoločnosť Orange postúpiť svoju peňažnú pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku vyplývajúceho z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona písomnou zmluvou inej osobe aj bez súhlasu Účastníka. Toto právo spoločnosť Orange neuplatní, ak Účastník ešte pred postúpením pohľadávky uhradil spoločnosti Orange omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane príslušenstva.
- 12.17 V prípade, že spoločnosť Orange eviduje preplatok Účastníka a ak neexistujú nezaplatené pohľadávky spoločnosti Orange voči Účastníkovi, proti ktorým by spoločnosť Orange mohla preplatok započítať, má Účastník právo na vrátenie takéhoto preplatku; spoločnosť Orange je povinná vrátiť Účastníkovi preplatené najneskôr do 30 dní odo dňa, keď o vrátenie preplatku Účastník požiadal.
- 12.18 Pre úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu v SEPA formáte platia tieto pravidlá:
- a) v prípade, že má spoločnosť Orange dôvodné podozrenie, že Účastník alebo Iný platiteľ úmyselne zneužíva inštitút refundácie platby od banky platiteľa do 8 týždňov odo dňa, keď bola suma finančných prostriedkov odpísaná z bankového účtu platiteľa (napr. pravidelnými alebo opakovanými refundáciami platieb), a práva spoločnosti Orange by mohli byť takýmto konaním negatívne dotknuté, spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne rozhodnúť o tom, že Účastníkovi nebude umožnené uhrádzanie ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb formou inkasa z bankového účtu; v takom prípade môže Účastník na úhradu ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb využiť iné spôsoby úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných Služieb, ktoré spoločnosť Orange umožňuje;
 - b) v prípade, že počas platnosti Súhlasu na inkaso v SEPA nedôjde k realizácii inkasa v priebehu 36 po sebe nasledujúcich mesiacov (napr. z dôvodu nevyslania inkasnej výzvy zo strany spoločnosti Orange banke platiteľa alebo nezrealizovania inkasa pre nedostatok finančných prostriedkov na bankovom účte platiteľa), Súhlas na inkaso v SEPA bez ďalšieho zaniká;
 - c) informáciu o výške peňažného záväzku a splatnosti peňažného záväzku Účastníka voči spoločnosti Orange, ktorý má byť uhradený formou inkasa z bankového účtu platiteľa (tzv. prenotifikácia), oznámi spoločnosť Orange Účastníkovi najneskôr 7 dní pred dňom splatnosti záväzku; informácia môže byť Účastníkovi poskytnutá aj formou jej uvedenia na faktúre (pričom môže ísť o štandardnú súčasť faktúry, t. j. informácia nemusí byť poskytnutá v samostatnej časti faktúry), formou SMS správy alebo iným vhodným spôsobom v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami;
 - d) limit na realizáciu inkasa môže byť zo strany spoločnosti Orange obmedzený na sumu 5 000 €; ak výška peňažného záväzku Účastníka voči spoločnosti Orange, ktorý má byť uhradený formou inkasa z bankového účtu platiteľa, presiahne uvedenú sumu, nie je spoločnosť

Orange po vinná odoslať do banky platiteľa inkasnú výzvu a Účastník je povinný zaplatiť peňažný záväzok iným spôsobom.

Článok 13

Telekomunikačné tajomstvo

13.1 Predmetom telekomunikačného tajomstva je:

- a) obsah prenášaných správ,
- b) súvisiace údaje komunikujúcich strán, ktorými sú telefónne číslo, obchodné meno a sídlo právnickej osoby alebo obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby – podnikateľa, alebo osobné údaje fyzickej osoby, ktorými sú meno, priezvisko, titul a adresa trvalého pobytu, ak sú spojené s údajmi podľa písmena a), c) alebo písmena d); predmetom telekomunikačného tajomstva nie sú údaje, ktoré sú zverejnené v telefónnom zozname,
- c) prevádzkové údaje a
- d) lokalizačné údaje.

Predmetom telekomunikačného tajomstva nie je telefónne číslo, identifikačné a osobné údaje Účastníka a Užívateľa, ak nejde o údaje komunikujúcich strán.

13.2 Spoločnosť Orange je ako komunikujúca osoba oprávnená vyhotovovať a ukladať záznamy volaní a iných foriem komunikácie Účastníka, Užívateľa či inej komunikujúcej osoby so spoločnosťou Orange (napr. volania na linky oddelenia Služieb zákazníkom, e maily, úkony Účastníka elektronickými komunikačnými prostriedkami, prostredníctvom ktorých sa aktivujú, deaktivujú, menia, ovládajú alebo inak obsluhujú plnenia poskytované podľa Zmluvy), ktorými môžu byť zachytené tak to zaznamenateľné prejavy osobnej povahy volajúcej osoby, a to najmä z dôvodu použitia týchto záznamov na účely aktivácie či deaktivácie Služby, resp. jej zložiek alebo iných plnení poskytovaných v súvislosti so Službou, či zaznamenania zmien Zmluvy, pokiaľ sa realizujú takouto formou, na účely vyhodnocovania požiadaviek Účastníka alebo Užívateľa, na školiace účely s cieľom zvýšiť kvalitu poskytovaných plnení, na účely vyhodnocovania reklamácií poskytovaných plnení, či iných námietok, alebo sťažností komunikujúcich osôb a pod.; vyhotovený záznam možno použiť aj na ochranu oprávnených záujmov spoločnosti Orange ako dôkazný prostriedok v konaní pred súdmi alebo inými orgánmi verejnej moci.

13.3 Spoločnosť Orange, ako aj tretia strana, poskytujúca prostredníctvom siete Účastníkovi alebo Užívateľovi Služby s pridanou hodnotou, je oprávnená zaznamenávať a dočasne uchovávať obsah prenášaných správ týkajúcich sa týchto Služieb s pridanou hodnotou, ako aj súvisiace prevádzkové údaje, ak je to nevyhnutné na poskytovanie Služby s pridanou hodnotou, ktorú si Účastník alebo Užívateľ objednal alebo aktivoval, na preukázanie požiadavky na zriadenie, zmenu alebo zrušenie takejto služby alebo na preukázanie existencie alebo platnosti iného právneho úkonu, ktorý vykonal Účastník, Užívateľ, spoločnosť Orange alebo tretia strana poskytujúca službu s pridanou hodnotou.

13.4 Na základe súhlasu Účastníka alebo Užívateľa je spoločnosť Orange oprávnená ukladať alebo získavať prístup k informáciám uloženým v Zariadení Účastníka (napr. tzv. cookies); za súhlas na ten to účel sa považuje aj použitie príslušného nastavenia webového prehliadača alebo iného počítačového programu. Súhlas sa nevyžaduje na technické uloženie údajov alebo prístupu k nim, ktorých jediným účelom je prenos alebo uľahčenie prenosu správy prostredníctvom siete, alebo ak je to bezpodmienečne potrebné pre poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti na poskytovanie služby informačnej spoločnosti, ktorú výslovne požaduje Užívateľ.

13.5 Telekomunikačné tajomstvo je povinný zachovávať každý, kto príde s jeho predmetom do styku pri poskytovaní Sietí a Služieb, pri používaní Služieb, náhodne alebo inak.

Článok 14

Ochrana a spracovanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov

Ochrana a spracúvanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov sú upravené v samostatnom dokumente s názvom „Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“, ktoré ho aktuálne znenie je dostupné na webovej stránke www.orange.sk. Všetky zmluvy, ako aj iné dohody, ktoré odkazujú na tento článok a ktoré boli uzatvorené pred účinnosťou Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a spravovali sa doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., riadia Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a považujú sa za Zmluvy a dohody podľa Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazovali na do terajšie podmienky, odkazujú na Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak nie je výslovne dohodnuté alebo uvedené inak; v prípade zmeny číslovania článku, na ktorý sa odkazuje v doterajších podmienkach („odkazovaný článok“), sa za odkazovaný článok považuje taký článok v Podmienkach ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý upravuje vzťahy obsahovo aj účelom najbližšie odkazovanému článku.

Článok 15

Rozsah zodpovednosti za škodu

- 15.1 Spoločnosť Orange zodpovedá Účastníkovi za škodu spôsobenú porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok, ibaže preukáže, že škodu nezavinila alebo že škoda, resp. porušenie povinnosti, v dôsledku ktorého škoda vznikla, bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Náhrada škody spoločnosti Orange je obmedzená na povinnosť vrátiť Účastníkovi pomernú časť zaplatenej ceny za čas zavineneho neposkytovania Služby alebo chybného poskytovania Služby. Účastník je povinný písomne uplatniť si nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia v lehote do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby. Spoločnosť Orange, ako aj Účastník nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak.
- 15.2 Spoločnosť Orange nezodpovedá Účastníkovi za:
- škody spôsobené obsahom prepravovaných správ a informácií;
 - škody spôsobené nedovoleným alebo nesprávnym používaním Mobilného telefónu, resp. iného Zariadenia, SIM karty alebo Služieb;
 - škody spôsobené nevhodným nastavením Služby, Mobilného telefónu alebo iného Zariadenia vrátane škody, ktorá môže vzniknúť v prípade použitia Mobilného telefónu alebo iného Zariadenia v zlom technickom stave, prípadne Mobilného telefónu alebo Zariadenia s obmedzenou funkčnosťou, alebo nevhodného Mobilného telefónu, alebo Zariadenia, ktoré nepodporuje technológiu siete, v ktorej má dôjsť k využitiu Služieb;
 - škody spôsobené neposkytnutím alebo chybným poskytnutím Služby v dôsledku udalostí, ktoré sú posudzované ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť za škodu podľa platných právnych predpisov;

- e) škody spôsobené akýmkoľvek prerušením Služby, prerušením spojenia a znížením kvality prenosu informácií v oblasti pokrytia rádiovým signálom v dôsledku poveternostných, fyzikálnych alebo iných vplyvov;
 - f) škody spôsobené uvedením nesprávnych alebo neúplných údajov Účastníkom, najmä adresy trvalého pobytu alebo sídla Účastníka;
 - g) škody spôsobené zneužitím ID kódu neoprávnenou osobou;
 - h) škody spôsobené využitím služieb alebo účasťou na spotrebiteľských súťažiach sprístupnených v jej Sieti, ktoré poskytujú tretie strany (napr. audiotexové služby a pod.);
 - i) škody spôsobené použitím technického pro striedku, ktorý môže použiť oprávnený orgán štátu na nevyhnutne potrebný čas a v nevyhnutnom rozsahu, ak je bezprostredne ohrozený život alebo zdravie osôb, na zabezpečenie chránených objektov a chránených priestorov, v ktorých sú prerokúvané utajované skutočnosti, proti odpočúvaniu, na zabezpečenie ochrany chránených osôb alebo na zabránenie šírenia rádiových vln;
 - j) škody spôsobené rozhodnutím príslušného štátneho orgánu na zastavenie alebo poskytovanie Služby alebo balíka Služieb; v takomto prípade nemá Účastník právo odstúpiť od Zmluvy a ukončenie alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby alebo balíka Služieb alebo zmena Služby alebo balíka Služieb vyvolaná takýmto zákazom nie je považovaná za zmenu zmluvných podmienok v zmysle týchto Všeobecných podmienok;
 - k) škody spôsobené v prostredí internetu. Spoločnosť Orange najmä, no nielen, nezodpovedá za poškodenie, pozmenenie údajov alebo za neúplnosť údajov, ktoré Účastník prenášal, ukladal alebo inak nimi nakladal v prostredí internetu;
 - l) obsah prenášaných správ prostredníctvom Služby a Siete spoločnosti Orange, ak spoločnosť Orange (i) nedala podnet na prenos správy, (ii) nevybrala príjemcu správy, (iii) nezostavila ani neupravila obsah správy;
 - m) škody spôsobené používaním telefónneho čísla zo strany Účastníka a/alebo Užívateľa na účely Priameho marketingu z dôvodu preukázateľného informovania Účastníka o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely Priameho marketingu; Preukázateľným informovaním Účastníka sa rozumie aj oznámenie o právach a povinnostiach Účastníka v súvislosti s Priamym marketingom uvedené v týchto Všeobecných podmienkach.
- 15.3 Účastník zodpovedá spoločnosti Orange za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody spôsobené zneužívaním Služby, neoprávneným zasahovaním do SIM karty alebo koncového zariadenia, stratou alebo poškodením SIM karty, ako aj používaním Mobilných telefónov alebo Zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov.
- 15.4 Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku neuskutočneného alebo vadného spojenia alebo neskorého, prípadne vadného doručenia SMS/MMS, resp. nedoručenia SMS/MMS, najmä ako priameho dôsledku poruchy, opravy, údržby, reštrukturalizácie a rozšírenia Siete spoločnosti Orange alebo jej časti, ako aj siete prevádzkovej iným podnikom alebo jej časti, alebo ako dôsledok prekročenia kapacity Siete alebo kapacity siete iného podniku.
- 15.5 Spoločnosť Orange poskytuje Služby, ktorých funkčnosť je závislá od zahraničného podniku, iba v rozsahu, v akom jej to dovoľí technická spôsobilosť zahraničného podniku, od ktorého funkčnosť Služby spoločnosti Orange Slovensko závisí.

Článok 16

Reklamačný poriadok

- 16.1 Rozsah práva Účastníka na reklamáciu poskytnutej Služby upravuje Zákon, podrobnosti o rozsahu práva Účastníka na reklamáciu, spôsob uplatňovania reklamácie a jej vybavenie upravujú tieto Všeobecné podmienky.
- 16.2 Účastník má právo reklamovať správnosť faktúry za poskytnutú Službu, ako aj jej kvalitu. Služba sa považuje za kvalitne poskytnutú, ak spoločnosť Orange pri jej poskytnutí splnila záväzky, za ktoré zodpovedá a ktoré sú upravené v Zmluve a v týchto Všeobecných podmienkach.
- 16.3 Účastník má právo reklamovať neposkytovanie Služby, ktoré nastalo na základe zavinenia spoločnosti Orange, a z toho dôvodu má nárok na vrátenie pomernej časti ceny Služby za čas neposkytovania Služby, po splnení podmienok na jej uplatnenie. Účastník je oprávnený uplatniť si právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služby z vyššie uvedeného dôvodu najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služby, inak toto právo Účastníka zaniká.
- 16.4 Reklamáciu je Účastník oprávnený uplatniť si písomne v sídle spoločnosti Orange a adresovať ju od deleniu reklamácií, a to v lehote 30 dní od doručenia faktúry, ktorej správnosť je predmetom reklamácie, alebo od zistenia závady poskytnutej Služby alebo zariadenia. Uplatnenie reklamácie na správnosť faktúry za poskytnutú Službu alebo jej kvalitu po uplynutí lehoty 30 dní zo strany Účastníka má za následok jej odmietnutie zo strany spoločnosti Orange.
- 16.5 Účastník je povinný v písomnej reklamacii uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa bydliska, resp. sídlo spoločnosti a IČO spolu s uvedením telefónneho čísla, ktorého sa reklamácia týka, a stručne a jasne opísať predmet reklamácie.
- 16.6 Uplatnenie reklamácie Účastníka vo veci prešetrenia faktúry nemá odkladný účinok na zaplatenie ceny poskytnutej Služby. Ak suma presiahne trojnásobok priemerného rozsahu využívania Služby za predchádzajúcich 6 mesiacov, spoločnosť Orange umožní Účastníkovi odklad zaplatenia časti sumy presahujúcej sumu za priemerný mesačný rozsah Služieb počas predchádzajúcich 6 mesiacov, a to najneskôr do skončenia prešetrovania telekomunikačného zariadenia alebo umožní zaplatenie časti sumy presahujúcej trojnásobok priemerného rozsahu využívania Služby najmenej v troch splátkach. Voľbu medzi odkladom zaplatenia časti sumy a za platením časti sumy v splátkach uskutoční Účastník pri podaní reklamácie a od raz vykonanej voľby nemôže odstúpiť. Ak bude voľba Účastníka podľa predchádzajúcej vety nejasná, urobí voľbu podľa vlastného uváženia spoločnosť Orange. Ak je využívanie Služby kratšie ako 6 mesiacov a dlhšie ako 1 mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania Služby za celé obdobie jej užívania.
- 16.7 Spoločnosť Orange je povinná oznámiť Účastníkovi výsledok prešetrenia jeho reklamácie na trvanlivom nosiči v lehote 30 dní odo dňa doručenia reklamácie. V prípade, že spoločnosť Orange neoznámí Účastníkovi výsledok prešetrenia reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety, považuje sa reklamácia za uznanú. Spoločnosť Orange môže v zložitých prípadoch túto lehotu predĺžiť, najviac o 30 dní, o čom je povinná Účastníka in formovať na trvanlivom nosiči pred uplynutím pôvodnej 30dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak spoločnosť Orange odošle svoje oznámenie Účastníkovi najneskôr v posledný deň lehoty. Ak si Účastník zvolí spôsob, ktorým ho má spoločnosť Orange informovať o spôsobe vybavenia reklamácie, spoločnosť Orange mu oznámí vybavenie reklamácie týmto spôsobom, to platí aj pre oznámenie o predĺžení lehoty na prešetrenie reklamácie. Oznámenie o výsledku prešetrenia reklamácie obsahuje minimálne deň podania reklamácie, číslo reklamácie, spôsob vybavenia reklamácie a označenie spoločnosti Orange.
- 16.8 Ak na základe prešetrenia spoločnosť Orange uzná reklamáciu uplatnenú Účastníkom na správnosť faktúry za poskytnutú Službu alebo jej kvalitu ako opodstatnenú, vráti Účastníkovi zaplatenú cenu po poskytnutej Služby alebo jej časť, prípadne dohodne s Účastníkom iný spôsob odškodnenia.
- 16.9 Ak sa na základe prešetrenia reklamácie zistí vada na telekomunikačnom zariadení, ktorá sa mohla prejaviť v neprospech Účastníka, ale rozsah poskytnutej Služby ani cenu za jej poskytnutie

nemožno preukázateľne zistiť, Účastník zaplatí cenu zodpovedajúcu cene za priemerný mesačný rozsah využívania Služby za predchádzajúcich šesť mesiacov. Ak je využívanie Služby kratšie ako šesť mesiacov, ale dlhšie ako jeden mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania verejnej služby za celé obdobie využívania Služby.

- 16.10 Účastník má právo podať sťažnosť na dodržiava nie práv a povinností stanovených v článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 zo dňa 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (ďalej len „Nariadenie“), a to (i) právo Účastníka na prístup k informáciám a obsahu, (ii) právo Účastníka šíriť informácie a obsah, (iii) právo Účastníka využívať a poskytovať aplikácie a služby, (iv) právo Účastníka využívať Zariadenia podľa vlastného výberu bez ohľadu na umiestnenie Účastníka alebo poskytovateľa služieb (spoločnosti Orange) alebo na umiestnenie, pôvod či určenie informácií, obsahu, aplikácie alebo služby prostredníctvom jeho služby prístupu k internetu (ďalej aj ako „práva podľa Nariadenia“), ak sa domnieva, že jeho práva podľa Nariadenia boli porušené. Sťažnosť sa podáva telefonicky na zákazníckej linke, elektronickými prostriedkami, písomne na adresu sídla spoločnosti Orange alebo osobne na predajnom mieste spoločnosti Orange. Účastník je povinný pri podaní sťažnosti uviesť svoje identifikačné údaje podľa príslušného bodu tohto článku Všeobecných podmienok. Spoločnosť Orange vybaví sťažnosť do 30 dní od jej podania, o čom bude Účastník informovaný. Pri elektronicky podanej sťažnosti zašle spoločnosť Orange odpoveď aj elektronicky.

Článok 17

Oznamovanie

- 17.1 Informácie, oznámenia, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy a nároky a požiadavky Účastníka, u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa Zákona, Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok, sa považujú za oznámené spoločnosti Orange:
- a) dňom prevzatia písomnosti v sídle spoločnosti Orange Slovensko v prípade uplatnenia akýchkoľvek oznámení, nárokov, požiadaviek Účastníka podľa Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok, ak sa vyžaduje písomná forma oznamovania;
 - b) dňom doručenia výpovede Zmluvy, resp. od stúpenia od Zmluvy zo strany Účastníka v sídle spoločnosti Orange Slovensko;
 - c) dňom telefonického oznámenia v prípade oznamovania straty, odcudzenia alebo poškodenia SIM karty Účastníka na telefónne čísla zverejnené za takýmto účelom spoločnosťou Orange.
- 17.2 Informácie, oznámenia, vyúčtovanie ceny Služieb, upomienky, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, nároky a požiadavky spoločnosti Orange, u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa Zákona, Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok (ďalej spolu aj ako „Oznámenia“), sa považujú za oznámené Účastníkovi:
- a) uplynutím troch pracovných dní od preukázateľného podania písomnosti na pošte, adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ Účastník výslovne neuviedol inú adresu na doručovanie písomností v prípade Oznámení, ak sa vyžaduje písomná forma oznamovania;
 - b) dňom doručenia upomienky spoločnosti Orange adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ Účastník výslovne neuviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností v prípade nezaplatenia splatnej ceny za poskytnuté Služby; za doručenie sa považuje aj zásielka uložená na pošte aj vrátená bez uloženia na pošte, ak je adresát neznámy, dlhodobo odsťahovaný, žije v zahraničí, prípadne je daný iný dôvod, prečo zásielku nie je možné riadne doručiť. Za deň do ručenia sa v takom prípade považuje deň, ktorým uplynula úložná lehota na pošte, prípadne deň, v ktorom doručovateľ zistil

nedoručiteľnosť zásielky a túto na zásielke vyznačil; v prípade, že sa upomienka zasiela v elektronickej forme, dňom odoslania upomienky do odkazovej schránky Účastníka, resp. na poslednú známu e mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo ak sa zasiela vo forme SMS správy alebo MMS správy, dňom odoslania upomienky v tejto forme na telefónne číslo Účastníka;

- c) dňom doručenia výpovede Zmluvy, resp. odstúpenia od Zmluvy zo strany spoločnosti Orange adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ Účastník výslovne neuviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností; za doručenie sa považuje aj zásielka uložená na pošte aj vrátená bez uloženia na pošte, ak je adresát neznámy, dlhodobod odťahovaný, žije v zahraničí, prípadne je daný iný dôvod, prečo zásielku nie je možné riadne doručiť. Za deň doručenia sa v takom prípade považuje deň, ktorým uplynula úložná lehota na pošte, prípadne deň, v ktorom doručovateľ zistil nedoručiteľnosť zásielky a túto na zásielke vyznačil. V prípade, že sa výpoveď, resp. odstúpenie od Zmluvy zasiela v elektronickej forme, dňom odoslania výpovede/odstúpenia na poslednú známu e mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo ak sa zasiela vo forme SMS správy alebo MMS správy, dňom odoslania výpovede/odstúpenia v tejto forme na telefónne číslo Účastníka;
 - d) dňom odoslania správy spoločnosti Orange do odkazovej schránky Účastníka alebo dňom jej zaslania formou elektronickej pošty alebo iným elektronickým spôsobom (SMS, MMS) na poslednú známu e mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo na telefónne číslo Účastníka;
 - e) dňom poskytnutia informácií o Službách spôsobom ich zodpovedania na zverejnenom telefónnom čísle, uverejnením na internetovej adrese, prípadne na obchodnom mieste spoločnosti Orange alebo ich poskytnutím iným preukázateľným spôsobom;
 - f) dňom doručenia faktúry adresovanej na kontaktnú adresu určenú Účastníkom.
- 17.3 V prípade, že Účastníkovi nebude doručená faktúra za Služby do 10 dní po skončení zúčtovacieho obdobia z dôvodu, že mu nemohla byť oznámená, alebo z iných dôvodov, je povinný túto skutočnosť do jedného dňa oznámiť spoločnosti Orange. V prípade, že tak v lehote 11 dní po skončení zúčtovacieho obdobia neurobí, považuje sa faktúra za oznámenú posledným dňom tejto lehoty. Ak Účastník v tejto lehote oznámi spoločnosti Orange, že faktúra mu nebola doručená, bude mu doručený opis faktúry.
- 17.4 Pod pojmom „pošta“ sa v týchto Všeobecných podmienkach rozumie poštový podnik podľa ustanovení zákona č. 324/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov, najmä podľa ustanovení § 5 tohto predpisu.

Článok 18

Príslušné právo a rozhodovanie sporov

- 18.1 Pre právne vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že Účastník je cudzinec alebo Služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu.
- 18.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti so Zmluvou budú prednostne riešiť mimosúdnou cestou, a to vzájomnou dohodou. V prípade, že nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnou cestou, zmluvné strany sú oprávnené riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 18.3 V rámci mimosúdneho riešenia sporu je Účastník oprávnený predložiť Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky spor so spoločnosťou Orange, o ktorom sa uskutočnilo reklamačné konanie a Účastník nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia.

- 18.4 Zmluva a Všeobecné podmienky, ako aj právne vzťahy medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, ktoré nie sú v Zmluve a Všeobecných podmienkach výslovne upravené, sa riadia ustanoveniami Zákona a ak tie to nie sú upravené v Zákone, tak sa riadia ustanoveniami ostatných platných právnych predpisov.
- 18.5 Účastník je v zmysle príslušných právnych predpisov oprávnený využiť mechanizmus alternatívneho riešenia sporov podľa § 126 Zákona alebo mechanizmus mimosúdneho riešenia sporov podľa § 127 Zákona, ako je podrobne uvedené nižšie. Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 126 Zákona. Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 127 Zákona.
- 18.6 Podmienky a postup alternatívneho riešenia sporov Účastníka (ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 126 Zákona sú nasledujúce:
- a) Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený po reklamačnom konaní do 1 roka odo dňa doručenia vybavenia reklamácie využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 126 Zákona v súlade s ustanoveniami zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov. V súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov na úseku ochrany spotrebiteľa týmto spoločnosť Orange informuje Účastníkov (spotrebiteľov), že majú v prípadoch a za podmienok určených v ustanoveniach zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov možnosť obrátiť sa na subjekty alternatívneho riešenia sporov s cieľom zmierlivého vyriešenia sporu medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom (v pozícii spotrebiteľa), vyplývajúceho zo spotrebiteľskej zmluvy, uzavretej medzi nimi, alebo vyplývajúceho z inej situácie, keď sa spotrebiteľ domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva spotrebiteľa.
 - b) Subjektom alternatívneho riešenia sporov je, pre spory vyplývajúce zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré sa týkajú kvality a ceny služieb, Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a pre ostatné spory, týkajúce sa poskytovania tovarov a/alebo služieb spoločnosťou Orange, Slovenská obchodná inšpekcia. Ďalšími subjektmi alternatívneho riešenia sporov sú v rozsahu zápisu do zoznamu subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR, oprávnené právnické osoby, za písané v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR.
 - c) Účastník, ktorý je spotrebiteľ, má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov v prípade, ak sa obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu z dôvodu nespokojnosti so spôsobom vybavenia svojej reklamácie alebo z dôvodu, že sa domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva, pričom spoločnosť Orange na túto jeho žiadosť odpovedala zamietavo alebo na ňu neodpovedala do 30 dní odo dňa jej odoslania. Spotrebiteľ je oprávnený využiť v prípadoch sporov týkajúcich sa zmlúv uzavretých na diaľku a zmlúv uzavretých mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange (resp. jej obchodných zástupcov) na podanie návrhu na začatie alternatívneho riešenia sporu tiež európsku platformu riešenia sporov online na webovej adrese www.ec.europa.eu/consumers, resp. na inej webovej adrese, ktorá ju v budúcnosti nahradí.
 - d) Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu obsahuje:
 - i) meno, priezvisko a elektronickú alebo poštovú adresu Účastníka, telefonický kontakt, ak ich má,
 - ii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
 - iii) predmet sporu,
 - iv) odôvodnenie nespokojnosti s výsledkami reklamácie,
 - v) návrh riešenia sporu,
 - vi) dátum, kedy sa Účastník obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu, a informáciu, že pokus o vyriešenie sporu priamo s poskytovateľom bol bezvýsledný,

vii) vyhlásenie o tom, že vo veci nebol zaslaný rovnaký návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu inému subjektu alternatívneho riešenia sporov, nerozhodol vo veci súd alebo rozhodcovský súd, vo veci nebola uzavretá dohoda o mediácii ani nebolo vo veci ukončené alternatívne riešenie sporu spôsobom podľa § 20 ods. 1 písm. a) až e) zákona o alternatívnom riešení sporov.

- e) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu možno podať v listinnej forme, elektronickej podobe alebo ústne do zápisnice. Na požiadanie môže Účastník využiť formulár, ktorého vzor je dostupný na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR a každého subjektu alternatívneho riešenia sporov.
- f) Ak návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, subjekt alternatívneho riešenia sporov bez odkladne informuje Účastníka o tom, aké má návrh nedostatky, akým spôsobom majú byť odstránené, a vyzve ho, aby neúplný alebo nezrozumiteľný návrh doplnil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní. Subjekt alternatívneho riešenia sporov zároveň Účastníka poučí o následkoch nedoplnenia návrhu v určenej lehote. Priebeh alternatívneho riešenia sporov sa riadi zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.

18.7 Podmienky a postup mimosúdneho riešenia sporov Účastníka (ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 127 Zákona sú nasledujúce:

- a) Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 127 Zákona.
- b) Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb rieši iné spory ako spory podľa § 126 Zákona, ktoré vznikli v oblasti upravenej Zákonom, ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, a to na základe ním podaného návrhu na mimosúdne riešenie sporu so spoločnosťou Orange.
- c) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahuje:
 - i) meno, priezvisko a adresu na doručovanie alebo aj e-mailovú adresu a telefonický kontakt, ak je Účastníkom fyzická osoba,
 - ii) obchodné meno, právnu formu, sídlo, identifikačné číslo a telefonický kontakt, ak je Účastníkom právnická osoba, iii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
 - iv) predmet sporu, v) odôvodnenie nesúhlasu s výsledkami reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia,
 - vi) návrh riešenia sporu.
- d) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Ak návrh neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, Úrad bezodkladne vyzve Účastníka, aby nedostatky návrhu odstránil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní, a zároveň ho poučí o následkoch neodstránenia nedostatkov návrhu. Ak Účastník nedostatky v návrhu v lehote podľa predchádzajúcej vety neodstráni, Úrad mimosúdne riešenie sporu nezačne.
- e) Návrh predloží Účastník bezodkladne, najneskôr do 45 dní odo dňa: i) doručenia výsledku vybavenia reklamácie Účastníkovi alebo ii) márneho uplynutia lehoty na vybavenie reklamácie podľa týchto Všeobecných podmienok.
- f) Účastník a spoločnosť Orange môžu navrhovať dôkazy a ich doplnenie a predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranné s cieľom jeho urovnania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.
- g) Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, ktorá je záväzná pre obe strany sporu. O uzavretí predmetnej dohody Účastník a spoločnosť Orange upovedomia Úrad v lehote piatich dní od jej uzavretia. Ak strany sporu neuzavrú dohodu v lehote podľa písm. f) tohto bodu tohto článku, Úrad ich upovedomí o márnom uplynutí lehoty na mimosúdne riešenie sporu. Tým sa považuje

mimosúdne riešenie sporu za ukončené. Možnosť strán obrátiť sa v tej istej veci na súd tým nie je dotknutá.

Článok 19

Záverečné ustanovenia

- 19.1 Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne tieto Všeobecné podmienky zmeniť. Zmena alebo doplnenie Všeobecných podmienok sa považuje za zmenu zmluvných Podmienok, ak nie je v týchto Všeobecných podmienkach stanovené inak. Spoločnosť Orange oznamuje zmenu Všeobecných podmienok v súlade s ustanovením článku 3 bodov 3.7. týchto Všeobecných podmienok.
- 19.2 Ak sa niektoré ustanovenie Všeobecných podmienok stane vo vymedzenom rozsahu neplatným, neúčinným, resp. nevykonateľným, ostatné ustanovenia týmto nedotknuté zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Spoločnosť Orange v takomto prípade nahradí napadnuté ustanovenie takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v týchto Všeobecných podmienkach pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu napadnutého ustanovenia.
- 19.3 Všeobecné podmienky platia po celý čas platnosti a účinnosti právneho vzťahu medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange založeného Zmluvou aj po jeho skončení, a to až do úplného vyrovnania všetkých nárokov z neho vyplývajúcich.
- 19.4 Všeobecné podmienky strácajú platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti nových Všeobecných podmienok. Všetky Zmluvy, ako aj iné dohody, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb zo strany spoločnosti Orange Slovensko, ktoré boli uzatvorené pred účinnosťou týchto Všeobecných podmienok a spravovali sa doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti týchto Všeobecných podmienok riadia týmito Všeobecnými podmienkami a považujú sa za Zmluvy podľa týchto Všeobecných podmienok. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazovali na Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejnej telefónnej služby, odkazujú na tieto Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak; v prípade zmeny číslovania článku, na ktorý sa odkazuje v predchádzajúcich Všeobecných podmienkach („odkazovaný článok“), sa za odkazovaný článok považuje taký článok v týchto Všeobecných podmienkach, ktorý upravuje vzťahy obsahovo aj účelom najbližšie odkazovanému článku.
- 19.5 V prípade, že niektorá z podmienok poskytovania Služieb závisí od dĺžky obdobia (ďalej aj „Rozhodné obdobie“), počas ktorého bol Účastník užívateľom (Účastníkom) služieb spoločnosti Orange, rozumie sa užívanie služieb spoločnosti Orange od okamihu, od ktorého sa toto užívanie spravuje (prinajmenšom subsidiárne) ustanoveniami Všeobecných podmienok. Pokiaľ bol pred týmto okamihom Účastník užívateľom služieb spoločnosti Orange Slovensko, ktoré sa riadia podľa iných všeobecných podmienok alebo podľa iných právnych dokumentov, obdobie pred uvedeným okamihom sa do Rozhodného obdobia nezapočítava.
- 19.6 Text Všeobecných podmienok v slovenskom jazyku je záväzný a má prednosť pred znením Všeobecných podmienok vyhotovených v akomkoľvek inom jazyku.
- 19.7 Tieto Všeobecné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú doteraz platné a účinné Všeobecné podmienky. Tieto Všeobecné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť 1. 2. 2022.

Orange Slovensko, a.s.



Číslo zmluvy: Počet SIM kariet na zmluvu:
 Názov predajného miesta: Kód:
 Meno a priezvisko predajcu: Telefón:
 Poznámka:

Dátum:

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov:	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou):	Fax (aj s predvoľbou):
E-mail:	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.?
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo:
Rodné číslo / IČO:	IČ DPH / DIČ*:
Spôsob platby: Iný spôsob platby	
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón):	

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu: nie

Predmet zmluvy:

Telefónne číslo	
Číslo SIM karty	
Účastnícky program	
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	
Typ telefónu	
Žiadam o zverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov	

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.

Číslo účastníka:

1 / 3



123456

2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifkácia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu Iných služieb, tj. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Spôsob fakturácie:
X Elektronická forma
Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručovanie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúra zverejnených na www.orange.sk.
Papierová forma
5. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, sa elektronickej faktúra považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosťou Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
6. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
7. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktivovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Cenník služieb (ďalej len "Cenník"). Aktuálne Všeobecné podmienky a Cenník sú zverejnené na www.orange.sk. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a. s.



9. Spoločnosť Orange týmto účastníka informuje, že kvalita služieb poskytovaných v roamingu je objektívne závislá predovšetkým na dostupnosti technológií, pokrytia, územnom členení konkrétneho členského štátu Európskej únie alebo krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), pričom tieto faktory môžu mať vplyv na rýchlosť, latenciu (oneskorenie) a dostupnosť roamingových služieb v navštívenom členskom štáte Európskej únie alebo krajine Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA). Konkrétne informácie je možné nájsť na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming>.
10. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že obdržal úplné informácie o roamingových službách, a to predovšetkým informácie o platných roamingových poplatkoch, o podmienkach a kvalite roamingovej služby, ako aj o druhoch služieb, ktoré môžu podliehať zvýšeným poplatkom počas roamingu, pričom podrobné informácie sú uvedené v platnom Cenníku. Aktuálne informácie o všetkých platných roamingových poplatkoch sú uvedené na stránke www.orange.sk.
11. V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná zásielka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajňu) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzatváraní zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
12. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že bol informovaný, že aktivovaním niektorej z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), respektíve v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktivovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA) za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požiadať o prechod na regulované roamingové ceny.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

14. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosiči Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrdzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.
15. Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.

.....
Za Orange Slovensko a.s.

.....
Za účastníka



Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

p. č.	Subdodávateľ ¹	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa ²	Predmet subdodávky	% podiel subdodávok
1.				
2.				
3.				
.....				

V dňa

meno a podpis
oprávnenej osoby

¹v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a/alebo obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo
² v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia

PROTIKORUPČNÁ DOLOŽKA

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto Dohody sa zmluvný partner Účastníka zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Účastníka alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Účastníka s cieľom urýchliť bežné činnosti Účastníka alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto Dohody,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľa na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Dohody alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Účastníkom, Podnik bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi v prípade Účastníka č. 1 na e-mailovú adresu spkkm.opk@vlada.gov.sk a v prípade Účastníka č. 2 alebo č. 3, pokiaľ všeobecne záväzné právne predpisy neustanovujú inak, Podnik sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť primeranou formou zástupcovi Účastníka č. 2 alebo Účastníka č. 3 akékoľvek podozrenie na porušenie akéhokoľvek ustanovenia článku.16 Dohody a tejto prílohy
- c) v prípade, keď ho Účastník upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je zmluvný partner Účastníka povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Účastník môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie od Dohody,
- d) v prípade, keď sa preukáže, že zmluvný partner Účastníka sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Dohody, Účastník je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Dohody s okamžitou účinnosťou bez toho, aby zmluvnému partnerovi Účastníka vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Účastníka od tejto Dohody. Zmluvný partner Účastníka sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Účastníka v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkание, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržania sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo

odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bola dotknutá osoba členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým osoba udržiava alebo udržiavala obchodné styky, alebo ktorého je alebo bola členom; právnická osoba, v ktorej má osoba priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má osoba prospech; alebo iná osoba, ktorú dotknutá osoba pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi danou osobou a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť dotknutej osoby.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.



30/1830/2022/PO

POVERENIE

Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom Námestie slobody 1, 813 73 Bratislava
IČO: 00 151 513
(ďalej aj ako „poverujúci“)

týmto v súlade s § 22 ods. 7 druhou vetou zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 4 druhou vetou Organizačného poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení

poveruje

Mgr. Pavla Kuljovského
zástupcu vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
osobné číslo:
(ďalej aj ako „poverená osoba“)

na všetky úkony v mene poverujúceho v rozsahu práv a povinností vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky, vrátane

- koordinácie a riadenia organizačných útvarov v priamej riadiacej pôsobnosti vedúceho úradu vlády,
- podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu a uplatňovania podpisových oprávnení vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky podľa Podpisového poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení, s výnimkou podpisovania:
 - a) žiadostí o vykonanie bezpečnostnej previerky k oprávneniu na oboznamovanie sa s utajovanými skutočnosťami pre zamestnancov Úradu vlády SR,
 - b) zoznamu utajovaných skutočností Úradu vlády SR,
 - c) zoznamu funkcií Úradu vlády SR, pri ktorých výkone sa môžu oprávnené osoby oboznamovať s utajovanými skutočnosťami,
 - d) vyhodnotenia bezpečnostnej previerky I. stupňa navrhovanej osoby,
 - e) záznamu o určení navrhovanej osoby oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - f) záznamu o zániku určenia oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - g) schválenia technického prostriedku do prevádzky,¹⁾
 - h) schválenia prostriedku šifrovej ochrany informácií do prevádzky,²⁾
 - i) žiadostí o certifikáciu technického prostriedku,³⁾
 - j) určenia chráneného priestoru, jeho kategórie a podmienky vstupu do chráneného priestoru,⁴⁾
 - k) písomného poverenia osoby na vedenie protokolu utajovaných písomností,⁵⁾

¹ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

² § 2 ods. 13 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 340/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o šifrovej ochrane informácií.

³ § 7 a 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

⁴ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti v znení vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 315/2006 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti.

⁵ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

- l) kontroly vedenia protokolu utajovaných písomností,⁶⁾
- m) poverenia na kontrolu ochrany utajovaných skutočností,⁷⁾
- n) určenia vyradovacej komisie,⁸⁾
- o) určenia komisie pri personálnej zmene vedúceho alebo poverenej osoby,
- p) oznámenia o neoprávnenej manipulácii na Národný bezpečnostný úrad,⁹⁾
- q) ročnej správy o kontrole ochrany utajovaných skutočností,¹⁰⁾
- r) zoznamu všetkých utajovaných písomností označených stupňom utajenia Prísne tajné a Tajné za príslušný kalendárny rok,¹¹⁾
- s) zoznamu utajovaných písomností pri zániku štátneho orgánu,¹²⁾
- t) žiadosti o zriadenie registra utajovaných skutočností,¹³⁾
- u) spôsobu evidencie utajovaných písomností označených stupňom utajenia NATO Vyhradené a EÚ Vyhradené,¹⁴⁾
- v) rozhodnutia o zmene alebo zrušení stupňa utajenia utajovanej písomnosti.

Toto poverenie sa nevťahuje na právne úkony spojené s rozhodovaním o rozkladoch a odvolaniach vydaných Úradom vlády Slovenskej republiky v správnom konaní.

Poverená osoba je povinná pri konaní v mene poverujúceho postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

Toto poverenie je udelené na dobu neurčitú.

V Bratislave, dňa 07.03.2022

Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

Poverenie prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa 7. 03. 2022

Mgr. Pavol Kujovský
zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

⁶ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁷ § 8 ods. 2 písm. c) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁸ § 24 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁹ § 8 ods. 2 písm. l) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁰ § 8 ods. 2 písm. p) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹¹ § 8 ods. 2 písm. r) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹² § 21 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹³ § 31 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹⁴ § 32 ods. 1 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.